



# فردס יהודה

## על

### הגדה של פסח

יהודא זבולון הלווי נ"י  
בלאמו"ר הרה"ח ר' אליעזר שליט"א  
קליטני

מהדורות מתוקנות  
**ברוקלין תשפ"ד**

יהודא זבולון הלווי קליטני



### מחבר ספרי

שמע ובולין עה"ת וסגולות עם ספר שיח יצחק מוקני הרה"ג ר' יצחק סג"ל באכנער שו"ב  
מטשאבניין ובארה"ב זצ"ל  
משלוח מנות – עיונים, ובירור מנהג השושבiniין בק"ק סטאלין קארליין  
מעשה ניסים – ספר עתיק עם עיונים בעניין מעשה נסים  
חיים של ברכה ושלום  
ולזבולון אמר – עניין משנכנם אדר מרביין בשמה  
עטרת שלום – ביאור על הזומר – ק"ה אכסוף  
שדה יוסף – תולדות הרה"ק ר' משה מסטאלין וגם ישיבתו בית ישראל  
תפארת מאטערסدارף – חידושים על חנוכה  
ספר פרדים יהודה ליקוט מגליונות שנת תשס"ט תש"ע  
וזו שמחתי – חידושים הנלע"ד בעניינים שונים  
הגדה של פסח פרדים יהודה  
אויפן וועג צום רבין ב' חלקים סייפורים על היראציזיטן

כל הזכויות שמורות

@

הוצאת עולם הספרים

4403 16 Ave  
Brooklyn NY 11204  
718 438 8414

שריבט גדולה תשובה שmagut עד כסא הכהן שני' שובה ישראל עד ה' אלקיך (הושע יד ב) זאגן חז"ל או מען דארך תשובה תאן עשרה ימי תשובה פון ר'ה ביז י"כ, יעט די תשובה פון עשרה ימי תשובה זענען תשובה מיראה, און אוזו ווי תשיי איז ר'ה לבריאות העולם און איז א צייט פון תשובה, איז דאך ניסן ר'ה למכלים און אויך א צייט פון עשרה ימי תשובה, אבער די תשובה איז אהבה וואס איז אסקע העכער פון תשובה מיראה, קומט אויס איז די אידן האבן תשובה געתאן אין מצרים פון ר'ח ניסן, תשובה מהאהבה, און דעם צענטער טאג איז געווען: בעשר להדרש תהה ויקחו להם איש שה לבית אבַת שה לבית, מילא דראפָן אידן זיין גרייט ר'ח ניסן מיט עשרה ימי תשובה, און דער צענטער טאג איז דאך געווען שבת. און מען זעהט אין די תורה או ים הփורים וווערט אנגערופָן שבת שבתון היא לךם ועניהם את נפשותיכם חקת עולם: ויקרא טז לא', און יו"כ קומט דאך נאך צען טאג פון תשובה מיראה, מילא דער שבת וואס קומט נאך צען טאג פון תשובה מהאהבה דארף זיין גרעסער פון שבת שבתון פון יו"כ, דעריבער הייסט דאס שבת הגודל, ווילעעס איז גרעסער פון יו"כ ווועגן די תשובה מהאהבה.

### ענני ליל הפסדר

#### דורש ומוסר עניין סיפור יציאת מצרים

עם וו' יצרת לי תהלהטי יספרו: (ישעהו מג כא) כליל ישראל איז באשפָן געווארן נאר צו לויין דעם אויבערשטן, און דאס וויל ער פון אונז, און מען דארף באמת האבן הכרת הטוב צום היליגן באשעפער וואס ער האט אונז געגעבן געזונט, און אלעס וואס מיר דראפָן, ווועגן דעם דארף מען איסנוצין דעם ליל הסדר מיט א דאנק בייז יעט און תפילהות אויף א גוט יאר, אובי ווי דער היליגער בית אהרן פון קאראליין שריבט וכאנן הבן שואל, און מען קען אלעס אויספּויעלן בליל הסדר, אבער איז נקודה דארף מען וויסן איז מען דארף זיין א מכיר טוב פארן דאנקען דעם רבש"ע וואס ער טוט מיט אונז כסדר, וויטער געבן גוטס, מילא ונספָר לך, ווועלן מיר אים תהלהטי יספרו: און האבן הכרת הטוב צו אים, ווועט ער וויטער דאנקען און דערצ'ילץ זיין גוטס. שפטער איז דעם גליון ברעננט מײַן זיין הר"ר יוסף נ"י

### פורים איז די הכהנה צו פמח'

שטייט אין גמ' (פסחים דף ו ע"א) שואלין ווורשיין בהלכות הפמח' קודם הפמח' שלשים יום, שטייט אין אמרי אמרת גור און נאך, איז דער שלשים יום איז די הכהנה צו פמח' איז פון פורים, דאס צו מסביר זיין לענ"ד, ווילעעס שטייט איז פמח' בי נאכט גיט דער אויבערשטער א מענטש גאר הוייען מדՐיגות און ער נעמט דאס צו נאכדען און די בעודה פון ספירה איז או מען זאל אנקומען צו די מדՐיגות בעמת באהאלטן אין דעם מענטש. און דאס צו זעלבע זעהט מען איז פורים, וווען א עהרבלייכער איד וווערט שיכור, רעדט ער גאר הויכע השגות, און איז גאר נאנט צום אויבערשטן, איז דאס דער סיימן איז די מדՐיגות זענען באהאלטן אין אים, און דאס קען מען זאגן איז מגילת אסתר מיינט איז פורים מיטן טרינקען אנטפלעקט מען די באהאלטנען מדՐיגות אין זיך, און נאכן נאכט. ניכטער גיט דאס אוועק, כדוגמת פסח בי נאכט. דעריבער איז פורים די הכהנה שלשים יום, איז דער מענטש זאל זעהן איז די מד\Rיגות זאלן אורייגין לפועל און די השגות זאל שווין זיין בהתגלות ביים סדר נאכט, איז די מד\Rיגות זאלן בליבן ביים מענטש און גיין העכער און העכער בייז שבאות, קבלת התורה בדיחיל וווחמיין.

עס שטייט אין הייליגן ספר בית אהרן קאדרין אין פורים פון דער גרויסן סטאלינער זצוק'ל זויל וככפי התענוג והחיות של כל אחד שמקבל בפורים, כך הוא בלילה שמורים, וככפי שהוא בליל שמורים כך הוא ביום הכהנים, כל אחד לפי מדՐיגתו בעבודת הש"ית עכ"ל. בדרך אפשר קען צו שטעלן לoit אונזער מהלך, איז מען איז מרגיש די גרויסע מד\Rיגות פון פורים, און מען נעמט איז אויך גיט מען גרויסער מד\Rיגות אוןليل שמורים און מען נעמט דאס צו, און מען דארף הארעוען איז די ספירה טאג בייז מען באקומט די מד\Rיגות צוריק, און איז אויך איז יומ כיפור, באקומט מען גרויסע מד\Rיגות אויך, און דאס איז אלעס צו וויזין ווי הוק א מענטש איז אינועויניג, איז מען זאל צו קומען צו די מד\Rיגות. (שםח זובילון תשפ"ב)

### דרשה פאר שבת הגדוד

#### פארוואס הייסט דאס שבת הגדוד?

שטייט אין טור (או"ח ס"י ת"ל) שבת שלפני הפמח' קוריין אותו שבת הגדוד והטעם לפֿי שנעשה בו נס גדול. דאס צו פארשטיין קען מען מסביר זיין איז די גמ' (יוםא דף פו ע"א

## הגדה של פמח "פרץ יהודה" תשפ'ד

לו זמרו לו שיחו בכל נפלאותיו, אז דאס משמע או דער אויבערשטער האט פאר דיר געמאכט וואונדרען און דו זינגסט און לויבסט אים, און דער סיינה פארוואס דער אויבערשטער האט דאס געתאן פאר דיר שטייט וווײיטער וויל זקרו נפלאותיו אשר עשה מופתו ומשפטיו פייהו, פון אויבערשטן האסטו ממשיך געווען אויף די נפלאות, דאס אז דער עניין פון סייפור יציאת מצרים, געבן א נחת רוח פארן גוטס פון אויבערשטן. (שם זבולון תשפ"ד)

ליל התקדש חג איז היינט אויך. און פאר יעדן איד  
 אין איז איז אריינגעקומען דער הייליגן ישמח ישראל  
 מאלאסנדער זצוק'ל צום סדר אוון זיין פנים האט געבענט  
 אוון געזאגט וויל"ל ליל התקדש חג, אין דער נאכט קען זיך  
 יעדער איינבער הייליגן, אפילהו דער וואס געפינט זיך איז  
 מ"ט שערי טומאה קען אנקומען צו גאר הויכע מדרייגות,  
 אוון דער וואס גלויבט נישט איז דעם. ער איז טאקווע דער  
 רשע פון די הגדה עכ'ל. (אמרות טהורות אלכסנדר)

**בכל הפעם קען מען הערין דעם קלאפֿן צו מליחות הרה'ק ר' אשר הגדול מסטאלין זיע'א האט געזאגט: ווערדעס איז א בר דעת ווען ער זיצט ביימס סדר פון פסח קען הערין ווי מען קלאפאט שוין איז טיר צו זאגן סליחות, ווען זיין אייניקל הרה'ק ר' אשר מסטאלין האט דערציאילט האט ער מסיטים געווונן אוּ דאס איז די טעם פאר וואס נאך פסח לײינט מען פרשṭת אחרי מות וועגן תשובה.**

לְלִיל שָׁמָרִים אֵין נִשְׁתָּא דַי חַשְׁשׁ פֹּן זָנוּג  
הַזָּה לְה' שָׁמָרִים לְכָל בָּנִי יִשְׂרָאֵל לְדָרְתָּם: (שְׁמוֹת יב' מ'ב)  
שְׁטִיטָה דָא אַמְוָאָדִיגָן הַבְּטָחָה פֹּן אַוְיבְּעַרְשָׁטֶן, אֵז יַעֲנַע  
זָעַלְבָּעַ נַאֲכָט פֹּן פֶּסֶח, וּוּעַט שְׁטַעַנְדִּיגָן זִין אַהֲיטָוְגָּפָר  
כָּלְלִיל יִשְׂרָאֵל לְדָרְתָּבָן: בֵּין מִשְׁיחָ וּוּעַט קְוּמָעָן. אָן מַעַן  
לְעַרְנָט אַרוֹסִין דַי גַּמִּי (פֶּסֶחִים דף ק' ע"ב) וּוָאַס עַס  
שְׁטִיטָה אֵין דַי בְּרִיתָא אֵז מַעַן זָאֵל נִישְׁתָּטְרִינְקָעָן צְוּוּיִ  
אַדְעָר פִּיר כּוֹסֹות וּוּיְיל עַז אֵין זָגוֹת, אָן זָגוֹת אֵין אֵז  
סְכָנָה, פּוֹנְדָעַסְטוּוֹעָגָן אֵין דָעַם לְלִיל שָׁמָרִים אֵין נִשְׁתָּא  
קִיְּין מֹרֶה פֹּן סְכָנָה, אָן מַעַן טְרִינְקָט פִּיר כּוֹסֹות. זָאַגְט  
דָּעָר בֵּית הַלִּיּוֹן בֵּי דַי פֻּעַרְטָעַ כּוֹס וּוּיְיזַט מַעַן אֵז מַיְר זַעַנְעָן  
דָּעַרְיְּבָעַר בֵּי דַי פֻּעַרְטָעַ כּוֹס וּוּיְיזַט מַעַן אֵז מַיְר זַעַנְעָן  
גַּעַהַיְתָן פֹּן זָנוּגָת אָן וּוּעָגָן דָעַם עַפְעַנְתָּ מַעַן דִּיר טִיר,  
וּוּיְזַעַן עַס אֵין נִשְׁתָּא קִיְּין מֹרֶה. (הַמוּ'ל)

**ליל פמח קען זיין א שמירה אויף א גאנץ יאר**  
**ליל שמרין הווא לה': אלע וויסן או די נאכט פון פסח אייז**

דער ווועספֿ הלוּי אויפֿן שטיקל וויאַ שעמְדָה, וויאַ דאס  
וואָס מיר האָבן כסדר געדאנקט דעם אויבערשטֶן האָט ער  
וועיטער געמאָכֶט ניסים אָון דאס האָט אָונֶז געהאלטֶן אַין  
אלָעַ דורךות דורךגִּין די אלָעַ גזירות וואָס די גוֹיִים האָבן  
געוואָלט טאַן צו אָרְנוּן עיִיְיָשׁ. אָון דאס אַיז נוגע צו ליל  
הסדר, וויל בישעת מען דערצְיִילְט די ניסים פּוֹן יציאת  
מצרים, אַיז דאס מעורר בשעת'ן דערצְיִילְט, די זעלבע  
ניסים וואָס זענען דעמאָלטָס געווען אָון מען קעַן זוכה  
זיין צו באָקּומען די השפעות פּוֹן דעם נֵס, סיַ מיט  
העכְּרָקִיט אַין מְדוּרָגּוֹת בעבּודָה הּ, אָון סיַ בְּגַשְׁמָוֹת,  
וואָחָכְּ יְצָאוּ ברכוֹשׁ גָּדוֹל. אָון מיט דעם אַיז דָּאָךְ  
פארענטפְּערֶט וואָס דער תּוֹסְטָה יְוּנָטְ פְּרָעָגְטְּ פָּאָרוֹוָס  
שְׂטִיטִיט אַין די משנה (ברכות פרק א' משנה ה) מזוכירין  
יציאת מצרים אָון נישט זוכירין? נאר זוכרין מיינט  
געדענְקָן פָּאָר זיך, אָבעָר מזוכירין מיינט דערצְיִילְט פָּאָר  
אנדרעָע, אָון אָזְוִי אַיז מען מעורר די זעלבע ניסים צו  
קּוּמְעַן דעם נאָכֶט, וְכָל הַמְּרֻבָּח לְסֶפֶר בִּיצְיאָת מִצְרָיִם חֲרִי  
זה מְשֻׁבָּח. טִיעַתְשַׁת דער הייליגָעַר בֵּית אַהֲרֹן חֲרִי "זה"  
משבח. דער מענטש ווערט אַליַּין בעסְעָר.

איך האב געהערט א דרשה פון היג'ץ ר' יונה פארסט זוקל' משגיח פון ניטרא ישיבה. עס איז געווען גלייך נאך די מלחמה וווען עס זענען צאם געקומען די שארית הפליטה אידין אוון ר' יונה האט גערעדט דברי הייזוק פאר די צובראכענע אידין, האבן אסאך אויסגענסן זיעיר הארץ אוון געפרעגט היתכן איז דער אויבערשטער האט געטאן אוז אזך פאר זינע קינדער, אוון זי ווילען פארשטיין פארוואס! האט ר' יונה זיך אנגערופן שטארק אוון קלאר: רובותי אויף די קדושים ווואס זענען אוועק האב איך נישט קיין קשיוט, וויליל דער אויבערשטער האט א השבון מיט יעדן זאך, אבער איך פרעג איז: פארוואס זענען מיר געליבן לעבן, פארוואס האט דער אויבערשטער אוון געשענקט לעבן? מוז מען זאגן איז דער אויבערשטער האט א פלאן פאר אוונז איז מיר דארפֿן תאן גוטס אוון פארשפֿרייטן זיין נאמען אוון אויך אידישקייט צו די קומענדיגע דורות ע"כ ר' יונה, איזו דארפֿן מיר אויך זויסן איז דער אויבערשטער האט אוון געשענקט אוון געגבען לעבן נאך די שוווערע תקופות פון פאר פסח תש"פ אוון וווײטען, אוון מיר דארפֿן מאכן א השבון אוון זיך פארבעסערן אין די זאכן ווואס עס פעלט הייזוק אוון פארשפֿרייטן זיין הייליגן נאמען אוון אידישקייט מיט חן אוון ליבשאפט.

איך האב גועזען דאס זעלבע אין ספר יסוד ושורש  
העובדה וואס שרייבט או וווען מען זאגט דער פסוק חסיד  
ה מלאה הארץ קען מען ממשיך זיין חסדים אויף זיך, מיט  
דעם קען מען מסביר זיין וואס מען זאגט אין הדרו, שיירו

## הגדה של פמח' "פרוט יהודאה" תשפ"ד

אונן רשיי ברגעת ואית דמפרש חוטפני מצה. "אוכליין מהר" זהה הלשון עיקר. עצם מען או דער עניין פון עסן שנעל איז כדי די קינדר ער זאלן נישט איינשלא芬. (המו"ל)

**פארוזאם טומט מען אן א קיטל**  
די טעם איז וויל די נاكت איז מען א בחינה פון כהן גдол ווען ער איז אריין געגאנגען לפני ולפנים אונן ער האט אנגעטאן וויסע בגדים דעריבער גייט מען א וויסע קיטל. (לפי המחריל') אגב וואלאט מען געקענט צושטעלן: אין ספר בית ישראל הולם (למוש"ז אדרוייר ממאטערסדאף פ' צו דף ל'ב) שטייט איז ער האט געהערט פון איד פון מאטערסדאף וואס איז געהערן צום הייליגער בעלוֹא רב דער מאטערסדאף זצוקיל'. און דער בעלוֹא רב האט געפרעגט דער איד צו דאס איז אמת איז מאטערסדאף פירט מען זיך איז בי א ברית טויהען זיך אן דער בעל ברית און דער מוהל און דער סנדק א קיטל? ענטפערט ער: יא! פרעגט אים דער בעלוֹא רב צו ער וויסט דער טעם? זאגט ער ניזן האט דער בעלוֹא רב אים געזאגט: די דריי זענען מקריב א קרבן און אזיוי ווי משה רבינו האט מקריב געווען שבעת ימי המילואים בגדי לבן, אזייך גיעין די דריי א קיטל, וויל זיי זענען איז די בחינה פון מקריבי קרבן עכ'ד, דאס איז אפשר איזיך דער עניין פון ליל הסדר. וואס עס איז זכר לקרבן פsch און חגיגה, וואס דאס איז א עבודה, און יעדן איז איז די בחינה פון מקריבי קרבן, דעריבער טוט מען אן א קיטל – בגדי לבן – בليل הסדר.  
(שם זבולון)

טעם פון נסח הקידוש "מכל עם" און נישט "מכל העמים" אשר בחר בנו מכל עם ורומנו מכל לשון, ורק שננו במקצתו. דארף מען פארשטיין פאררוואס איז דער נסח פון קידוש אין יו"ט זאגט מען איז בחר בנו "מכל עם" לשון יחיד, און בי אלע תפילות און ברכות זאגט מען: איז בחר בנו "מכל העמים", איז לשון רבים? נאר די פריערדיגע מפרשים שריבין איז עס איז דא א חילוק צווישן די ישועות וואס דער אויבערשטער מאכט פאר כל ישראל איז די ישועות שלא בדרך הטבע און נסימ גלוים, אבער פאר די אומות העולם, אפילו זיי זען גרויסע ישועות למשל בי א מלחה, וועט דאס נאר אויסזעהן איז בדרך הטבע האט די אומה באקומען כה און מנח געווען, און די זעלבע בי אלע ישועות, איז דאס בדרך הטבע. און מיט דעם קען מען פארשטיין די ויכוח פון בליך און בלען וואס בליך האט געזאגט (במדבר כב ה) נישט איינשלא芬. און דאס שטייט איז שור"ע (או"ח סי' תע"ב א') "מצווה ל Maher ולאכול בשביב התינוקת שלא ישנו". און דער מקור איז א גמ' (פסחים דף ק"ט). תניא רבאי אליעזר אומר חוטfine מצות בלילה פסחים בשביב התינוקת שלא ישנו.

דעם נאכט וווען בטל אלע דינים און גבורות, מAMIL איז פארשטענדלאך וואס עס שטייט אין ספרים איז מען קען פריעלן ישועות איז די נאכט פון פסח, CIDOU די וווארט פון הייליגן תפארת שלמה: וכאן הבן שואל, דא קען מען בעטן פאר קינדר ער, און אין ספר בית אהרן קארליין שטייט: "הבן" מיינט איז "כל ישראל" בכלל קענען בעטן און ווועלן גענטפערט וווען, עכ"פ די נאכט פון פסח איז גאר גראוס און דעריבער פאדערט זיך א גראוסע הכנה. זאגט דער תפארת שלמה איז ליל שטראים, שטייט א לשון רבים, און נישט ליל שמורה? וויל די נאכט פון פסח האט די כה צו געבען א שMRIה פארן מענטש אויך א גאנץ יאר, און דאס מיינט שטראים, אסאך שמירות, אויף אסאך נעכט. (שם זבולון תש"פ)

די מצה בעט זיך ביים איז: עם מיר **לְחֵם עֲזֵבִי**, **לְחֵם שַׁעֲזִין עָלֵיו** **דְּבָרִים הַרְבָּה**. (פסחים דף לו): זאגט דער הייליגער הת"ם סופר פשוט: **לְחֵם שַׁעֲזִין עָלֵיו** איז די מצה בעט זיך ביים איז ער זאל איר עסן. שריבט דער הייליגער גאלאנטער רב הכהן צ'ר' יהושע בוקסוביין זצ'ל איז זיין סופר אויך פני יהושע, איז וויבאלד דער פשוט פון הייליגן הת"ם סופר, שטייט נישט איז ש"ס און פוסקים, מוז דאך זיין איז דער הת"ם סופר האט אליען געהערט ווי די מצה בעט זיך ביים איז מען זאל אים עסן, איז דאס א מעשה רב. (ראיתי)

### ארוים זאגן די סימנים

קדש ורץ: שטייט אין ספר יסוד ושורש העבודה איז מען זאל ארויס זאגן די סימנים מיטן מוויל און אויך זאגן הריני מוכן ומזמן לקיים מצות בוראי פאר יעדן סימן. און שריבט איז דאס ברעננט א גראיסע נחת רוח פארן אויבערשטן ווען מען זאגט ארויס מיטן מוויל יעדן סימן, און נישט נאר די ערשבט עס זאגן נאר אויך די לעצטער סימן פון נרצה, זאל מען זאגן מיט א געוואלדייגע שמחה, איז דער אויבערשטער האט זיכער באויליגט אונזערע מעשים עיי"ש. די הייליגן צדיקים האבן ארויס געזאגט די סימנים און מרמז געווען איז זיין העכערע בחינות: קדש, מען דארף זיך הייליגן, ורץ, מען דארף זיך ארום וואשן פון די עבירות וכדו". אגב האב איך געזען א סופר בארכיות וואס וויזט איז די אלע סימנים זענען בעניין פון בטחון בה. (המו"ל)

קדש: איז דער טייטש: ווען די טאטער קומט אהיים פון שלו מאכט ער שנעל קידוש כדי די קלינע קינדר ער זאלן נישט איינשלא芬. און דאס שטייט איז שור"ע (או"ח סי' תע"ב א') "מצווה ל Maher ולאכול בשביב התינוקת שלא ישנו". און דער מקור איז א גמ' (פסחים דף ק"ט). תניא רבאי אליעזר אומר חוטfine מצות בלילה פסחים בשביב התינוקת שלא ישנו.

## הגדה של פמח "פרץ יהודה" תשפ'ד

אין ספר עשר צחצחות (מערכת ט אות נח) ברענוגט עד אז  
דער הייליגער דברי חיים מצאנז זיע"א האט געטרונקען די  
ד' כוס אין די נעצט פון פסח מיט א בעכער פון גלאז און  
ニישט פון זילבער. עס אייז אינטראנסנט או אין ספר  
ארחות רבינו שטייט או די הייליגער סטיפלער גאון, דער  
בעל קהלות יעקב, האט זיך אויך געפירות צו טריניקען די  
ד' כוסות מיט גלאז בעכער, און עס שטייט או מען  
וויסט נישט די טעם! נאר לענ"ד עס אייז ידוע או די  
סטיפלער גאון אייז געוווען א הורניסטייפלער חסיד, וואס  
הרוה"ק ר' מרדכי דוב פון הורניסטייפול זיע"א אייז געוווען  
א אידעם בים הייליגן צאנזער רב, און יתכן האט דער  
סטיפלער דאס געזען בי זיין רבין. אבער באמת די  
וועלט זאגט باسم די חכם צבי, או ער האט אויך  
געטרונקען די' כוסות מיט גלאז בעכער, און ער האט  
געזאגט א טעם או מען זאל זען די וויאן, ווילע עס שטייט  
איין (משל כי לא אל תרא זיין כי יתאדרם, זעהט מען או  
וויאן דארף מען זען, און אין א גלאענער בעכער קען  
מען זעהן די וויאן! (שם זבולון תש"פ)

**מען צעהן די ווילען!** (שמח זבולון תש"פ)

ויאא ממצרים, זיין זענען א羅יס פון מצרים בדרך הטע, וויל זיין זענען געוווען א שטארקע פאלק, אוון עס אייז נישט געוווען קיין נסימ, האט אים בלעט גענטפערט: קל מוציאם ממצרים, דער אויבערשטער האט זיין יא א羅יס גענוומען פון מצרים, בתרעפעט ראמז לוי, עס אייז געוווען זיער אסאך נסימ דעתמאלטס, מAMILא אייז כל ישראל עס קרוובו, אוון וועסט גאנינשט קענען תאן שלעכט צו זיין. דאס מיינט אשר בחר בנו מבל עס, אפיקלו פון די פאלק וואס האט געהאט גרויסע ישועות פון אויבערשטן, אייז דאס אלעס נאר בדרך הטע, אבער אוונז האט דער אויבערשטער אויס געקליבן אלץ עס קרוובו אוון פאר אוונז זענען די ישועות מיט נסימ גליים, אוון שלא כדרך הטע, אוון טאקווע בייציאת מצרים האט מען דאס געצען די ערשבט מאל. נאר וויבאלד מען זאגט דער נוסח בי פסח וואס אייז די ראש המועדות, זאגט מען דעם זעלבן נוסח בי יעדן קידוש פון יו"ט. (הגדהليل שמורים עס תוספות בנימין אב"ד זאלשין תנרכ"ט)

ד' כופות מיט גלעוזרנע בעכער'ס

סִבְרֵי מְדֻנָּנוֹ וּרְבָנָנוֹ וּרְבָוֹתֵי

**ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם בורא פרי הגפן.**

**ברוך אתה ה' אלְקָנָנו מלך העולם, אשר בחר בנו מכל עם ורומנו מכל לשון וקדשו במצוותיו. ותתן לנו יי' אלהינו באבבה (שבת): שבתות למנוחה ומועדים לשבחה, חנים ומונינים לשבון, את יום (השבת הוה ואת יום) חן המצוות הות, ימן חרותתנו (באבבה), מקרא קדש, זכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת ואottonyi קדשת מכל העמים, (ושבת) ומועדי קדש (באבבה וברצון), בשבחה ובשzon הנחלתנו. ברוך אתה ה' מקדש (השבת)  
ישראל והמנים.**

במוציאי שבת מוסיפין:

**ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם, בורא מאורי האש.** ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם המבדיל בין קידש לחול, בין אור לחשך, בין ישראל לעמים, בין יום השביעי לששת ימי המעשה. בין קדשות שבת לקדשות יום טוב הבדלה, ואת יום השביעי מששת ימי המעשה קדשה. הבדלה וקדשה את עמד ישראל בקדשתה. ברוך אתה ה' המבדיל בין קידש לחשך.

**ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם, שהחינו וקיימנו והגיננו לזמן הזה.**

## **פירושים על ההגדה**

הא ללחמא עניא די אכליו אbehtna בארעא דמצרים. כל דקפין יתוי וויכל, כל דאריך יתוי ויפסח. השטה הכא, לשנה הבהא בארעא דישראל. השטה עברי, לשנה הבהא בני חורין אין געטראקט או אין דער הא ללחמא עניא ליגט שטארקע דרוש נאה להגדה הא ללחמא עניא

יסודות אין הנהגת האדם אזי ווי דער הייליגער בית  
אהרן שריבט אז עס הייסט סדר וויל דאס וויזט א סדר  
אורייך די גאנצען יאר, מAMILא קען זיין אז די ערשותער גוטע  
מדה וואס א איד דארף האבן איז הכרת הטוב פארן  
אויבערשטן, אונז עס איז דא דער באווארסטער קשייא

פארוואס הוייבט מען און די הגדה מיט הא לוחמא עניא?  
דארף מען פארשטיין או די גמ' זאגט או מען הוייבט און  
די הגדה מיט עבדים היינו אוון ענדיגט מיט גאל ישראל,  
אויב איזוי פארוואס זאגן מיר אין אונפאנג דא לוחמא עניא?  
אוון אויף מה נשתנה קען מען פארשטיין וויליל עס איז דא  
די מצוה פון והגדת לבנק ביום ההוא, איז בעזה"י האב

## הגדה של פסח "פרוט יהודאה" תשפ"ד

הא לה'חמא עניא: מען דארף זאגן די הגדה כאילו הווא עצמו יצא מצרים, און מרגיש זיין בי זיך דעת ענין פון אורייסגין פון מצרים, אבער נאר ווען מען לעבט מיט אין די הגדה און מען זאגט דאס מיט א געשמאק. און עס איז פאסיג וואס דער הייליגער אמרי חיים מויזנץ זיע"א שריביט אין פרשת צו: והא"ש ע"ל המוב"ח איז בגימט' סדר' לה'חמא עניא"א 474, איז די הייליגע סדר נאכט פון פסח, הוקד בו, זאל אין אים ברעגען, מיט א קאך, לא תכבה, און דאס זאל נישט פארלעשן, ובער עלי' עצי"ם, – עצי"ם איז בגימל' לה'חמא עניא 210–ע"כ. לוייט די הייליגע ריד קען מען זאגן: די לה'חמא עניא פון פסח ביניינקט גיט די מענטש האלץ, אריניליגן איז זיין פיעיר איז ער זאל ברעגען איז בעבודת ה' א גאנץ יאר, און יעדן איז האט דאך דעם פיעיר אינעוויניג, און מיט די האלץ וועט ער פלאקריםן, דאס קען זיין פשט פון הייליגן בית אהרן או סדר מינט דאס איז א סדר אויף א גאנץ יאר, פון דעם ליל הסדר מיט א קאך, קען מען זאנט קאך ממשיך זין אויף א גאנץ יאר, לא תכבה. דער ענין איז אויף געברענגט איז ספה"ק בית אהרן פרשת צו עיי"ש (שםח זבולון תשפ"ב)

### drosh nah

ענין פון ה"א לה'חמא עניא איז תורה שביע"פ און יראת ה' ה"א לה'חמא עניא: שטייט איז מדרש, לחם וו תורה, דכתיב לכטו לה'חמו בל'חמי ושותו בין מסכתית. (משל' ט ה) קען מען מרמז זיין איז די עיקר נסימ' פון סייפור יציאת מצרים טרעדט מען איז די תורה שבעל'פה, און ה"א איז גימט' 6, וואס איז מרומז אויף ששה סדרי משנה וואס דאס איז תושבע"פ, דעריבער הוייבט אן די בעל' הגדה מיט ה"א, און דאס קען זיין פשט ה"א לה'חמא, וואס איז די תושבע"פ, עניא, שעוגן עליו דברים קרבָה (פסחים דף לו:), דארף מען ענטפערן און רעדן סייפור יציאת מצרים מיט דברי חז"ל, מילא איז דא אסאך וואס צו דערצ'ילן, און מען קען מקיים זיין וכל' הרמְרַבָּה לספר ביציאת מצרים הָרִי וְהָמְשָׁבֵח, און טאן איזו ווי די הייליגע תנאים האבן געטאן, וואלט מען געקענט זאגן וויטער וואס ה"א איז די ששה סדרי משנה, משניות, לוייט וואס עס שטייט איז מדרש (ויקרא רכה פרשה ז' ג') רב הונא זאגט איז כל' הגלויות הללו מתכנסות אלא בזכות המשניות, איזו ווי עס שטייט נט' כי התנו בגוים עטה אקבצט' (הושע ח, י) דעריבער פאנגט מען איז ה"א, משניות, וואס דאס וועט אונז אויסלייזן, לשנה הָבָא בְּנֵי חֶרְוִין, און נאך זאגט דער אויבערשטער: הויאל ואתם מטעקים במשנה כאילו אתם מקריבים קרבן. דאס איז כל' דאrik יתי וויפסה, דעת ענין פון א קרבן בי לערנען משניות. אבער עס איז דא אזאך וואס איז העכער פון לימוד המשניות לוייט וואס דער הייליגער ערוגת

אויף הא לה'חמא עניא די אכלו אבחתנא בארעא דמצרים, וואס לכארורה איז שווער או מצה האט מען געגען ווען מען איז אורייס פון מצרים? נאר באמת האבן די אידן אויך געגען מצה איז מצרים וויל דאס בל'יבט לענער איז די מענטש, קומט אויס איז הינט קען יעדער איז ער עס וואס ער וויל און האט אפעטיט צו עסן, דארף מען מכיר טוב זיין איז מיר זעגען פרוי, און נאכדען זאגט מען בל' דכפין יתי וויכל, וואס דער באווארוסטע קשייא איז פארוואס זאגט מען דאס ביהם סדר און נישט פאר פסח, אדער מען זאל שטיין ביהם טיר רופע געסט און זאגן בל' דכפין יתי וויכל? נאר איז דער כל' דכפין ליגט צוויי נקודות, וויל ווען מיר זעגען א קנעכט בי' יענעם קען מען נישט ארין נעמען געסט אדער אינילאדעגען צו ער מאיט דיר דער קרבן פסח, ממילא מוז מען דאנקען דעם אויבערשטן או מיר קעגען דאס טahan וויל מיר זעגען פרוי, געבן מיר א שבח והודאה, און אויך זעגען מיר מכיר טוב פארן אויבערשטן, ממילא איז גוט פארוואס מען זאגט כל דכפין ביהם סדר, וואס דאס איז א שבח והודאה אויף אונזער חירות, און נישט כפשוטו אינילאדעגען יעצט געסט, און דער דרייטע זאך איך השטא הָכָא, לשנה הָבָא בארעא דישראל. השטא עברי, לשנה הָבָא בְּנֵי חֶרְוִין וואס דאס איז תפילה אויף וויטער, וויל אל איד דארף דאנקען זאגט דעם אויבערשטן וואס ער האט געטאן מיט אים בי' יעצעט און ער מוז וויטער מתפלל זיין אויך נאך, איז דא דריי יסודות, הכרת הטוב, שבח והודאה און תפילה, וואס איז א סדר ווי זיך צו פירן אויף א גאנץ יאר. עס שטייט איז הגדהليل שמורים פון ערוך השלחן וואס שרייבט איז דער חיוב פון סייפור יציאת מצרים האט צוויי חלקים זוויל האחד להודות לה' על טובו וחסדו עמנו והשנית לספר שבחו נפלאותיו יתריך עכ"ל ממילא דאס פאסט געוואלדייג פאר אונזער פשט, וואס פריערט הויבט מען איז די הגדה מיט הודאה און הכרת הטוב כנ"ל, און נאכדען לספר שבחו, ועל כולם נאכדען תפילה, אזי ווי רבי אליעזר וגנט שואל אידס ארכוי ואחר כד יתפלל שנאמר (תהלים קב א) תפלה לעני כי יעטוף ולפנוי ה' ישפך שיחו ונגו און שיחא אלא תפלה שנאמר ויצא יצחק לשיח בשדה וויל ער האלט ווי רבי שמלאי או לעולם יסדר אידס שבחו של מקום ואחר כד יתפלל מנגן מפשעה רבינו דכתיב (דברים ד כה) אלקיים אפתח הצלות להראות את עבדך ונגו און נאכדען שטייט אעbara נא ואראה את הארץ פון אויבערשטן איזו איז בי' הא לה'חמא עניא און בל' דכפין יתי וויכל, און נאכדען איז מען מתפלל לשנה הָבָא בארעא דישראל. און בְּנֵי חֶרְוִין, ודר"ק. (שםח זבולון תשפ"ג)

זאגן די הגדה מיט א קאך און א ברען

הגדה של פבח "فردס יהודת" תשפ"ד

וועלכע תפיסה ער איז! האבן די מענטשן אים געטראייטט,  
או אין די אנדרע תפיסה וואלט ער קיינמאָל נישט  
געהאט אַמעגלאַיקיט צו ווערטן באָפרײַט, אַבער דאָ קען  
ער ווערטן באָפרײַט ווען אַזונ וועט געבורין ווערטן בײַם  
קעניגס משפחה: דער נמשל איז: ווען די איזן וואַלטן  
געבליבּן אין מצרים און געווואָרן אַינְגַּזְזַעַן אין די נ'!  
שער טומאה, וואַלטן זיי געבליבּן דארטן אַיבִּיג, אַבער  
או דער אויבּערשטער האט אונז אַרוּסְגַּעַנוּמָעַן פֿוֹן  
דארט, אָפִילוּ מיר זענען נאָך אין גלוֹת, אַבער פֿוֹן דעם  
גלוֹת קען זיך מאָכן אוֹ יעדע רגע זאל אונז דער  
אויבּערשטער אוֹיסְלִיְּזַן, דעריבּער איז גוט הַשְׁתָּאָהָה,  
לְשֶׁנָּה הַבָּאָה בָּאָרְעָא דִּישְׂרָאֵל הַשְׁתָּאָ עֲבָדִי, לְשֶׁנָּה הַבָּאָה  
בְּנֵי חֹרִין, מיר זענען דא אונז נישט איז מצרים, מAMILIA איז  
מעגלאָק אוֹ לשנה הַבָּאָה וועלְץ מיר ווערטן אוֹיסְגַּעַלִיְּזַט.  
(הגדה מצה שלמה להגה' ק' משמלוא)

גדולה צדקה וואם איז מקרב די גאולה  
הא ל'חמא עניא, כל דכפין, שניה ה'בא'ה בני חורין: שטייט  
אין ספר רבינו בחי או איינע פון די סיבות וואם כלל  
ישראל זענען געגאנגען קיין מצרים ארבעטען, איז וויל  
זוי האבן נישט מחזק געווען ארימעליט מיט צדקה, און  
עס איז דאAMDASH אכבר וואס שרייבט, או זונען די אידן  
זענען אודיס פון מצרים האבן זוי געמאכט א בונד און א  
אפמאך צוישן זיך צו טאן חד אינער מיטן אנדערן.  
ויל זוי האבן מרגיש געווען או צוליב דעם נישט טאן  
חד זענען זוי געווען משועבד צו מצרים. זאגט די חד"א  
או דאס איז פשט: הא ל'חמא עניא די אככלו: פארוואס האט  
מען געגעSEN לחם עוני אין מצרים, דאס איז געווען א  
עונש פארוואס מען האט נישט געגעSEN לחם צו די עניים.  
דערייבער דאס צו מתקן זיין איז: כל דכפין יתי זיבבל:  
טאן חד אינער מיטן אנדערן, אוזי וויל עס שטייט  
גדולה צדקה שמקרבת את הגאולה. וועט שווין זיין: לשנה  
ה'בא'ה באראען רישראאל מיט די גאולה שלימה בע"א.  
(שמחת הרגל להחיד"א)

**פארוואס זאגט מען בלשון ארמי**  
הא **לחַמָּא עֲנִיא**: שרייבט דער שבלי הלקט – אַראַשׁוֹן –  
פארוואס זאגט מען **הא לחַמָּא עֲנִיא** בלשון ארמי? כדי די  
מוזיקין זאלַן נישט פארשטיין אונז מקלקל זיין די סעודה.  
לכארה איז שווער, וויל די נאכט איז ליל שמורים איז  
דאָך דאָ אַשמירא אוייך פון מזיקין? נאר וווען עס איז א  
לייל שמורים קענען זי נישט אַנקומען אליען, אַבער וווען  
מען רופט בֶּל דְּכֶפֶין יִתְּהִ וַיְיִכְלֵל, אונז מען לאַדענט יעדן!  
דעמאלאטס עפנענט זיך די טיר או אַסאָק מזיקין זאלַן קענען  
ארײַינוקומען חַיּוֹ, ווועגן דעם זאגט מען בלשון ארמי, כדי  
די מזיקין זאלַן נישט פארשטיין איז מען לאַדענט איז

הובושם זיע"א שרייבט אין זיין הגדה היל נרצה אן הא  
לְחַמָּא עֲנֵנִיא אַיּוֹ בְּגִימֶט' יְרָא"ה 216, צו מרמז זיין: ויהי  
אמונת עפיק חסן ישועת ה'כמת ורעת יראת ה' היא אוצרו.  
(ישועה לג') וואס חז"ל זאגן (שבת לא). ויהי אמונה עפיק  
וגו' אמונה זה סדר רזעים, עפיק זה סדר מועד, חסן זה  
סדר נשים, ישועת זה סדר ניקין, ה'כמת זה סדר קדשים,  
ורעת זה סדר טהרות, אבער איבער אלעס איז יראת ה'  
היא אוצרו. דעריבער פאנגעט אן די בעל הגדה מיט ירא"ה  
וואס איז א עיקר. קומט אויס איז טאקען דער ה'א איז  
תורה שבע"פ, די ששה סדרי משנה, אויך איז מרומו אין  
פסוק ויהי אמונה עפיק - ו- 6, היה, און בזכות לימוד  
משניות נגאלין, אבער ועל כולם איז ה'א לְחַמָּא עֲנֵנִיא  
גימט' יְרָא"ה, וויל סוף דבר הכל נשמי' אט האלקים ירא  
ואת מצותיו שמור בי זה בל האדם (קהלת יב יג) און רב  
הונא זאנגט (ברכות דף ו ע"ב) כל אדם שיש בו יראת שמים  
דבריו נשמעין, קען מען זאגן איז נשמעין מינט איז דער  
אייבערשטער הערט צו וואס דער מענטש זאנגט,  
דעריבער דער נאכט פון פשח ביים סדר וואס איז א  
שטיארקער ענין צו מתפלל זיין, איז פאסיג ביים אנטאנגע  
סדר צו זאגן ה'א לְחַמָּא עֲנֵנִיא גִּימֶט' יְרָא"ה, וויל דורך  
האבן יראת שמים וועלן דיבינע תפילות אנטאנגע מען ווערץ  
תיקפ אמן. (שמח זבולון תשפ"ג)

פארוזאָס פְּרִידִיט מַעַן זַיְד וּמַעַן מִיר זַעֲנָעָן נַאֲך אֵין גֶּלְוָת?  
הָא לְחַמָּא עֲנֵנָא וּנוּגָה שְׁתָּה עֲבָדִי, לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּנֵי חֹדְרַין,  
צַו פָּרֶשֶׁטְיַיְן דַּי עֲנֵנִין פָּזָן לְשָׁנָה הַבָּאָה? אוֹיר וּוָס אֵיז  
אוֹנוֹזָעָר שְׁמָחָה וּוָעָן מִיר זַעֲנָעָן נַאֲך אֵין גָּלוֹת אָוֹן מִיר עַסְן  
נַאֲך דַּי אַרְעָמָע בְּרוּיטַן? נַאֲך דָּעַר דּוּבָּנָא מְגִיד עַנְטְּפָעָרט  
דאָס מִיט אַמְּשָׁל: עַס אֵיז גַּעֲוָעָן אַקְעָנִיג וּוָס האָט  
גַּעַהְאָט צְוּוֵי תְּפִיסּוֹת, אַיִינָס אֵיז גַּעֲוָעָן פָּאָר גְּרוּיסָע  
פָּאָרְבָּרְעָכָּרָס, אָוֹן פָּזָן דָּאָרְטַּן האָט מַעַן נִישְׁתְּ גַּעַקְעָנְט  
בָּאָפְּרִיְּטַן וּוּעָרָן אַיִיבִּיג, אָוֹן אַנְדְּעָרָעָת תְּפִיסָה פָּאָר  
קְלֻעַּנְעָרָעָת עֲבִירוֹת וּוָס דָּאָרְטַּן האָט מַעַן גַּעַמְאָכָט אַגְּוָרָל  
וּוָעָן עַס אֵיז גַּעַבְוִירָן אַזְוָן בַּיִּי דַי מִשְׁפָּחָה פָּזָן קְעָנִיג, אָוֹן  
בָּאָפְּרִיְּטַן עַטְלִיכָּעָ פָּזָן דַּי אַיִינְגָּעַצְעַצְטָע, אַיִינְמָאָל אֵיז  
דָּעַר קְעָנִיג דָּוָרָק גַּעַגְאָנְגָּעָן דָּעַר שְׂוּוּרָעָת תְּפִיסָה אָוֹן  
גַּעַהְעָרָט וּוּי אַיִינְעָרָ קְרָעָכָּן אָוֹן שְׂרִירָתָ פָּזָן וּוּיְטָאגָ, אֵיז  
דָּעַר קְעָנִיג גַּעַגְאָנְגָּעָן קוּקָן וּוָס אֵיז גַּעַשְׁעָן, אָוֹן עַר זַעַהְתָּ  
וּוּי אַיִינְעָרָ אֵיז שְׁטָרָקָ קְרָאָנָק, אָוֹן אֵיז אַמְּסָכָן, האָט  
דָּעַר קְעָנִיג רְחַמְנָות גַּעַהְאָט אוֹירָפָּ אִים אָוֹן גַּעַהְיִיסָן מַעַן  
זָאל אִים לִיְגָן אֵין שְׁפִיטָל זַיְד אַוִּיסְצָהִילִין, דָּעַר מַעֲנְטָש  
הָאָט גַּעַדְאָנְקָט דָּעַם קְעָנִיג אָוֹן אֵיז גַּעַוּוֹאָרָן אַוִּיסְגָּהִילָט,  
נַאֲך זַיְן הַיְילָן הָאָט דָּעַר קְעָנִיג רְחַמְנָות גַּעַהְאָט וּוּיְטָר  
אוֹירָפָּ אִים אָוֹן אִים אַרְיִינְגָּעַלְיִיגָּט אֵין דַי גְּרִינְגָּעָרָעָת תְּפִיסָה,  
דָּעַר מַעֲנְטָש הָאָט נִישְׁתְּ גַּעַוּוֹאָסָט וּוָס אֵיז דָּעַר חִילּוֹק

## הגדה של פסח "פרוט יהודא" תשפ"ד

גאולה. (אור שמחה) קען מען צוליגן או לoit דעם פשט אין דא א שטארקן שייכות פון ליל פסח צו תשעה באב, אויב איז גוט וואס חז"ל זענען מרמז א"ת ב"ש ג"ד: גיט ארויף אויף די טעג פון פסח, וועט אויספאלאן אנדרע ימים טובים, א' פסח וועט אויספאלאן תשעה באב, ב' דפסח וועט אויספאלאן שבועות און ג' דפסח וועט אויספאלאן ראש השנה וכור, יעט פארשטייט מען די שייכות פסח פון לחם עוני צו נחמה פון תשעה באב. (שם זבולון)

**חפל איז אויך בלשון ארמי**  
**הא לחמא עניא...** חסל. **הא לחמא עניא איז לשון ארמי,** וויל אין בבל האט מען גערעדט בלשון ארמי. עס שטייט אין הגדה פון מהרי"ל פון מנהגי מהר"ש – מגדי הפסוקים – איז מען ענדיגט אויך די הגדה מיט חסל סידור פסח. וואס חסל איז אויך בלשון ארמי, און דער טעם איז: כדי די אורחים פון בבל זאלן פארשטיין חסל, דאס מינט גענדיגט – איז דער סדר האט זיך שוין גענדיגט און מען קען שוין אהיים גיין עכ"ד, יעט, איז די בני בבל האבן נישט פארשטיין לשון הקודש, וואס האבן זיך געתאן די גאנצע סדר? מוז מען זאגן איז וויל דער ענין פון סיפורו יציאת מצרים איז צו מקיים זיין והגדת לבנד, און בנך איז א קינד וואס געווינטלאך פארשטייט נישט קיין לשון הקודש, קומט אויס איז די מצוה איז צו דערציזילען דעם סיפור בכל לשון כדי די קינדער און בני בית זאלן פארשטיין. דעריבער, פאר די קינדער פון בכל האט מען דערציזילט דעם סיפורו בלשון ארמי, אבער די הגדה האט דער בעל הבית געצאגט בלשון הקודש, און נאכן זאגן די הגדה בלשון הקודש און דעם סיפורו בלשון ארמי, האבן די בני בבל געדראפט וויסן ווען איז די ענדע פון סדר, דעריבער זאגט מען חסל בלשון ארמי. (שם זבולון)

מה גשtnה הלילה הזה מבל הלילות, שבכל הלילות הזה בולו מצה. שבכל הלילות אונז אוכליין שאר יركות, הלילה הזה אין אונז מטביבין אפלו פעם אחרת, הלילה הזה שתி פעם. שבכל הלילה הזה בלאן מסביין.

בشتגה. (פנינים יקרים)

די לאנגע גלוט מה גשtnה הלילה הזה מבל הלילות: שבכל הלילות אונז אוכליין חמץ ומצה, הלילה הזה בולו מצה. עס שטייט משה רבינו ווען ער האט געזאגט אבן נודע הדבר, וויל מחלוקת אי קרייגן האט ער געזאגט אבן נודע הדבר, וויל מחלוקת אי גורם גלות. עס איז דא מאונטש וואס ער וויל נישט די מחלוקת אבער וועגן כבוד אדרע גואה, אדרע האט ער

מענטשן וועלן זי דעמאלאטס אויך נישט קומען. (הגדה לר' ראובן מלמד, חפלת חנה)

דער ענין צו מאכן שינויים או די קינדער זאלן פרענן עס שטייט אין רמב"ם (היל' חמץ ומצה פ"ז ה"ג) ווזיל ויזיר לעשות שנוי בלילה הזה כדי שיראו הבנים וישאלו ויאמרו מה נשנה הלילה זה מכל הלילות" עד שישיב להם ויאמר להם כך וכך אירע כך וכך היה וכיצד משנה מוחלק להם קליות ואגוזים ועוקדים השולחן מלפניהם קודם שיأكلו וחוטפין מצה זה מיד וכיווץ בדברים אלו עכ"ל. זעט מען איז דעם ענין איז צו מאכן וואס מער שינויים פון א גאנץiar כדי די קינדער זאלן וואנדרען און פרענן מה נשנה, מAMILא דאס אלין וואס מען פאנגט אין די הגדה מיט לשון ארמי, וועט אויך מעורר זיין די קינדער צו פרענן. מען קען גיין אטרעל וויטער, וויל אין בבל האבן אלע געקנט לשון ארמי האבן חז"ל געהאט א כוונה או מען זאל זאגן האלחמא בלשון ארמי, און ווען מען זאגט בל דרבין ייתי וויל, וועט דער קינד זיך וואנדרען פארוואס אלע נעכט פון א גאנץiar רופט מען נישט אויס בל דרבין, וועט דער שינוי ברענגען איז די קינדער וועלן פרענן מה נשנה. (הגדה לחם הפנים הר' יוסף ז"ד משאלוני כי תצ"ט)

## שייכות פסח צו תשעה באב

**הא לחמא עניא:** שטייט אין מדרש רבה גלטה יהודה מעוני, שלא אכלו לחם עוני. קען מען דאס מסביר זיין איז דער חורבן בית המקדש איז געווען וועגן גסי הרות. גאות, און לחם עוני איז מרומו אויף ענוה. דורך דעם וואס מען האט נישט בשפלות בי זיך, זענען זיך געקומען צו גס הרוח און גורם געווען דעם חורבן בית, אבער איז אידין וועלן זיך האלטן בענוה וועט זיין די גאולה בבחינת לחם עניא, און די רמז, עניא איז די ר"ת נ'חמו עמי יאמר אילקיכם. און עס שטייט צוווי מי מלא נחמו. און נחמו איז בגמי "לחם עוני", דורך ענווה וועט זיין די נחמה און מה גשtnה הלילה הזה מבל הלילות, שבכל הלילות הזה בולו מצה. שבכל הלילות אונז אוכליין שאר יركות, הלילה הזה אין אונז מטביבין אפלו פעם אחרת, הלילה הזה שתி פעם. שבכל הלילה הזה בלאן מסביין.

פארוואס פרענן מען נישט ל'מה גשtnה?

מה גשtnה: לכוארה איז שווער פארוואס פרענן מען "מה" און נישט "למה" גשtnה? נאר מען וויל מרמז זיין וואס עס שטייט אין מגילת אסתר (ו א): בלילה הוה נדרה שנית הפלך, דער מלך איז נישט געלשאפען יענע נאכט וואס עס איז געווען די נאכט פון חמץ, און עס האט זיך דעמאלאטס אונגעפאנגען די מפללה פון חמץ, דעריבער איז די ר"ת מה גשtnה הלילה איז חמץ: צו מרמז זיין חמץ איז אונפאג פון די הגדה די נאכט פון פסח, דעריבער זאגט מען נישט ל'מה

## הגדה של פמח' "פרוט יהודא" תשפ"ד

נאר דער הייליגער דברי שמואל פון סלאנים טייטשט מה  
בשנה מיט וואס בין איך געשטיגן דעתם יאר מעד פון  
פאר אַרְן, דאס מײַנט **וְאֶפְיוֹ בְּלָנוֹ חֲבִים**, **בְּלָנוֹ נְבוּנִים**,  
**בְּלָנוֹ זְקִנִּים**, **בְּלָנוֹ יוֹדָעִים** את התורתה, **מֵצָה עַלְינוּ לְסֶפֶר**  
**בִּיצְיאַת מִצְרָיִם**. **וְכָל הַמְּרֻבָּה לְסֶפֶר בִּיצְיאַת מִצְרָיִם תְּרִי וְה**  
**מִשְׁבָּח**. **וְוַיַּלְוָס הַעֲכָר מִעֵן וּוּעָרֶת דַּעֲרָה עַרְטָמַעַן** מעדן  
די גרויסקייט פון יציאת מצרים, דעריבער פרעוגט מען  
יעדען יאר וויל מיר ווילן זיין העכער און פארשטיין  
טיפער. (שםח זבולון תשפ"ב)

### פיר קשיות אדער פינפ' קשויט?

מה **בְּשַׁתְּנָה הַלְּילָה הַזָּה**: דער רמ"ם אין פי' המשניות האט  
די נוסח פון די פיר קשיות איזו ווי די משנה (דף קט"ז ע"א)  
מה נשנה הלילה הזה מכל הלילות שככל הלילות אין אלו  
מטבלין אפלו פעם אחת והלילה הזה שתי פעמים שככל  
הלילות אלו אוכליין בשר צלי שלוק וմבושל והלילה הזה  
כלו צלי. ומזהן הטעש השני, אונזער נוסח טוישט מען די  
שאללה פון צלי אוון מען פרעוגט פון מסובין. אבער דער  
רמ"ם אין משנה תורה (פרק ח' ב') האט או מען פרעוגט  
פינפ' קשיות: זיל' וכאן הבן שואל. ואומר הקורא, מה נשנה  
הלילה הזה מכל הלילות: שככל הלילות, אין אלו אוכליין  
פעם אחת: והלילה הזה, שתי פעמים. שככל הלילות, אלו אוכליין  
חמצ' ומצה; והלילה הזה, כלו מצה. שככל הלילות, אלו אוכליין  
שאר ירקות; והלילה הזה, כולם צלי. שככל הלילות,  
בשר צלי שלוק וմבושל; והלילה הזה, כולם צלי. שככל הלילות,  
אנו אוכליין בין ישבן ובין מסוביין; והלילה הזה, כולם מסוביין.  
עצט חוץ וואס דער רמ"ם האט פינפ' קשיות, אין אויך די  
סדר קשיות אויך אנדרערט. (המ"ל)

הלילָה הַזָּה שְׁתִי פְּעָמִים: מען טונקעט, אין מאל כרפס אין  
זאלץ וואסער אין אין מאל מרור אין חרוסת. איזו פירט די  
וועלט, יעצעט עס איז דא מנהג בי אנדרער צו איינטונקען  
די איז פון די קערה אין זאלץ וואסער פאר מען עסט די  
פיש, און עס זענען דא אנדרער וואס לייגן אויך זאלץ  
אויפן איין און זי טונקען דאס נישט אין זאלץ וואסער, און  
דער תעט איז וויל מען זאגט **הַלְּילָה הַזָּה שְׁתִי פְּעָמִים**, אין  
מאל כרפס אין זאלץ וואסער און אין מאל מרור אין חרוסת.  
אויב איזו וואס האלטן אונז וואס טונקען יא איז? נאר עס  
איין אויך דא א מנהג או מען טונקעט איין די כורך אין  
חרוסת, דעריבער מוז מען זאגן או דעם איינטינקען נאך  
זאלץ איז זאלץ וואסער און אין חרוסת, איזו שיין  
ארינגעראכנט אין די כרפס און די איז אין זאלץ וואסער און  
מען איינטינקען די כרפס און די איז אין זאלץ וואסער און  
עס איז אין זאך.

פארוועם דארפ' מען דערציילן ספרד יציאת מצרים אין גלוות?

מורא או זיין חבר וועט אים באזיגן, דעריבער שלאגט ער  
אים, "חמיין" איז מזורז אויף גואה" וויל די טבע פון חמץ  
איך זיך צו האלטן גראס, -עס בלואז אויף-, און מצה איך איז  
לשון מצה ומריבה, -א לשון פון קרייגערויי- און נאכט איז  
מרזומז אויף גלוות וואס דאס איז זיער טונקל איזוי נאכט.  
אויף דעת זאגט די בעל הגדה מה **בְּשַׁתְּנָה הַלְּילָה הַזָּה** וואס  
אייז די נאכט אנדרער פון די אנדרער גלוות וואס עס איז  
מער טונקעל? אויף דעת איז די תירוץ **שְׁבָכָל הַלְּילָה אֲנוֹ**  
**אָוְבְּלִין חַמֵּץ וְמֵצָה עַס אֵיז דָא צְוַויִּי שְׁלַעַכְתָּעַ מְדוּתָה**, גואה  
און קרייגערויי, אבער ביידע זענען אינטקעגן דעת  
צוויטן, און א פאר מאל איז די גואה דוחה די קרייגערויי  
און דורך דעת ווערט וויניגער די מחלוקת, אבער **הַלְּילָה**  
הזה וואס דאס איז דעת גלוות, איז פולו מצה, וועגן דעת איז  
דא אסאך מחלוקת, און דאס איז סיבה פון די לאנגע גלוות.  
(נדע ביהודה אין ח' הצל"ח)

הלְלִילָה הַזָּה אֲדָעֶר הַלְּילָה הַזָּה,  
מה **בְּשַׁתְּנָה הַלְּילָה הַזָּה מִכֶּל הַלְּילָה**. פרעוגט אלע די קשייא,  
ההַלְּילָה אֲזִז לְשׁוֹן נְקִיבָה [ליל איז לשון זכו] און זהה איז  
לשון זכר **זָאת אִז לְשׁוֹן נְקִיבָה** וואלט געדארפט שטיין **הַלְּילָה**  
הזה? נאר בי די נאכט פון פסה שטייט לילה כיום יאיר,  
קומט אויס איז דער בחינה פון לילה איז געווען יום. איז  
דא מײַנט **הַלְּילָה הַזָּה וְאֶתְנָה לְבָנָך** ביום אבער  
שטייט וְהַגְּדָת לְבָנָך בְּיּוֹם הַחֹוָא לְאָמֵר. שטייט ביום אבער  
דער מצוה פון וְהַגְּדָת לְבָנָך איז דאך באנאכט, וווען מצה  
ומrror מונחים לפניך, איז דאך די ראי' איז די נאכט פון פסה  
אייז אונגערופן יום. און נאך א ראי': וויל די גמ' מגילה  
שריבט, איז מען טאר נישט זאגן היל באנאכט און  
פונדעטען זאגט מען היל פסה באנאכט נאר דער  
תרוץ איז, איז פסה באנאכט איז יום (שפת אמרת) אויך דעת  
זאגט דער אמרי אמרת איז אין מס' **שְׁמָחוֹת פְּרָעָגֶט** די ברייתא  
א קשייא עס שטייט ביום החותי כל בכור. שטייט אויך ביום.  
אבער מכת בכורות איז דאך געווען באנאכט? אבער לויין  
שפת אמרת איז פארענפערט, וויל די נאכט איז געווען  
בחינת יום וועגן דעת שטייט ביום ההַבּוֹתִי. (אמרי אמרת)

### וְאֶסְמִינְטָמָה נְשַׁתְּנָה?

מה **בְּשַׁתְּנָה הַלְּילָה הַזָּה מִכֶּל הַלְּילָה וְכֹוּ עַבְדִּים הַיִּינְוּ**  
**לְפָרָעה בְּמִצְרָיִם**: דארפ' מען פארשטיין פאר אַרְן האט  
מען געפרעוגט מה **בְּשַׁתְּנָה** און מען האט גענטפערט  
עַבְדִּים הַיִּינְוּ, פארוועס פרעוגט מען נאכטמאל דאס  
זעלבע? נאר בדרכ' הילצה דערציילט מען איז א פרוי  
פלעוגט ווינען וווען זי האט געליגנט די פרשה פון מכירות  
יוסף ביז איז יאר האט זי געזאגט איז יוסף האט געווארסט  
איז מען גייט אים ארינונווארפן איז גרווב פארוועס האט ער  
ニישט אכטונג געגבען און זי האט מעד נישט געווינט!

## הגדה של פסח "פרוט יהודא" תשפ"ד

ביב"א. עטרת ישועה הרה"ק מזרזוקוב (החשבון הנכון לענ"ד, חומר לבני"ם 386 איז בגימט' דוד בן ישי 386 וצ"ע וברור הוא). בחרומר ולבנין 394 גימט' דוד בן ישי מען פארענטפערן וואס עצט לפי די הייליגע ריד קען מען פארענטפערן וואס מען פרעגט אויפן מירמא פון ראנ"ע ולא זכית שטאמר יציאת מצרים בילוות עד שדרשה בן זומא: אויב אוזי איז גענוג צו ברענגן פון בן זומא וועגן וואס ברענגן מען פון די חכמים וחכמים אומרים: ימי חייך העולים הזה, בל ימי חייך להביא לימות המשיח, נארעס איז דא דע באווארסטע טיטיש להביא לימות המשיח, איז איד דארף שטענדיג ארבעטן צו ברענגן משיח, ממילא איז גוט איז די סייפור יציאות מצרים איז צו ברענגן משיח איז די ראי' גוט אויך פון די חכמים, איז מען דארף זאגן יציאת מצרים די נאכט פון פסח וויל דורך דער סייפור וועט מען ברענגן משיח בקרוב. (שם וזולון תשפ"ג)

**עבדים הינו לפרקה במצרים, וויציאנו ה' אלקינו משם ביד חזקה ובזרע נטיה. ואלו לא הוציאו הקדוש ברוך הוא את אבותינו ממצרים, הרי אלו ובנינו ובני בנו משבדים הינו לפרקה במצרים. ואפילו בלאו חכמים, בלאו נבוגים, בלאו יודעים את התורה,**

משעבדים הינו לפרקה במצרים: פרעגן אלע או מען פאנגען אן מיט עבדים הינו און מען ענדיגט מיט משעבדים הינו? נאר מען דארף זאגן איז עס איז דא א חילוק פון עבדים און משעבדים, וואס משעבדים איז לכארה א שטערקערע לשון פון עבדות, און דאס מינט איז עבדים איז די עבדות איז נאר צו זיין א עבד אויפן גוף אבער משעבדים איז א עבד אויך אויף די נשמה, ואלו לא הוציא הקדוש ברוך הוא, און וועגן דעם האט דער אויבערשטער געמוות אלין גיין איז מצרים און אונז אויסלייזן, איז דער גאון ר' אברהם אביש פון פרנקפורט דמיין (י"א תשרי תק"ט) דאס מסביר בדרך משל: א מלך האט געכאנט עטליכע שרים פון א אנדרען מדינה, און זי געצואונגען צו ארבעטן שווערט ערבעט פארן קעניג, און מען האט זי זאלן נישט אנטלויין, איינע פון געהיטן מיט שומרים זי זאלן נישט אנטלויין, איינע די שרים איז געוווען פלנקי און ער איז אנטלאפן, און ווען די שומרים האבן זיך דערוואוסט איז איינער איז אנטלאפן און האבן דאס דערציילט פארן קעניג האט דער קעניג געהיסן מען זאל זי צו בינדן מיט אייזערנע קיטין זי זאלן אויך נישט אנטלויין און מען וועט זי הענגען אויב די אנדרער שר קומט נישט צוריין די שרים זענען געוווען אלע נאנטוע ידידים, און ווען דער שר וואס איז אנטלאפן האט זיך דערוואוסט וואס מען געתאן מיט זינע פרײנד איז ער צוריין מיט מסירת נפש, אריניגעכאפט איז צימער און אראנגענו מען די קיטיטן פון די שרים, און זי האבן צוגעבונדען די שומרים מיט די

מה נשתנה הלילה הוה מבל הלילות: צו פארשטיין וואס איז די שאלת הבן מה נשתנה, און מיט וואס איז ער פארענטפערט מיט עבדים הינו? נארעס שטייט איז לילה איז מרומו אויף גלות, דעריבער פרעגט דער בז, ער וויל פארשטיין אויב מיר זענען יעט אין גלות, אויב איזו פארוואס דארף מען אין גלוט נאר אלעס דערציילן סייפור יציאת מצרים, עס וואלט געפאסט דאס צו דערציילן ווען מיר וועלן אroiיסגין פון דעם לאנגן גלות? איז דער תירוץ: וויל עבדים איז דער ר' דוד בן ישי עבד מיט. דאס מיינט איז דורך די שייעבוד אין מצרים וואס מיט. איז געוווען בחומר לבני"ם וואס איז בגימט' דוד בן ישי, וואס דורך שייעבוד וועלן מיר זוכה זיין צו דוד בן ישי, מיט, און אויב די אידן ואלטן נישט אroiיס פון מצרים משיח, און אויב די אידן ואלטן נישט געקענט קומען משיח, דעריבער דורך אונזער סייפור יציאת מצרים וועט מען ברענגן משיח עבדים הינו לפרקה במצרים, וויציאנו ה' אלקינו משבדים הינו לפרקה במצרים, הרי אלו ובנינו ובני בנו משבדים הינו לפרקה במצרים. ואפילו בלאו חכמים, בלאו נבוגים, בלאו יודעים את התורה,

סמכות צו די מעשה ברבי אלעוז און דער גרויסקיט פון סייפור יציאת מצרים.

מצווה עליינו לספר ביציאת מצרים. וכל המרבה בספר ביציאת מצרים הרי זה משבח. צו מסביר זיין דער ענין וואס דער בעל הגדה רעדט איזו שטארק איז דאס איז א מצוה און משבח? נאר ווי מיר האבן געברענgett דער פסוק עם זו יצירתי ל' תהלתי יספּרִי (ישעהו מג כא) מען דארף לוייבן דער אויבערשטער וואס האט אונז באשפן, און עס שטייט אין חז"ל או די אידן האבן געמוות פריערט גיין איז מצרים און דער תכלית איז געוווען כדי די אידן זאלן קענען באקומען די תורה, און אויב די וועלט האט נישט קיין תורה ווערט דאס חרוב אם לא בריחי יומם ולילה חקوت שמיט ואיז לא שמתי: (ירמיהו לג כה) מAMIL איז א חיוב און א שבך דערציילן וועגן יציאת מצרים וואס דאס האט אונז געגעבן די תורה, וויל דאס האט אונז נאכאמאל באשפן, ממילא איז גוט וואס מען ברענgett נאכדעם מעשה פון די תנאים וואס זי האבן פארשטיינען ווי זיס איז די תורה און שטארק גערעדט און געדאנקט פון די ענין פון יציאת מצרים כל הלילה, קען מען זאגן דאס איז דער ענין פון עד שבאו תלמידיהם וואס האבן שוין יעט מרגיש געוווען די זיסקייט פון תורה אויך ווי זיערע רב"ס. (שם וזולון תשפ"ד)

**א שיינעם משל אויך משעבדים הינו לפרק  
עבדים הינו לפרקה במצרים, ואלו לא הוציא הקדוש ברוך  
הוא את אבותינו ממצרים, הרי אלו ובנינו ובני בנו**

## הגדה של פסח "פָּרֹדֶס יְהוּדָה" תשפ"ד

אטיל זענען געוווען משועבד מיטן גוף און אטיל מיטן  
נשמה, דעריבער שטייט עבדים הײַנוּ, מיר זענען טאקט  
געוווען קנעכט צו פרעה. (שפַת אַמָּת)

### לעומם חפסדו

וְאֶלְוָ לֹא הָצִיא הַקָּבָ"ה: אֵין מִשְׁמָעַ וּוֹעֵן דָּעַר  
אוּבָרְשָׁטָעַר וּוֹאלְטָ אָנוּ נִישְׁתָּ אַרוּסָגָעָנוּמָעַן פָּוּנָ  
מְצָרִים נָאָר אֲנְדָעָרָע, וּוֹאלְטָ מִיר נָאָר גַּעֲוָעָן מְשֻׁבָּד  
צַוְּ פָּרָעָה. אֵין דָאָךְ שְׁוּעָר, אוּבָ אֲנְדָעָרָע וּוֹאלְטָ אָנוּ  
אַרוּסָגָעָנוּמָעַן פָּוּנָ מְצָרִים וּוֹאלְטָ מִיר שְׂוִין גַּעֲוָעָן אַוְעָקָ  
פָּוּנָ פָּרָעָה אָוָן נִישְׁתָּ מְשֻׁבָּד צַוְּ אִים? נָאָר עַס שְׁטִיטָ אֵין  
תְּהִלִּים (קְלִיּוֹ דָ) לְעַשְׂהָ נְפָלָותָ נְדָלוֹתָ לְבָהָרָ בַּיִּלְקָדָם.  
טִיטִיטָ דָעַר הַיְלִיגָע זָהָרָ: וּוֹעֵן עַס אֵין לְעַשְׂהָ נְפָלָותָ  
נְדָלוֹתָ לְבָהָרָ, אֵין דָעַר אוּבָרְשָׁטָעַר אַלְיִין טָוָט דִי חָסָד  
מִיטָן מְעַנְתָשָׁ, אֵין דָאָס לְעוּלָם חָסָדָ, בְּלִיּוּבָט דָאָס אוּבָ  
אַיְבָגָ, אַבָּעָר וּוֹעֵן מְלָאָךְ אַדְעָר שְׁלִיחָ טָוָעָן דִי חָסָד אֵין  
נִישְׁתָּ מְוֹכָרָה אָז עַס וּוֹעֵט זִיְינָ אוּבָ אַיְבָגָ, דָא אֵין דִי  
זְעַלְבָעָ, וּוֹעֵן אָמְלָאָךְ אַדְעָר שְׁלִיחָ וּוֹאלְטָ אָנוּ  
אַרוּסָגָעָנוּמָעַן פָּוּנָ מְצָרִים, וּוֹאלְטָ עַס נָאָר גַּעֲוָעָן אַצִּיטָ  
וּוֹיְלִיגָע יְשָׁוָהָ, אָוָן נָאָר דָעַם וּוֹאלְטָ מִיר צְרוּרָק גַּעֲוָוָאָרָן  
מְשֻׁבָּד צַוְּ פָּרָעָה, דָעַרְבָּרָה אַתְּ דָעַר אוּבָרְשָׁטָעַר  
אַלְיִין אָנוּ גַּעַמּוֹתָ אַרוּסָ נְעַמְעָן וּוֹיְלָ דַעַמְאַלְטָ אֵין דָאָס  
אַיְשָׁוָה אַוְיָף אַיְבָגָ, בַּיִּלְקָדָם. (שפַת אַמָּת)

### עַנְיָן פָּוּנָ דָרְיִי דָרוֹתָ

הַרְיָ אָנוּ וּבָנָינוּ וּבָנָיָן מְשֻׁבָּדִים הַיְיָנוּ לְפָרָעָה בְּמִצְרִים:  
לְכָאָרָה אֵין שְׁוּעָר פָּאָרוֹוָס שְׁרִיבָטָ מַעַן אָז נָאָר דָרְיִ  
דָרוֹתָ וּוֹאלְטָ גַּעֲוָעָן מְשֻׁבָּד צַוְּ פָרָעָה, וּוֹיְלָ אַוְיָבָ  
אוּבָרְשָׁטָעַר נְעַמְטָ אָנוּ נִישְׁתָּ אַרוּסָ וּוֹאלְטָ מִיר אַוְיָ  
גַּעֲוָעָן מְשֻׁבָּד בֵּין הַיְיָנָטָ נָאָר בְּפִשְׁטוֹתָ קָעָן מַעַן זָאָגָן  
אַזְוִי וּוֹיְיָ עַס שְׁטִיטָ לֹאַ יְמוּשָׁ מְפִיךְ וּמְפִי זְרָעָ וּמְפִי גְּרָעָ  
זְרָעָ אַמְרָה הָ מְעַתָּה וְעַדְ-עוֹלָםָ: (ישָׁעָה נְטָ כָּא) עַס אֵין דָא  
פְּיָה, מְפִי גְּרָעָ, מְפִי זְרָעָ וּמְפִי גְּרָעָ, אָוָן דָאָס אֵין מְעַתָּה וְעַדְ-עוֹלָםָ,  
אַוְיָף אַיְבָגָ, דָאָס זְעַלְבָעָ מִינָטָ אַוְיָךְ דִי בָּעֵלְ הַגָּדָה, אָנוּ  
וּבָנָנוּ וּבָנָיָן, דָרְיִי דָרוֹתָ אֵין שְׂוִין אַזְוִי וּוֹיְיָ עדְעוֹלָםָ.  
(שם זְבוֹלָן)

### פָּאָרוֹוָס בְּרַעֲנָגָטָ מַעַן דִי מְעַשָּׁה

דָעַר עַנְיָן פָּוּנָ מְעַשָּׁה בְּרַבִּי אַלְיָעָר וּרְבִי יְהֹוּשָׁעָ וּכְיָ אָוּנָ  
וְאַפְּילָו בְּלָנוּ חַכְמִיםָ אֵין וּוֹעֵן צְוּוִי זָאָכָן. אַיְינָס וּוֹיְלָ דִי  
אַלְעָ תְּנָאִים זָעַנָּן גַּעֲוָעָן חַכְמִים וּנְבָנוֹמָ אָוּנָ  
פָּוּנָדָעָסְטוֹעָגָן הַאָבָן זַיִ דָעַרְצִילָט דָעַם סִיפָּר יִצְחָאָתָ  
מִצְרִים. וּוֹאָס דָאָס אֵין דִי רָאִיה צַוְּ בְּלָנוּ חַכְמִים, בְּלָנוּ  
בְּנוֹגִים וּכְיָ מְעַשָּׁהָ. אָרָן נָאָר אָרָאִיהָ: וְהִי מְסָפָרִים בִּיצְיאָתָ  
מִצְרִים כָּל אָוּתוֹ חַלְילָה, דָאָס אֵין אָרָאִיהָ צַוְּ וְכָל חַמְרָבָה

קִיְיטָן אָוּן זָעַנָּן אַלְעָ אַנְטָלָאָפָן, דָאָס אֵין גַּעֲוָעָן אַוְיָךְ בַּיִּ  
דִי אַיְדָן אִין מְצָרִים: וּוֹאָס פָּרָעָה הָאָט גַּעֲוָוָאָסָט אַז מִיטָן  
צְוִינְגָעָן צַוְּ אַרְבָּעָטָן אַלְיִין וּוֹעֵלָן דִי אַיְדָן נִישְׁתָּ בְּלִיּוּבָ  
אַיְבָגָ מְשֻׁבָּד צַוְּ אִים וּוֹיְלָ מַעַן וּוֹעֵט זִיְיָ אַרְיִינְגִּילִיָּגָן אִין דִי נִיְמָ  
שְׁעָרִי טְוָמָה, וּוֹעֵלָן זִיְיָ שְׁטָעַנְדִּיגָ זִיְיָ מְשֻׁבָּד מִיטָן  
זְיִיעָרָ נִשְׁמָה צַוְּ אִים, דָעַרְבָּרָה הָאָט דָעַר אַוְיָרְשָׁטָעַר  
גַּעֲזָעָן דִי גְּרוּסָסְכָּנָה פָּאָר זִיְינָ קִינְדָּרָ, אָוּנָ גַּעַמּוֹזָט  
שְׁנָעָל אַרְיִינְגִּין אִין מְצָרִים אָוּנָ אַרְאָפָּעָנְעָמָעָן דִי אַיְדָן פָּאָר זִיְיָ  
טְוָמָה אָוּנָ שְׁנָעָל אַרְוִיסְנְעָמָעָן דִי אַיְדָן פָּאָר זִיְיָ וּוֹעֵלָן  
חַלְילָה אַרְיִינְגִּין דִי נִיְמָה. [אָוּנָ גַּעַרְיָ טְוָמָה. נָאָר דָעַר אַוְיָרְשָׁטָעַר גַּעֲקָעָנְטָ דָאָס מַאֲכָן אָוּנָ נִישְׁתָּ קִיְין מְלָאָךְ]  
אני וְלֹא מְלָאָךְ, המִוְיָן (הגדה ברכת אברהם)

די יְשָׁוָהָ קְוָמָטָ פָּוּנָ דִי פְּלָאָץָ פָּוּנָ דִי גְּזִוָּה  
עֲבָדִים הַיְיָנוּ לְפָרָעָה בְּמִצְרִים, וּוֹצִיאָנוּ הָ אַלְקִינוּ מַשָּׁם בַּיִּ  
חַקָּה: לְכָאָרָה אֵין שְׁוּעָר דָעַר וּוֹאָרָטָ מַשָּׁם אֵין אַיְבָרִיגָ,  
וּוֹיְלָ עַס וּוֹאלְטָ גַּעֲקָעָנְטָ נָאָר שְׁטִיןָ וּוֹצִיאָנוּ הָ אַלְקִינוּ  
בַּיִּחְזָקָה, וּוֹיְלָ מַעַן פָּרָשְׁתִּיטָ אֵז מַעַן רָעַדָטָ פָּוּנָ  
מִצְרִים, פָּעַלְתָּ נִישְׁתָּ אָוִיסָ מַשָּׁםָ פָּוּנָ דָרְתָּ? נָאָר מַעַן קָעָן  
מְרָמָ זִיְיָ וּוֹאָס מַעַן זַעַחַטָּ בֵּין דִי דָרוֹתָ וּוֹעֵן עַס אֵין  
גַּעַמּוֹזָטָ פָּאָר כָּלְיָהָלָ אֵין גַּעַקְמָעָן דִי יְשָׁוָהָ  
דוֹקָאָ פָּוּנָ דִי הוֹזִיזָ וּוֹאָס הַאָבָן גַּעַמְאַכְטָ דִי גְּזִוָּתָ, מַשָּׁה  
רְבִינוּ אֵין גַּעַהְדָוּוּעָטָ גַּעַוָּאָרָן אִין בֵּיתָ פָרָעָה, אָוּנָ אַרוּסָ  
גַּעַמּוֹעָן דִי אַיְדָן פָּוּנָ מְצָרִים, אָוּנָ אַסְתָּרָ אֵין גַּעַוָּעָן אִין  
בֵּיתָ אַחֲשָׁוּרָוֹשָׁ, אָוּנָ דָוָרָקָ דָעַם אֵין גַּעַוָּעָן דִי יְשָׁוָהָ, אָוּנָ  
פָּרָעָה הָאָט גַּעַזְאָגָטָ הַבָּה נִתְחַכְמָה צַוְּ דִי מְרַשְׁיָעָןָ פָּוּנָ דִי  
אַיְדָן, אָוּנָ גַּעַהְיִיסָןָ אַרְיִינְוָאָרָפָןָ אַלְיִיןָ טִיְיךָ, אָוּנָ  
אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ  
אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ  
אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ אַזְוָהָ  
מְהַגְאָרָןָ רְדוֹדְ שְׁפָעַרְבָּרָ) (מהגאה ר' דוד שפערבר)

עֲבָדִים הַיְיָ אַבּוֹתֵינוּ  
עֲבָדִים הַיְיָנוּ לְפָרָעָה בְּמִצְרִים: דָאָרָף מַעַן פָּרָשְׁתִּיןָ וּוֹאָס  
מִינְטָן "הַיְיָנוּ" זָעַנָּן מִיר דָעַן גַּעֲוָעָן קָנָעָטָ, אָוּנָ אַנְזָעָרָ  
זִידָעָסְ זָעַנָּן נָאָר גַּעֲוָעָן קָנָעָטָ, הָאָט גַּעַדָּרָפָטָ שְׁטִיןָ  
עֲבָדִים הַיְיָ אַבּוֹתֵינוּ נָאָר אִין עַשְׁרָתָ הַדְּבָרָותָ שְׁטִיטָ: אַנְבָיָ  
הָ אַלְקִיךְ אֲשֶׁר הַזְּכָאָתִיךְ מְאָרֶץָ מְצָרִיםָ מִבֵּיתָ עֲבָדִיםָ, אָוּנָ  
דָעַמְאַלְטָסְ זָעַנָּן גַּעֲוָעָן אַלְעָ נִשְׁמוֹתָ פָּוּנָ כָּלְלָיְ שְׁוֹרָלָ, אָוּנָ  
צַוְּ אַלְעָ נִשְׁמוֹתָ הָאָט דָעַר אַוְיָרְשָׁטָעַר גַּעַזְאָגָטָ אַשְׁרָ  
הַזְּכָאָתִיךְ מְאָרֶץָ מְצָרִיםָ, קְוָמָטָ אָוִיסָ אַלְעָ נִשְׁמוֹתָ פָּוּנָ  
כָּלְלָיְ שְׁוֹרָלָ זָעַנָּן גַּעֲוָעָן מְשֻׁבָּדָ צַוְּ פָרָעָה אִין מְצָרִיםָ

## הגדה של פסח "פָּרֹוֹס יְהוּדָה" תשפ"ד

די צייט צו מזcir זיין יצ'ים אפיקלו לימות המשיח, אין א סימן או הרי זה משבח, ער אין אויסגעארבעטר מענטש און אין מכיר טוב אפיקלו פאר א קלינגע זאך. (בן גראן הגאון ר' יוסף ישראל דיטиш בן הגורן לדוד) מיט דעם אין פארענטפערט וואס אין מיר געווען שוווער ווי אין דאס מעגלאך און "בלנו" חכמים, "בלנו" נבוגנים, אלע מענטשן זאלן זיין חכמים ונבוגנים, עס וואלט געפאסט צוזאגן און אפיקלו חכמים ונבוגנים מצוה לספר ביציאת מצרים? – נאר בלנו חכמים, מינט לימות המשיח, מלאה הארץ דעה את ה, אלע וועלן זיין חכמים ונבוגנים וכו'. (שם זבולון תשפ"ג)

סיפור יציאת מצרים איז געלערנט תורה ואפיקלו בלנו חכמים, וכו' מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים. ובכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח. פארוואס שטייט אויסגערכנט אלע די: חכמים, נבוגנים, ז肯נים, זוקעים את התורה, אויך פארוואס כל המרבה לספר ביציאת מצרים "הרי זה משבח"? נאר איך האב געזען איז ס"ת מצוה עלינו לספר ביציאת איז תורה, קען מען זאגן איז מענטש זאל נישט טראקטן איז וואס איז דער ענין פון דערצילן סיורים ווען אין דער צייט קען ער לערנען א בלאט גמ', זאגט דער בעל הגדה, איז דער דערצילן איז אויך תורה, וויל אפיקלו חכמים, נבוגנים, ז肯נים, וכו' וועלן אלעמאַל זעהן חידושים און עמקות איז די סיפור הנס, וועגן דעם איז כל המרבה לספר ביציאת מצרים "הרי זה משבח", וויל חוץ וואס מען האט די מצוה פון סיפור יציאת מצרים וואס דאס איז א מצוה, איז מען אויך מקים די מצוה פון לימוד התורה, דעריבער איז דאס משובח וויל מען איז מקים צוויי מצות אויף איינמאַל, לימוד התורה און סיפור יציאת מצרים, לויט דעם קען מען אויך זאגן איז ס"ת מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים איז תרומה, וואס האט די טיטиш פון זיך אויף הויבן, איז דעם דערצילן וועט דערהויבן א מענטש גאר הויך CIDOU, אויך תרומה מינט אפשידן, איז מען דארף אפשידן פון דיין צייט פון שלאָפָן און לערנען און עוסק זיין בסיפור יציאת מצרים, און דעריבער האבן די תנאים אין קומענדיגן מאמר עוסק געווען א גאנצע נאכט און נישט געשלאָפָן, און האבן זיך אפגעשיד פון שלאָפָן. (שם זבולון תשפ"ב)

**יציאת מצרים און נישט הוצאות מצרים!**  
מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים. ובכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח: (הגדה של פסח) איז שטייט אויך אין די משנה (ברכות דף יב): מזquirין יציאת מצרים בלילה. שטעלט זיך די קשייא פארוואס שטייט נישט "לספר בהוצאות מצרים" איז דער אויבערשטער האט אונז אויסגענו מען פון מצרים! און אין אנפאנג מס' שבת ווען

לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח. עס שטייט בשם דער בריסקער רב או די פינפ' צדיקים האבן זיך שטאָרָק מתעמך געווען אין די סייפור יציאת מצרים וועגן דעם האבן זיין נישט געשפֿירט אועס אין שווין טאג געווארן. איזו ווי מען דערצילט פון אידן אין ירושלים או מען האט זיין געדארפט אפזוכן און אוועקנע מען פון די גמ' גיין צו זיעיר חתונה, זיין זענען געווען פארטיפט אין תורה! (המור"ל)

## דרוש

**פארוואס וואלט איך געמיינט או חכמים זענען פטור פון סייפור יצ'ים**  
ואפיקלו בלנו חכמים, בלנו נבוגנים, בלנו ז肯נים, בלנו יוזעים את התורה, מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים. ובכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח. לכארה דארף מען פארשטיין איז סייפור יציאת מצרים איז מדאוריתא איז דאך פשות איז חכמים ונבוגנים זענען מהורייב בסייפור יציאת מצרים? נאר איז שוווער וואס איז די שיעור פון וכל המרבה לספר? נאר עס שטייט איז גמ' (ברכות דף יב ע"ב) בון זומא האט געפרעגט די חכמים וואס זאגן כל ימי חייך להביא לימות המשיח, איז עס שטייט (ירמיה טז יד) הנה ימים באים נאמ ה' ולא יאמרו עוד כי ה' אשר העלה את בני ישראל מארץ מצרים כי אם כי ה' אשר העלה ואשר הביא את עיר בית ישראל מאירן צפונה וגוי, זעהט מען איז מען וועט שוין נישט מזcir זיין יציאת מצרים בימות המשיח? ענטפערט די גמ' איז מען וועט נאר מזcir זיין יצ'ים, נאר שעבוד מלכיות וועט זיין דער עיקר און יציאת מצרים טפל. דאס צו פארשטיין, למשל א מענטש וועט געבן צו עסן א עני ואיבון ווען ער איז שטאָרָק הונגעריג, וועט אים דער אידמאָן שטאָרָק דאנקען, און אויך שפֿעטער וועט ער טובה, אבער א בענ געלט און שטעלן אויך די פיס און אים מאכן א עשר, וועט דער מענטש האבן מורה' דיגע הכרת הטוב און אים שטאָרָק דאנקען, און פֿאָרגעסן די ערשתער טובה, אבער א בענ געלט און גוטע הארץ, וועט אים נאר אויך דאנקען פאר אים געבן צו עסן, אפיקלו עס איז א קליען טובה אנקעגען די עשירות, דאס זעלבע וועט זיין א ווען משיח וועט קומען, און די גאולה וועט זיין א גרעסערע טובה פון יציאת מצרים, אבער דער נביא זאגט אונז (ישעה יא ט) כי מלאה הארץ דעה את ה'. און זנבואו בייכם זנבותיכם זקיגיכם (יואל ג א), דאס מינט דער בעל הגדה: אפיקלו בלנו חכמים, בלנו נבוגנים, בלנו ז肯נים, דאס מינט לימות המשיח וואס אלע וועלן זיין חכמים, נבוגנים, ז肯נים מיט דעת און נבואה, וועט מען נאר אלעס פארשטיין און מכיר טובה זיין אויך פון יצ'ים אפיקלו עס איז קלענער פון די גאולה העמידה, און דאס מינט וכל המרבה לספר ביציאת מצרים מינט ער וועט פארמערן

## הגדה של פמח' "פָּרֹדֶס יְהוּדָה" תשפ"ד

ביציאת מצרים הרי זה המשובה, און נישט המרבה לספר! וואס לבאורה אונזערע נוסח המרבה לספר איז געברעננט אין אלע ראשונים? נאר דער הייליגער שפת אמרת פרעוגט א מורה'דייגע קשיא או עס שטייט אין גמ' (ברכות ל'ג ע"ב) ההוא דנחתת קמיה דרי חנינה ואמר הקל הגדור והנורא והאדיר והוזז והיראו החוק והאמץ והודאי והנכבד המתין לו עד דסימ כיסים א"ל סיימתינחו לכלוחו שבחי דמרק זעהט מען או מען טאר נישט מארך זיין אין שבח פון אויבערשטן, אויב איזוי פארוואס איז מותר המרבה לספר? נאר מען קען ענטפערן או דער חידושי הרשב"א אויף די גמ' דארטן שריבט בשם רב האי גאון או דוקא בי תפילה טאר מען נישט מארך זיין מעד ווי די חכמים האבן מתקין געוווען, אבער נישט ביי תפילה מעג מען משבח זיין דעם אויבערשטן, און איזוי האלט דער רא"ש בשם דער ר", און אויב איז משמע אין טור (סימן קי"ג), דעריבער ביי סיפור ציאת מצרים מען מרביה זיין אין שבח פון אויבערשטן, דעריבער אויז גוט אונזערע נוסח המרבה לספר, אבער דער רמב"ם אין זיין ספר מורה נובכים האלט או מען טאר קיינמאַל נישט מרבה זיין בשבח ה', דעריבער האט דער רמב"ם דער נוסח וכל המאיך, איז דאס א מחלוקת לויט זיעירע שיטות. (הגדה שעורי זבול)

עס שטייט יציאות השבת פרעוגט תוס' פארוואס שטייט נישט הוצאות השבת און ענטפערט וויל עס שטייט אין פסוק (שםות טז כת) אל יצא איש ממוקמו ביום השביעי, אבער דא זאל שטיין הוצאה מצרים, וויל די לשון התורה שטייט (שםות ז ד) וחווצאתה את צבאותי את עמי און כי בתקה הוציאק ה' מצרים (שם ט) דאס איז געוווען בעל כרום פון די מצרים? נאר באמת איז דאס געוווען א שבח און כל ישראל האבן געוואלט בכל אריסגין פון מצרים, איזוי ווי מען זעהט בנן ה' בארץ מצרים, (בראשית ג' י) או מצרים איז געוווען א גוטע פלאץ מיט שיינע גארטנס, און די אידן האבן געזאגט זכראתי לך חסיד געווויך אהבת בלולתיך (ירמיה ב ב) דאס גייט אויף מצרים, מAMIL איז גוט פארוואס שטייט יציאת מצרים, וויל די שבח איז או די אידן זענען אrosis פון מצרים, און דאס איז א שבח פארן אויבערשטן או מען איז משבח זיין קינדרער. דעריבער שטייט חרי "זה" משבח, וואס דאס גייט אויפן אויבערשטן, די נחת איז זיננס. (הין צדק הגה'ך ר' מנח מנדל שווארץ תלמיד הייטב לב מסיגעט)

**רמב"ם - כל המאיך לספר**

דער נוסח הגדה פון רמב"ם איז: שכל המאיך לספר מעשה ברבי אליעזר ורבו עקיבא ורבו טרפון שהיו מסבין בגני ברק, והיו מספרים ביציאת מצרים כל אוטו הלילה עד שבאו תלמידיהם ואמרו להם: **רבותינו, הגיע זמן קריית שם של שחרית.**

-כ"ר יוזפא- הענא אב"ד האמברוג – אמ"ד תקכ"ד)

עד שבאו תלמידיהם ואמרו להם: רבותינו, הגיע זמן קריית שם של שחרית: דארף מען פארשטיין וואו זענען געוווען די תלמידים בייז יעצעט או זיי זענען געקומען צו זיינער רב'יס? דער הייליגער בית אהרן ענטפערט או זיי האבן יעצעט געקומען צו די דרגא פון זיינער רב'יס אין השגה. על פי פשוט קען מען זאגן או די הלכה איז (שו"ע סי' תע"ב) תלמיד בפני רבו אין צrik הסיבה, מAMIL האבן די תלמידים געוואלט מקיים זיין די מצוה פון הסיבה, דעריבער האבן זיינער רperf אלין א סדר און נאכדעם געקומען צו זיינער רב'יס. מען קען אויך זאגן עפ"י דער בית אהרן הניל אויס שטייט בלאנו חכמים, בלאנו נבוגים וכוי און דער חידוש איז אויפלו די וואס וויסן שוין אלעס זענען זייח מהויב צו דערצילן סיפור יציאת מצרים, און זיינער ידיעה איז דאך אסאך מעד פון זיעירע תלמידים, קומט אויס או יעדער דארף דערצילן לוייט זיין דרגה איז תורה, דעריבער האבן די תלמידים געפארוואוועט זיינער סדר און דערצילט דעם סיפור לפי זיינער ידיעה איז

מעשה ברבי אליעזר ורבו יהושע, והיו מספרים ביציאת מצרים כל אוטו הלילה: צו פארשטיין פארוואס האבן די תנאים דערצילט די סיפור פון יציאת מצרים א גאנצע נאכט ווי עס שטייט כל אוטו הלילה, אויך איז שוער אויב עס איז א חיוב פאר אלע דאס צו טאן, איז וואס איז דער חידוש איז די גדויל תנאים האבן געטאנ א זאך וואס ידע פשוטע איז דאס מהויב? המו"ל – נאר עס איז באויאווט או דער גלוות מצרים האט געדארפט זיין 400 יאר איזוי ווי עס שטייט ועבדום ועינו אותם ארבע מאות שנה, נאר וויל די שיעבוד איז געוווען נאר אויך די טאג און נישט אויך די נאכט און די אידן האבן געראבער ביינאקט,AMIL האבן די נעכט פון ארבעת משלים געוווען צום מנין פון ד' מאות שנה און די אידן האבן געקענט אESIS גי' 210iar,AMIL איז זיינער גוט או דער חיוב איז נאר צו דערצילן בשעה שיש מצה זכר צו די ארבעת פון ביינאקט וואס דאס האט אויסגעברעננט די אידן פריערט, דעריבער האבן זיינער דערצילט די נסים פון כל אוטו הלילה. (הגדה אגדת מרדכי

## הגדה של פמח' "פרוט יהודאה" תשפ"ד

מצרים עד שעלה עמוד השחר כיון שעלה עמוד השחר נבננו תלמידיהם אצליהם ואמרו להם רכובתוינו הגיע ומן קריית שמע אמר להם ר' אלעזר בן עורייה הרי אני בגין שבעים שנה ולא וכיית שתאמר יציאת מצרים בלילה עד שדרשה בן זומא שנאמר למען תזכיר את יום צאתך מארץ מצרים ימי חיך ימים כל ימי חיך לילות וכוי וואס אנטאטא רבי אליעזר שטיטט רבנן מליאל, וואס מיט דעם איז פארענטפערט די וועלטס קשיא או רבי אליעזר איז דאך געווען אין לוד, און אויך האט ער געוזאגט (סוכה דף כ"ז ע"ב) ער איז משבח די עצלנים וואס בליין אינדעראhim אין יו"ט. און אויך דברת שטיטט נישט רבני טרפון.

אבל נאך אינטערעסאנטער מהליך איז דא, איז דער מאמר אמר רבי אלעזר בן עורייה איז געווען טאקט דארטן יענע ואקט, איז רבי אלעזר בן עורייה האט זי געונטפערט אויף זיעיר שאלה, מילא איז גוט די שייכות פון די צוויי מאמרם. (שםח זבולון תשפ"ב)

ווײַז אָלֶעֶץ צְדִיקִים זָעַנְעַן דִּינְגַּעַן רַבִּים מעשה ברבי אליעזר ורבו יהושע ורבו אלעזר בן עורייה ורבו עקיבא ורבו טרפון שהי משבין בני ברק, והיו מספרים ביציאת מצרים כל אותו הלילה עד شبאו תלמידיהם ואמרו להם: רבותינו, הגיע זמן קריית שמע של שחרית. פרעגן אלע דער לשון עד שבאו: וואו זענען זי געווען איז זענען יעatz געוקומען? נאך איז שווער פארוואס האבן זי שבחאו תלמידיהם ואמרו להם: הגיע זמן קריית שמע של שבאו תלמידיהם ואמרו להם: הגיע זמן קריית שמע של שחרית? נאך עס שטיטט פון הייליגן ר' מנחם מענדיל מרימינוב זיע"א איז די צדיקים האבן געהאט זיעירע ישיבות אין אנדערא פלאצעער, וווײַט פון דעם אנדעראן און זי זענען צווזאמען געוקומען מיט זיעירע תלמידים צו דערצילן סייפור יציאת מצרים ברוב עם ע"כ. אבל בעוננותינו הרבים מאقت דער יצה"ר פירוד לבבות רחל' און וווען עס קומען צווזאמען צדיקים און זיעירע תלמידים, קומט דער יצה"ר און פאדרויט יעדן כת או נאך זיין רבי איז א צדיק און זוכט חסרונות אויף די אנדערא צדיקים, און איז בי יעדן כת, קומט דער בעל הגדה און דערצילט די מעשה פון די צדיקים און זיעירע תלמידים, און בשעת די תלמידים זענען אנטגעוקומען צו די מסיבה האבן זי אלע געוזאגט אויף די צדיקים "רבותינו", איר זענט אונזערע רב"ס, איז איר אלע זענען גוריס און זענען צדיקים און פירוד לבבות, מיט אמת'ע חדות, און דאס האבן זי געוזאגט הגיע זמן קריית שמע וואס איז "אחד", מיר זענען אלע באחדות, כאיש אחד בלבד אחד. (אמרנוועם מועדים ח"ג להר"ק מדזיקוב) מיט דעם קען מען ענטפערטן די באווארסטער קשיא אויב ראב"ע האלט און מעג עסן קרבן פשח נאך ביין החות, מילא איז די עקיבא שהוא מסובין בני ברק והן משיחין והולבן ביציאת

תורה און נאכדעם געקומען צו זיעיר רב"ס און געזאגט הגיע זמן קריית שמע. (שםח זבולון)

מעשה ברבי אליעזר ורבו יהושע ורבו אלעזר בן עורייה ורבו עקיבא ורבו טרפון: עס איז דא צוויי דיוקים אין די סדר פון די תנאים. אינס איז רבו עקיבא איז געווען גдол הדור איז פארוואס שטיטט רבו אלעזר בן עורייה פאר רב עקיבא? אויף דעם ענטפערט תוס' (כתובות קה:) איז ראב"ע האט געהאט צוויי מעלות זיין יהוס וואס איז געווען צען דורות פון עזרא און אויך איז ער געווען נשיא. א צווייטער דירק וויל רבי טרפון איז געווען דער רבוי פון רב עקיבא איז פארוואס שטיטט רבוי עקיבא פרערטי? אנדערע ווילן זאגן איז מען טרעפט א פאר מאל אין ש"ס א תלמיד שטיטט פאר זיין רבין.

אפשר האט די סעודה זיך געציגן ביין עליות השחר? והיו מספרים ביציאת מצרים כל אותו הלילה: שטיטט איז די תנאים האבן דערצילט סייפור יציאת מצרים כל אותו הלילה, און דער בעל הגדה ברעננט לכארה ראי', פון דא איז וכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח, איז שווער וואס איז די ראי', אפשר האבן זי געגען די סעודה לאנגע צייט און עס האט געציזן מיט זיין ר' אלעזר בן עורייה און ער האלט איז מען טאר נישט עסן די אפיקומן וואס איז זכר לפסה נאך החות, מילא ווועגן כבודו ואלטן די אנדערע תנאים נישט געגען נאך החות, איז על כרחך האבן זי דערצילט סייפור יציאת מצרים די גאנצע נאקט און דעמאלאט'ס זענען די תלמידים געקומען, איז טאקט גוט די ראי' פון דא. (חתם סופר)

אנדערא נסח איז מעשה דרבוי אליעזר מעשה ברבי אליעזר ורבו יהושע ורבו אלעזר בן עורייה ורבו עקיבא ורבו טרפון שהי משבין בני ברק והיו מספרים ביציאת מצרים כל אותו הלילה: די מעשה והווערט ערשת דערמאנט אין תוס' (כתובות דף ק"ה ע"א) ד'ה דחшиб, וואס תוס' איז מחדש איז עס וווערט נישט גערעננט וווער עס איז חשוב פרערט, וויל רבי עקיבא איז געווען מער השוב ווי רבי אלעזר בן עורייה, און ער ברעננט כמה ראיות אויף דעם. אויך תוס' (עוז"ז דף מ"ה ע"א) ד"ה אמר רבוי עקיבא, שטיטט איז אפי' רבוי עקיבא איז געווען מער השוב שטיטט רבוי יוסי הגלילי פאר אים, און דארטן שטעלט ער אויך צו די מעשה ברבי אליעזר, און ער זאגט איז דאס שטיטט אין אגדת פסת. קומט אויס איז דער נסח איז גאר אלט. עס איז דא נאך א נסח:

מעשה ברבן מליאל ורבו אלעזר בן עורייה ורבו יהושע ורבו עקיבא שהוא מסובין בני ברק והן משיחין והולבן ביציאת

## הגדה של פמח "פרץ יהודה" תשפ'ד

עד שָׁבָאו תַּלְמִידֵיכֶם: פָּרֻעָן אֶלָּעָ פָּאָרוֹאָס צָעַנְעָן דִי  
תַּלְמִידִים נִשְׁתְּגַעֲוָעַנְמִיט זַיְעַר רַבְּיִס אַינְעַווֹוִינְגִ בַּיִם  
סְדָרְ? נָאָר דַעַמְאַלְטָס הַאָט אַדְרַיאָנוֹס קִיסְר גַּעֲמַאְכָט גַּזְיָרָה  
אוֹ מָעַן טָאָר נִשְׁתְּגַעֲוָעַנְמִיט לְעַרְנָעַנְמִיט תּוֹרָה בְּרַבְּיִם, מַמְּלָאָה אַבָּן דִי  
חַנְאָאִים גַעֲמֹזָעַט פִּירָן אַסְדָּר אַיְן אַטְוַנְקָעַלְעַט מַעֲרָה, אַבָּן דִי  
תַּלְמִידִים גַעֲמֹזָעַט זַיְן שְׁוֹמְרִים פּוֹן דִי רַוְמִים, וּוְעַגְן דַעַט  
הַאַבָּן זַיְיִ מַודְעַע זַיְן אוֹז אַע אַיְזָוִין לִיכְתִּיג אַינְדְּרוֹיסִין צֹ  
לִיְנָעַן קַיְשָׁה שְׁלַשְׂרִית. (הַגָּהָה כָּרֶם הַצְּבִי פָּאָרְכָּעָר)

מצوها פון סייפור יציאת מצרים אויריך נאר ביז החזות? נאר אדרבה דא האט ראב"ע אויסגעלאדענטן או מען דאריך אויריך מסכימים זיין או יונעמאס שיטה קען אויריך זיין גערעכט, דער אויבערשטער זאל אונז אויריך געבען שכל צו וויסן או אלע צדיקים זענען הייליג און אלע זענען "ר'בותינו", (שם זבולון תשפ"ג)

**וזאת איך געוזען מיט קרייאת של ערבית?**

עד ש באו תלמידיהם ואמרו להם: רבותינו, הגיע זמן  
קריאת שם של שחרית. שטעلت זיך די שאלה: פארוס  
הابן די תלמידים נישט געפרעגט צו זיין האבן געדארפט  
ליינען קריאת שם של ערבית? און אויב וועט מען זאגן  
אוויף קריאת שם של ערבית זענען זיין געווען פטור  
וויל עוסק במצווה פון סייפור יציאת מצרים זענען זיין  
פטור מן המצואה פון קריאת שם של ערבית, אויב אוזו  
וואלטן זיין געווען פטור פון ק"ש של שחרית פון דעם  
טעם אויך צוועיטנש וואס איז די סמיכות פון מעשה  
ברבי אליעזר מיט אמר רב אלעזר בן עזירה הר' אני כבן  
שבעים שנה? נאר די גمرا זאגט אז ק"ש של שחרית  
האט אין זיך צווי זאכן. קבלת עול מלכות שמים און  
הזכרת יציאת מצרים, בי די פרשה פון ויאמר, ממילא  
אייז אפשר לקיים שניהם סי' יציאת מצרים און סי' קבלת  
ועל מלכות שמים דעריבער זענען זיין געווען מהוויב אין  
ק"ש של שחרית. אבער ק"ש של ערבית וואס אייז נאר  
דא קבלת עול מלכות שמים וויל מען האט נאך  
דעמאטס נישט געזאגט פרשת יציאת מצרים בי ק"ש  
של ערבית, זענען די רבותינו געווען עוסק במצוות סייפור  
יציאת מצרים, זענען זיין פטור פון ק"ש של ערבית.  
דעריבער אייז גוט די סמיכות פון אמר רב אלעזר בן  
عزيزה, וויל בעז דעמאטס האט מען נישט געזאגט יציאת  
מצרים בלילות, עד שדרשה בן זומא, דעריבער האבן די  
تلמידים נאר געפרעגט, הגיע זמן ק"ש של שחרית.  
(הגדה מחנה לוי ר' נחמה רוזנפולד)

וְאֵוֹ זָנְבָּצִי גַּנוּעַצִּי דֵּי תֶּלְמִידִים בֵּימָם סְדָר?

**המשיח**  
אמר אלעזר בן עזרא: הרי אני בבן שבעים שנה, ולא זכיתי שתאמר יציאת מצרים בלילות עד שדרשה בן זומא: שנאמר, למען תופר את יום צאתך מארץ מצרים כל ימי חייך ימי חיים, כל ימי חייך הלילות. וחייבים אומרים: ימי חייך העולים הוה, כל ימי חייך להביא לימות

געדארשענט, איז שווער וואס איז שייך נצחון? און אויך פארוואס איז בן זומא געווען אנדערש פון ראבא'ע? נאר עס שטייט אין גמ' (שבת דף נ"ד ע"ב) או די פורה פון ראבא'ע איז ארויס מיט א בענDEL אויף אירע הענער

**ואם מינית ולא זכויות און פארוואם נישט?**  
אמר רבי אלעזר בן עזריה: הרי אני בגין שבעים שנה ולא  
זכיתי שתאמיר יציאת מצרים בלילה עד שדרשה בן זומא,  
שטייט אין רע"ב לא זכיתי מינית ער האט נישט מנצח  
געוען די חכמים בין בן זומא איז געקומען און

## הגדה של פמח' "פרוט יהודאה" תשפ"ד

שבט מיהוֹרָה.... עד כי בְּיַבָּא שִׁילָה וְזַיִל וְעַל דָּבָר זה נָעַנְשָׂו החשמונאים שמלכו בבית שני, אז מלכות בית החשמונאי האבן באקומוּן זיעיר עונש וויל זי זענען געווען הוהים און און כהן טאר נישט וווערן און מלך, אויב אוזי איז שוער וויל ראב"ע איז געווען דער צענטן דור פון עזרא הסופר וואס איז געווען און כהן, איז ווי אוזי איז ער געווארן א נשייא וואס איז דומה למלך? נאר דער רבינו בחיה זאנט און אין פסוק שטייט עד כי בְּיַבָּא שִׁילָה, און נאר בְּיַי שִׁילָה איז דער איסור פון מלכות און שִׁילָה איז בגימט' מש"ה, און בי מיש"ה שטייט ווי הי בישרין מלך (דברים לג ה) או משה שוואק, דעריבער האט ער געוזאגט הר' אג'י "בקב" שבעים ציין זענען געווארן שווארץ פון פאסטען, און געווען צווארן געהאט און האט ער געוזאגט הר' אג'י "בקב" שבעים שנא און נישט "בקב", אבער וויל ראב"ע האט זיך מעיר נישט געווארלט קרייגן מיט די חכמים ביים דין מזכירין יצ'ם בלילות, וויל ער האט תשובה געתאן, האט ער געוזאגט ולא ביתי, איך האב נישט געווארלט מנצח זיין די חכמים בי דעם דין, אבער וווען בן זומא וואס איז געווען א תלמיד און ער האט געמעגט קרייגן אויף די חכמים, דעריבער האט ראב"ע דעמאלטש שיין געהאלטן און געפאסקענט אוז מזכירין יציאת מצרים בלילות. (תפוחי חיים פאנעט קארלסברוג)

יוזפה – הענה אב"ד האמברוג – אמר"ד תקכ"ד

צ'ו פארשטיין די סברת המהלהוקת בין זומא וחכמים צ'ו פארשטיין די סברת המהלהוקת פון בְּן זומא און די חכמים צ'ו "בל" איז מרבה די לילות אדרער "בל" איז מרבה מוות המשיח? ענטפערט דער ערוך לנאר אין זיין ספר מגחת עני עה'ית פ' שמיני, אז דאס וווענדעדט זיך אין א אנדרער מחלוקת: וויל עס שטייט אין מדרש און אין זוהר הק' (ח"א ק"א) און אין פרקי דרבי אליעזר (פמ"ח) אז דער שר פון מצרים האט געהאט א טענה אז מען האט גוזר געווען גלוות 400 יאר, און די אידן זענען נאר געווען 210 שנה, מילא טאר מען זי נישט אריסלייזן? האט מיכאל דער שר פון כליל ישראל גענטפערט, אז די גזירה אין נאר געווען א שיעבוד אויף בייטהג אבער די מצרים האבן געהיחסן אויך ארבעטן ביניינאכט איז דאס משלים די איבעריגע 190 יאר, אבער דער מכילתא האט א אנדרער תירוץ: וויל די אידן האבן תשובה געתאן האט דער אויבערשטער דערויל מוטהר געווען אויפן גלוות מצרים, און דאס צוטיילט אויף די שפערטרדייגע גלוות בי זמשיח ווועט קומען, מילא קומט אויס א נפק'ם פון די צוורי טעמים וויל לוייט דעם ערשותן טעם האט זיך גענדיגט ירושלמי און אין רמ'ן עה'ית (בראשית מ"ט י) לא-איסור

לדרשות הרבים און די חכמים האבן נישט געהאלטן פון דעם און די גמ' זאנט די פרה איז געווען פון א שנן נאר וויל ראב"ע האט נישט מוחה געווען האבן די חכמים דאס גערענטען ווי זיין פרה, און אין ירושלמי (שבת דף לג) שטייט ראב"ע האט זיך געקריגט מיט די חכמים, און בי די מעשה פון תנור עכני (בבא מציעא נט): האט מען געליגט ראב"ע אין נידוי און צום סוף האט ראב"ע חרטה געהאט און האט געפאסט אסאך תעניתים און זיינע ציין זענען געווארן שווארץ פון פאסטען, און געווען צווארן, דעריבער האט ער געוזאגט הר' אג'י "בקב" שבעים שנא און נישט "בקב", אבער וויל ראב"ע האט זיך מעיר נישט געווארלט קרייגן מיט די חכמים ביים דין מזכירין יצ'ם בלילות, וויל ער האט תשובה געתאן, האט ער געוזאגט ולא ביתי, איך האב נישט געווארלט מנצח זיין די חכמים בי דעם דין, אבער וווען בן זומא וואס איז געווען א תלמיד און ער האט געמעגט קרייגן אויף די חכמים, דעריבער האט ראב"ע דעמאלטש שיין געהאלטן און געפאסקענט אוז מזכירין יציאת מצרים בלילות. (תפוחי חיים פאנעט קארלסברוג)

חילוק פון סיפורר יצ'ם און זבירת יצ'ם

אמר רב' אלעזר בן עיריה: הר' אג'י בְּנֵ שְׁבָעִים שָׁנָה וְלֹא בִּתְיִ שתאמ' יציאת מצרים בלילות: לבארה איז א פלא און דער חידושי הגרא"ח (פסחים דף קט ע"א) פרעוגט די קשיא בי די מצחה פון והגדת לבך: אז דער מאמר איז א משנה (ברכות פ"א מ"ה) מזכירין יציאת מצרים בלילות א גאנץ איר, איז ווי קומט דאס ארײַן איז די הגדה? און איז מחדש אז עס זענען דא דריי חילוקים פון זכירה און די מצחה פון סיפורר יציאת מצרים, א) סיפורר יצ'ם איז דערציאילן פאר אנדרער, און זכירה איז פאר זיך אלײַן דערמאגען, ב) סיפורר יצ'ם איז די גאנצע מעשה פון מתחליל בגנות, און מתחלילה עובדי עוויז בייז גאל ישראל, אבער בי זכירה דארף מען נישט, ג) סיפורר דארף מען זאגן די טעם פון די מצחה, און דאס איז רבן גמליאל אומר כל שלא אמר שלשה דברים, און זכירה דארף מען דאס נישט עכ"ד, דעריבער ברענונג מען דער מזכירין איז די הגדה צו וויזין איז עס איז דא א חילוק פון סיפורר, וואס דאס איז די גאנצע הגדה א] ארבעה בניים, והגדת, [ב] מתחילה עוויז, סיפורר, [ג] כל שלא אמר, טעם המצחה. עמק ברכה הרה"ג ר' מרדכי פומראנצק זצ"ל) וואס איז דער חידוש פון בְּנֵ שְׁבָעִים שָׁנָה?

דרף מען פארשטיין פארוואס דארף ראב"ע דערציאילן הר' אג'י בְּנֵ שְׁבָעִים שָׁנָה עס וואלט געקענט פשוט שטיין אמר אלער בְּן עיריה: לא בִּתְיִ שתאמ' יציאת מצרים בלילות עד שדרשה בְּן זומא? נאר מען קומט צו פארענטען א קשיא וויל ראב"ע איז דאך געברונגט האט נשיא אנטשטאט רבן גמליאל און עס איז געברונגט אין ירושלמי און אין רמ'ן עה'ית (בראשית מ"ט י) לא-איסור

הגדה של פבח "فردס יהודת" תשפ"ד

כִּכְבֵּן שְׁבָעִים שָׁנָה אָוֹן נִישְׁתַּחֲווּ לְהַרְיִ אָנִי בֶּן שְׁבָעִים שָׁנָה, אֵין  
וּוֹאָס אֵין דָעַר חִידּוֹשׁ אֹז עַר הָאָט נָאָק נִישְׁתַּחֲווּ גַּעַהְעָרֶט דִּי  
דְּרָשָׁה פָּוֹן בֶּן זָוְמָא? אָוֹן נָאָק אֵין שְׁוּרָעָר צָו זָאָגָן אֹז  
רְאָבָ"עַ הָאָט זִיךְ בָּאַרְיִמְתַּ מִיטַּ זִיְעַנְדִּיגַ שְׁבָעִים שָׁנָה? נָאָר  
עַס שְׁטִיטִיט אַיִן (דְּרָכִי הַיָּמִים בְּלוֹ כְּ"א) כָּל יִמְיָּחַשְׁמָה שְׁבָתָה  
לְמַלְאָות שְׁבָעִים שָׁנָה, אֵין מִשְׁמָעָ אֹז דִּי זִיבְעַצְגַּי יָאָר פָּוֹן  
גְּלָלוֹת בְּבָל, וּוֹיְלִיל דִּי אַיְדַּן זַעֲנוֹעַן גַּעַוּעַן עַבְדִּים, הָאָט מַעַן  
נִישְׁתַּחֲווּ דֻּעְרַצְיִילַט סִיפּוֹר יִצְיָאת מַצְרִים, אָוֹן עַרְשַׁת נָאָק דִּי  
זִיבְעַצְגַּי יָאָר הָאָט מַעַן וּוֹיְטַעַר דֻּעְרַמְאַנְטַ יִצְיָאת מַצְרִים,  
אַבְעָרָד רְבָ"עַ הָאָט גַּעַלְעָבָט נָאָכָן חַוְּבָן בֵּית שְׁנִי בַּיִם  
אַנְפָאָגָן גְּלוֹת, הָאָט עַר וּוֹיְטַעַר גַּעַהְאַלְטָן אֹז מַעַן דָּאָרָף  
נִישְׁתַּחֲווּ וּוֹיְטַעַר דֻּעְרַמְאַנְעַן סִיפּוֹר יִצְיָאת מַצְרִים, אַזְוִי וּוֹיָ  
דִּי שְׁבָעִים שָׁנָה פָּוֹן גְּלוֹת בְּבָל, מַמְלִיאָה הַרִּי אָנִי בֶּן  
שְׁבָעִים שָׁנָה, מִיְינַת נִישְׁתַּחֲווּ עַר אֵין גַּעַוּעַן אַלְטַ וּוֹי שְׁבָעִים  
שָׁנָה, נָאָר דֻּעְרַמְאַלְטַ בֵּי אַנְפָאָגָן גְּלוֹת זָאָל זִיְין וּוֹי דִּי  
שְׁבָעִים שָׁנָה פָּוֹן בְּבָל, אָוֹן מַעַן זָאָל נִישְׁתַּחֲווּ דֻּעְרַמְאַנְעַן  
סִיפּוֹר יִצְיָאת מַצְרִים אַיִן גְּלוֹת! אַבְעָר וּוֹעַן עַר הָאָט גַּעַזְעַן  
דִּי מַחְלֹוקָת בֶּן זָוְמָא אָוֹן דִּי חַכְמִים אֹז בֶּן זָוְמָא דְּרָשְׁעַנְתַּ  
כָּל יִמְיָּחַד הַלְּילָלוֹת, מוֹזְדָּאךְ זִיְין לִילָּות מִיְינַת גְּלוֹת, אָוֹן  
אָפְּלָיו דִּי חַכְמִים וּוֹאָס זָאָגָן "לְחַבְּיָא" לִימּוֹת הַמְשִׁיחָ  
שְׁטִיטִיט דָאָךְ אֵין דִּי בְּרִיְתָא (בְּרוּכּוֹת דָּפָ"ב): אָז בֵּי יִמּוֹת  
הַמְשִׁיחָה וּוֹעַט גְּלוֹת מַצְרִים נָאָר זִיְין אָטֶפֶל, דֻּעְרַיְבָּר הָאָט  
רְאָבָ"עַ פָּאַרְשְׁטָאַנְעַן אֹז אֵין דָעַם גְּלוֹת דָאָרָף מַעַן יָאָ  
דֻּעְרַמְאַנְעַן סִיפּוֹר יִצְיָאת מַצְרִים אָוֹן דָעַר גְּלוֹת אֵין  
אַנְדְּרָעָשָׁ פָּוֹן גְּלוֹת בְּבָל. וְדוּ"ק וּנְחָמָד. (הַגְּדָה מַעַשְׂיַה ה' לְהָרָ  
אַלְיעָזֶר אַשְׁכְּנָזִי)

פָּרֹאוֹוָאַס בְּרֻעֲנֵגֶט רַאֲבַע עֲרַאיַיִן פּוֹן בָּן זָוָמָא וְוָאָס אַיִזְיָה  
אָמַר אַלְעָנוֹר בָּן עֲוֹרִיהַ הָרִי אָנִי בָּכָן שְׁבָעִים שָׁנָה וּלְאַזְבִּיתִי  
שְׁתָאָמֵר יִצְיאַת מִצְרִים בְּלִילּוֹת עַד שְׁדָרְשָׁה בָּן וּזְמָא שְׁנָאָמֵר  
לְמַעַן תָּזְכֵּר אֵת יוֹם צָאתְךָ מִארְצָן מִצְרִים כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ (דְּבָרִים טו  
א): "יְמֵי חַיֶּיךָ הַיּוֹם", "כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ הַלְּילּוֹת". וְחַכְמָמִים אָמְרִים:  
"יְמֵי חַיֶּיךָ הַעוֹלָם הַזֶּה", "כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ לְהַבְיאָ לִימּוֹת הַמִּשְׁיחַ".  
פְּרֻעָּגֵן אָלָעָ: מִיט וְוָאָס אַיִזְרָאָבַע בָּאַרְוָהִיגְעַט אָז בָּן זָוָמָא  
דְּרֻשְׁעַנְט "כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ הַלְּילּוֹת אוֹ מַעַן דָּרְפָּ מַזְכִּיר זִין  
יִצְיאַת מִצְרִים בְּלִילּוֹת", בְּשַׁעַת דִּי חַכְמִים קְרִיגַן זִין אוּרִיף  
בָּן זָוָמָא אָוָן יְחִיד וּרְבִים אַיִזְלָכָה כְּרָבִים, מִמְילָא אַיִז  
מַעַן לְכָאָרוֹה נִישְׁתַּחֲווּבָן צָו מַזְכִּיר זִין יִצְיאַת מִצְרִים  
בְּלִילּוֹת? נָאָר מַעַן קָעָן עַנְטְּפָעָרָן אָז דִּי גַּמָּ' (ברכוֹת דף ט)  
זָאָגַט הַכָּל מַודִּים אָז דִּי גָּאָוָלה פּוֹן מִצְרִים הָאָת זִין  
אַנְגַּעַפְאַנְגַּעַן בִּיְנָאָכְט, אַתְּחַלְתָּא דְגָאָוָלה, אָוָן דִּי יִצְיאַת  
מִצְרִים אַיִז גַּעֲוֹעָן נָאָר בִּיְתָאָג, קָעָן מַעַן זָאָגָן אָז דִּי טָעַם  
פָּרֹאוֹוָאַס דִּי חַכְמִים הַאלְטָן נִישְׁתַּחֲווּבָן דִּי דְרָשָׁה פּוֹן בָּן זָוָמָא  
אַיִז וּוֹיֵל הַכָּל הַוּלָּךְ אַחֲר הַחִיתּוּם, מַעַן קוּקָט וּוֹעַן אַיִז מַעַן  
בְּמַצְיאֹות אַרְוֹיסִים פּוֹן מִצְרִים, אַיִז דָּאָס אַיִז גַּעֲוֹעָן נָאָר

די גָּלוֹת מִצְרַיִם דַעֲמַלְטָס בֵּין יְצִיאַת מִצְרַיִם, מִמְילָא אֵין  
נִשְׁטָא קִיּוֹן עַנִּין צוֹ מְרֻבָּה זִין אֶזְעָן דָּאָרָף מְזַכִּיר זִין  
יְצִיאַת מִצְרַיִם טוֹזֵנְטָעֵר יָאָר נָאָק וּוָאָס גָּלוֹת מִצְרַיִם הָאָט  
זִיךְ גַּעֲנְדִּיגְט, דָעֲרִיבָעֵר אִיז בֵּן זָוְמָא מְרֻבָּה "בֶּל" אָרִיף  
מְזַכִּיר זִין בְּלִילּוֹת, אָבָעָר דִי חֲכָמִים וּוּלְעָן הָאלְטָן דָעַם  
צְוֹוִיטָן טָעַם, מִמְילָא צִיט זִיךְ דָעַר גָּלוֹת מִצְרַיִם בֵּין מִשְׁיחָה  
וּוּעַט קּוֹמָעַן, דָעֲרִיבָעֵר אִיז מְעַן מְרֻבָּה "בֶּל" לְהַבְּיאָ לִימּוֹת  
הַמִּשְׁיחָה, אֶז בֵּין דַעֲמַלְטָס דָאָרָף מְעַן מְזַכִּיר זִין גָּלוֹת  
מִצְרַיִם עַכְּיִיד. וּלְעַנְיָד לוּיטָדָעַם מְהֻלָּךְ קָעַן מְעַן  
פָּאָרָעַנְטָפָעָרָן אָקְשָׁיא פָּוּן הָגָאוֹן רְבִי עַקְבָּא אִיגָּר (ברכוֹת  
דָף יְבָ): וּוּלְיַיְלָעַס אִיז אָפָּלָא אֶז בֵּן זָוְמָא שְׁטִיטָת "בֶּל יְמִי חִיקִיד"  
חִיקִיד הַלִּילּוֹת, אָוֹן בֵּין דִי חֲכָמִים שְׁטִיטָת "בֶּל יְמִי חִיקִיד"  
לְהַבְּיאָ לִימּוֹת הַמִּשְׁיחָה, אָוֹן עַס שְׁטִיטָת נִישְׁטָה "בֶּל יְמִי חִיקִיד"  
לִימּוֹת הַמִּשְׁיחָה? נָאָר דִי חֲכָמִים זְעַנְעַן מְחֻדְשָׁה אֶז מְעַן דָאָרָף  
מְזַכִּיר זִין יְצִיאַת מִצְרַיִם בֵּין מִשְׁיחָה וּוּעַט קּוֹמָעַן, וּוּלְיַיְלָעַס  
גָּלוֹת מִצְרַיִם צִיהָט זִיךְ בֵּין דַעֲמַלְטָס דָעֲרִיבָעֵר מְוֹז שְׁטִיטָן  
לְהַבְּיאָ לִימּוֹת הַמִּשְׁיחָה, דָאָס מִינְיָט צוֹ בְּרָעְנְגָעַן דָעַם  
דָאָרָמָאנוֹגָג פָּוּן גָּלוֹת בֵּין יְמּוֹת הַמִּשְׁיחָה וְדוּ'קָ, מִיטָּעַם  
מְהֻלָּךְ קָעַן מְעַן אָוֹרָק מְסִבָּר זִין בֵּין דִי בְּרִיתָא (ברכוֹת דָף יְבָ):  
בֵּן זָוְמָא הָאָט גַעֲפָרְעָגָט דִי חֲכָמִים וּכְיַיְמָרִין יְצִיאַת  
מִצְרַיִם לִימּוֹת הַמִּשְׁיחָה וּוּעַן עַס שְׁטִיטָת אִין (ירמִיחָו טָז יְדָ)  
לְבָנָן הָגָה יְמִים בָּאִים נָאָם הָה וְלֹא יָאָמֵר עוֹד חֵי הָאָשָׁר  
הַעֲלָה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִארְץ מִצְרַיִם. כִּי אָם חֵי הָאָשָׁר  
הַעֲלָה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִארְץ צָפֹן וּמִכֶּל הָאָרֶצֶת אֲשֶׁר  
הַדִּיחָם שְׁמָה, זְעַהַט מְעַן אֶז מְעַן וּוּעַט נִישְׁטָה מְזַכִּיר זִין  
יְצִיאַת מִצְרַיִם וּוּעַט נָאָר מְזַכִּיר זִין יְצִיאַת מִצְרַיִם וּוּעַט  
מִשְׁיחָה וּוּעַט קּוֹמָעַן, נָאָר דִי עִיקָּר וּוּעַט מְעַן מְזַכִּיר זִין דִי  
שְׁעִובָּד מְלָכּוֹת, אָוֹן יְצִיאַת מִצְרַיִם וּוּעַט זִין אָטֶל עַכְּבָּר,  
יעַבְּדָה לְוִיט אָונְזָעָר מְהֻלָּךְ קָעַן מְעַן זָאנָן אֶז לוּיט בֵּן זָוְמָא  
וּוָאָס דָעַר גָּלוֹת מִצְרַיִם הָאָט זִיךְ גַעֲנְדִּיגְט בֵּין יְצִיאַת  
מִצְרַיִם, מִמְילָא אִיז פְּשׁוֹת וּוּי עַס שְׁטִיטָת אִין פְּסוֹק וְלֹא  
יָאָמֵר עוֹד חֵי הָאָשָׁר הַעֲלָה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִארְץ מִצְרַיִם,  
מְעַן וּוּעַט נִשְׁטָה דָעְרָמָאנוֹעָן יְצִיאַת מִצְרַיִם וּוּעַט מִשְׁיחָה  
וּוּעַט קּוֹמָעַן, אָבָעָר דִי חֲכָמִים וּוָאָס הָאלְטָן אֶז גָּלוֹת  
מִצְרַיִם וּוּעַט זִיךְ צִיהָעָן בֵּין מִשְׁיחָה, דָעֲרִיבָעֵר הָאלְטָן זִיךְ  
אֶז מְעַן זָאל וּוּיְטָעָר דָאָס דָעְרָמָאנוֹעָן אֶלְעָז אָטֶל צָו  
שְׁעִובָּד מְלָכּוֹת. אָגָב רַעַק "אָעָטְפָעָרט אָז" לְהַבְּיאָ  
מִינְיָט טָאָקָע אָעַנִּין פָּוּן טָפָל, אִיז בְּעַזְהָבָי פָּאָרָעַנְטָפָעָרָט  
(שָׁמָח זְבוּלּוֹן תְּשִׁבְבָּבָ) אַלְעָם.

**ולא מניינט ולא זכית?**  
לכארה איז שווער אוֹז די גמ' (ברכות דף כ"א). זאגט אוֹז  
ראב"ע איז נאר געווען אכצ'ן יאָר אלט, ווועיל עס שטייט

## הגדה של פמח "פרץ יהודה" תשפ'ד

דיGANצע נאכט וואלאטן די תנאים דאס נישט געתאן דיGANצע נאכט, און רב**י אלעזר בן עזירה** האט זיכער געהאלטן אוּס איז נישט קיין איסור צו דערצילין יציאת מצרים בהיליות, נאר ער האט געוזוכט אַלימוד אוּס זאל זיין אַציווֹי און אַמְצָה, אַזְוִי ווּדי תנאים האבן אַזְוִי געתאן, דעריבער וווען בן זומא האט געדרשענט כל ימי חייך לרבות היליות, אבער "לרבות" מײינט נישט מרבה זיין די נאכט, נאר עס מײינט צו מוסיף זיין אויפֿן זמן אוּ נאר חצotta איז אויך דא די מְצָה, איז רב**י אלעזר בן עזירה** געווען צופרידן וואס די תנאים האבן אַזְוִי געתאן וויל כל ימי חייך איז מרבה אוּס איז אַמְצָה דיGANצע נאכט, דעריבער שטייט בידע מאמרים צזאמען. (הגדה ביוט מצרים הנון ר' עקיבא אב"ד בארישא בוף ת"ק)

האלטן די חכמים אלעמאָל אוֹ כלַ יְמִי אַיּוֹ לְרֻבּוֹת יָמוֹת הַמִּשְׁיחָ? שטייט אין ילוקוט שמעוני (שופטים רמז תתקטו) דאס וואס עס שטייט בי אַקעניג אָז עַד דָּאָרֶף האָבָּן אַסְפֵּר תורה ויהייתה עַמְּנוּ וְקָרָא בָּו בְּלִי יְמִי חַיָּו (דברים יז יט) דרשענט מען וְקָרָא בָּו בִּיאַטָּג אָוֹן בְּלִי יְמִי חַיָּו לְרֻבּוֹת הַלִּילוֹת עַכְבָּר אוּבָּר אָווִי לְיִטְחַר דִּי חַכְמִים וּוְאָס קְרִיגַּן זִיךְרָא אָרִיךְ רָאָבָּע אָוֹן בָּן זּוּמָאָ, אָוֹן האָלטָן אַיְן מְזִכְּרִין יִצְחָאת מְצָרִים בְּלִילוֹת, וּוְיִיל זַיְדְּךָ דְּרָשְׁנָעַן וְחַכְמִים אָוּמָרִים: "יְמִי חַיָּךְ הַעֲלוֹם הַזָּהָה, בְּלִי יְמִי חַיָּךְ" לְהַבְּיאָ לִימּוֹת הַמִּשְׁיחָה. אוּבָּר אָווִי אַיְן שָׁוּעוֹר אָז בֵּי סִ'ת וּוְאָס וּוְעָלָן דִּי חַכְמִים דָאָרטָן דְּרָשְׁנָעַן דָעַם בְּלִי? נָאָר מַעַן קָעָן עַנְטָפָרָעַן אָז עַס אַיְזָה דָא דִי שִׁיטה פּוֹן אַחֲרִים וּוְאָס האָלטָן אָז דִי פְּסָוק פּוֹן וְקָרָא בָּו בְּלִי יְמִי חַיָּו, מִינִינְטָן דִי פְּרָשָׁה פּוֹן מְשָׁנָה תּוֹרָה וּוְאָס דָאָס אַיְזָה נָאָר וּוְעָן עַס אַיְזָה גְּנוּוּעָן בְּקָהָל, אָוֹן עַס שְׂטִיטָה אַיְזָה (ישעיה א ט) בְּיַם לְאָרֶץ דָּעַה אַתְּ הַיְם בְּמִים לִיְם מְכַסִּים: וְאַלְאַט אַיְזָה גְּעַמִּינְטָן אָז וּוְעָן מְשִׁיחָה וּוְעָטָט קוּמָעַן וּוְעָטָט דָעַר מלְךָ המשיח נִשְׁתָּדָרְפֵּן לִיְיָנָעַן דִי מְשָׁנָה תּוֹרָה וּוְאָס אַיְזָה דְּבָרִי מּוֹסֵר, אַיְזָה צִיִּיט וּוְעָן עַס אַיְזָה דָא דַעֲתָה! דָעֲרִיבָּעָר דָאָרֶף מען דָעַר לִימּוֹד פּוֹן בְּלִי יְמִי חַיָּו לְרֻבּוֹת יָמוֹת הַמִּשְׁיחָה. (אמרות ה' מהגןון ר' משה ארוי' ליטש ד'ב' א'ב' ג' פרעושברוג)

ענין עד שבאו תלמידיהם  
 ולא וביתוי שתאמיר יציאת מצרים בלילה עד שדרשה בן  
 זומא: פרעגן אלע אויב די חכמים קריין זיך אויף בן זומא  
 פארוואס זאגן מיר דעם סייפור יציאת מצרים בלילה?  
 ענטפערט דער הגדה מעשי ה', ר"א אשכזוי, או די חכמים  
 זענען מודה או מען דארף אויך זאגן דער סייפור יציאת  
 מצרים בלילה, נאר די חכמים האלטן או ווען משיח וועט  
 קומען וועט מען אויך זיין חייב און לויט ראב"ע און בן  
 זומא וועט מען זיין פטור. (עיין גמ' ברכות יב:) פרעגן אלע,  
 אויז דען מעגלאלך צו זאגן או די הייליגע תנאים וואלטן  
 פארעגעסן צו לינען ק"ש ווען נישט וואס זיערטע

בietenag, aber Rabbanu haAt a Rabi' פון די חכמים אויך, או מזקירין יציאת מצרים בלילה, און מען גייט אויך נאך די התחלת הגאולה, וויל די חכמים זאגן "כל מני חיק" ל'הביא לימות המשיח, או דעמאלאטס וועט מען אויך מזקיר זיין יציאת מצרים, איך די שאלה פארוואס וועט מען דארפנ דערמאגען דעםאלטס יציאת מצרים? נאר די מהר"ל זאגט בי' עבדים היינו, או יציאת מצרים אייז דער מקור פאר אלע שפערעדיגע גאולות, און יציאת מצרים איך די אתחלתא דגאולה, זעהט מען פון די חכמים או מען גייט אויך בתר אתחלתא דגאולה, וואס דאס אייז געווען ביינאקט, ממילא זעהט מען לויט די חכמים, או זיין זענען אויך מודה, או מזקירין יציאת מצרים בלילה. ממילא אייז רבב"ע באrhoigkeit או נאכן דרשא פון בּן זומא זעהט מען או די חכמים האלטן אויך ווי ער. (הגדה ערבי פסחים להגאון ר' עמרם בלום דער בית שערים)

דרוש נחמד אויף רבינו אלעזר בן עזירה וואס האט גענזנט ולא זכתי  
מעשה ברבי אליעזר ורביבי יהושע ורביבי אלעזר בן עזירה ורביבי  
עקיבא ורביבי טרפון שהו מסבין בגין ברק, ורקיו מספרים  
ביציאת מצרים כל אותו הלילה עד שבאו תלמידיהם ואמרו  
לهم: רבותינו, הגיע זפון קראית שמע של שחרית. אמר רבינו  
אלעזר בן עזירה: הרי אני בבן שבעים שנה, ולא זכתי  
שחת אמר יציאת מצרים בלילות עד שדרשה בן זומא: שנאמר,  
למען תוכור את יום צאתך מארץ מצרים כל ימי תנייה, ימי  
תנייה - הימים, כל ימי תנייה - הילילות. צו פארשטיין די  
סמכות פון די צווויי מאמריהם? וויל מען דארף פארשטיין  
פארשוואס האט רבינו אלעזר בן עזירה געדארפט וורטן  
בעבורה איז אמרתני אללא בעשעה שיש מצה ומרור מנהחים  
לפניהם. שטייט איז מען דארף דערציזילן יציאת מצרים נאר  
ווען מצה ומרור ליגען פאר דיר און דאס איז נישט  
בייטאג, נאר ייד בעינאכט אוזו ווי תוס' זאגט מען מאכט  
א היקש מצה און מרור צו פסח, איז דאס מיננט בעינאכט  
און בי דעם שטייט איז די תורה והנרגת לבנה, אויב אוזו  
וואס איז געווען די שאלה פון רבינו אלעזר בן עזירה? נאר  
עס שטייט (ענדע פ' ערבי פסחים) אמר רבא אלל מצה בומן  
זהה אחר חצות לא יצא חובתו, וויל מען איז מקיש אכילת  
מצה צו קרבן פסח, און אויב רבינו אלעזר בן עזירה האלט איז  
מען מעג עסן קרבן פסח נאר ביין החזות, מלילא איז די  
מצוה פון סייפור יציאת מצרים אויך נאר ביין החזות, יעכט  
זונען געזעען די אלען תנאים און מספרים ביציאת מצרים  
כל אותו הלילה, האט רבינו אלעזר בן עזירה פארשטיינען  
אויב עס איז נישט קיין מצוה און דערצעיזילן יציאת מצרים

הגדה של פבח "فردס יהודת" תשפ"ד

דרשה פון ראב"ע. מען קען אויך זאגן אַנדערע קוונה:  
אויך ראב"ע האט געהאט דעם זעלבע דרשה פון בן זומא  
אַבער ער האט דאס נישט מפרסם געווען וועגן זיין  
עניןוות, אַבער וויבאלד דעם דרשה האט ראב"ע  
אראָפֿגעברענgett אויף דעם וועלט, האט בן זומא דאס  
משיג געווען אוון דאס געזאגט אוון געדרשענט  
ברבים אוון מען האט דאס אַנגענומען. אַזוי ווי עס איז  
באָווארוסט דעם מעשה פון הגאון ר' עקיבא איגר וואס  
האט זיך געפלאָגט אויף אַשׁווערטע סוגיא ביז ער האט  
דאָס פֿאָרְשְׁטָאנָעָן, אוון אויף צו מאָרגּן זעהט ער ווי אַ  
בעל הבית לערנט דִּסּוֹגִיא אַן אַמוֹטְשָׁעְנִישְׁט, אוון האט  
געהאט חליישת הדעת. האט מען אים מגלה געווען פון  
ההימל, או וויל ער האט אַראָפֿגעברענgett דעם פֿשְׁט צו  
דעער וועלט דורך זיין יגיעה, האט שווין דער בעל הבית  
דאָס געקענט ג্ְרִינְג פֿאָרְשְׁטִיְין, אוון דער גאָרְן אַיז געווארָן  
בָּאוֹרוֹהִיגֶט. אוון די זעלבע אַיז דָא געווען דָא בֵּי רַאֲבָע  
אוון בן זומא. (שמח זבולון)

על שדרשה בן זומא: אלע פרעגן פארוואס וווען בן זומא האט געדרשענט האט  
זיך ראבא'ע צד געהערט, בשעת די חכמים קריינן זיך מיט  
איים? נאר עס שטייט (אבות פ"ד מ"א) בן זומא האלט: איזוז  
חכם, הלוימד מכל אידם, שנאמר מכל מלמדי השבלתי כי  
עדותיך שייה לי (תהלים קיט צט) ממילא וויליבן זומא האט  
געלארנט פון יעדן, דעריבער וווען בן זומא האט עפעס  
געזאגט האבן די תנאים אוין אויך ראבא'ע זיך צוגעהערט,  
אוון או מען האט געהערט דעם דרש פון בן זומא דעריבער  
מוזכירין יציאת מצרים בלילות. (ראיתי)

בְּכֶל יְמִי חַיָּךְ לְהַבֵּיא לִימוֹת הַמֶּשֶׁיחָה: שְׁטוּלַת זִיכָּר אֲקַשְׁיא  
אוֹזֶר מִיר הַאֲבָן אֲכָלֶל אוֹזֶר וּוֹאֲרֶט בֶּל אַיְזָן לְרַבּוֹת, עַפְעַס  
מְרַבָּה צֹו זַיִן, אָוִיב אָזְזִי וּוֹאַלְטָג גַּעֲפָאַסְט צֹו שְׁרַיְיבָן  
לְרַבּוֹת לִימוֹת הַמֶּשֶׁיחָה? נָאָר דַעַר הַיְלִיגָע תִּפְאָרָת שְׁלָמָה  
טִיְיטַשְׁטָ בֶּל יְמִי חַיָּךְ אוֹזֶר דִּין גַּאנְצָע לְעַבְן, לְהַבֵּיא לִימוֹת  
הַמֶּשֶׁיחָה, זַאלְסָטוֹ הַאֲרֻעוֹעַן צֹו בְּרַעְנָגָן מִשְׁיחָה. לוֹיט דַעַם  
קָעָן מַעַן זָאגַן דַי כּוֹנוֹה אָז בֶּל יְמִי חַיָּךְ, מַעַן וּוּעַט דָוָרָךְ  
דַעַם דַעַרְצִילִין דַי סִיפּוֹר יִצְחָאַת מִצְרָים, בְּרַעְנָגָן מִשְׁיחָה.  
(הגדה זבחי אי"ש) דַעַר הַיְלִיגָע בֵּית אַהֲרֹן שְׁרַיְיבָט אֶז מִיט  
יעַדְן מַצּוֹה אָוָן גּוֹטָע מַעַשָּׂה וּוֹאָס אַמְעַנְטַשׁ טוֹת, בּוּיט  
עַדְרָנָאָךְ אַצְיָגָל פָּאָרָן בֵּית הַמִּקְדָּשׁ הַשְּׁלִישִׁי. מַמְילָא גַּרְיוּת  
עַדְרָאָן בֵּיתָה המִשְׁיחָה. קָעָן מַעַן אָוִיךְ זָאגַן בֶּל אַיְזָן לְרַבּוֹת,  
אוֹזֶר מַעַרְן אַיְן תּוֹרָה אָוָן מַעַשִּׂים טוֹבִים, וּוּעַט  
מַעַן בְּרַעְנָגָן מִשְׁיחָה. (שםח זְבוּלָן תְּשֻׁעָה'ז)

תלמידים קומען זי דערמאנען? און וואס איז געוען די  
סברא פון די תלמידים? און אויך איז שווער וואס איז די  
שיכות פון מעשה ברבי אליעזר וכוכ' צו פריערט ואפילו  
בלנו חכמים וכוכ' נאר עס שטייט אין ילקוט חדש איז דער  
טעם פארוואס מען זאגט ק"ש איז כדי צו מתקן זיין דעם  
חטא פון אדה'ר אוזו ווי עס שטייט אין תנא דבי אליו איז  
אדה'ר האט געזינדייגט און האט דורכדעם מטמא  
געמאכט די ערעד און די שכינה הק' האט נישט געקענט  
ארapkומען דא, דעריבער דארפֿן מיר מתקן זיין דעם  
חטא, און דורך לינען ק"ש איז מען דאס מתקן ע"כ,  
יעצט עס שטייט פריערט: אפילו בלנו חכמים, בלנו  
גבונים, בלנו ז肯ים, בלנו יודעים אט החזקה, מצוחה עליינו  
לספר ביציאת מצרים. און עס שטייט איז דער טעם צו  
דען איז, וויל דורך וואס חכמים זענען מרבה לספר  
ביציאת מצרים, ברענגען זי אראפֿ די הייליגע שכינה אויף  
די וועלט, און אויך אוף זי דורך מרבה לספר, דערצילין  
ביציאת מצרים, יע策ט איז גוט, וויל עס שטייט ואפילו  
בלנו חכמים איז מצוחה לספר ביציאת מצרים, און דא  
זענען געוען די גרעסטע חכמים וואס מיט זיער  
דרצילין האבן זי זיכער אראגבערונגט די שכינה  
אויפֿן ערעד און אויך אויף זי, האבן זי געהאלטן איז יע策ט  
דארפֿן זי נישט לינען ק"ש צו מתקן זיין חטא אדה'ר  
אונ אראגבערונגען די שכינה, דעריבער האבן די  
תלמידים געקומווען דערמאנען או אה"ן אלץ דעם טעם פון  
אראפארענגען די שכינה דורך זיער סייפור, זענען זי  
גערעכט, אבער עס זענען דא נאך טעמי פארוואס מען  
ליינט ק"ש, וואס דאס האט נישט קיין שייכות צו סייפור  
יציאת מצרים, ממילא דארפֿן זי לא לינען ק"ש.  
הגדה חלאקה דרבנן פי' כתותנה פסים)

ולא זכית שתאמר יציאת מצרים בלאות עד שדרשה בן זומא: עס איז ממשע או רב"ע האט אויך געהאט דעם דרש וויל אויב נישט וואם מינט ולא זכית שתאמו! אויב ער האט נישט קיין ראי' צודעם איז וועגן וואם זאל מען דארפַן זאגן ביינאכט, איז קלאר או רב"ע האט געוואסט דעם דרשה פון בן זומא או מען דארט זאגן באנאכט, אויב איזויז שווער פארוואס וווען בן זומא האט געזאגט דעם דרשה האט מען פון אים דאס יא אנגענוומען? נאר מען טרעפט אין גمرا אסאך מאל (שבת כ"א, חולין ז. און נאך) אוז תנא האט געזאגט א דין, ולא קבליה מגני, מען האט דאס נישט מקבל געווען, און א אנדערע האט געזאגט דעם זעלבן דין און פון אים האט מען דאס יא מקבל געווען. וויל צו יעדן דין און עניין איז דא א ציט פון הימל, די זעלבער זאך געווען דא בי די ברוך הָמָקֹם, ברוך הוא. ברוך שננתן תורה לעם

חכם, ואחד רשות, ואחד תם, ואחד שאינו יודע לשאול

מצרים און איר זענט נישט ארוויס פון מצרים, אויך שטייט לא תרצה לא תנאך לא חנוך וגנו, האט איר דען קנאה בי איך אדרר א'יצה'ר צו עובר זיין די זאכן? און די מלאכים האבן מסכים געווען, יעצלט איז גוט ברוך שנtan תורה לעמו ישראל און נישט צו די מלאכים, וויל בגענד ארבעה בניים דברה תורה און איינס איז א'רשע, וואס וויל ער האט א'יצה'ר איז ער שלעכט, און דער חכם איז מתגבר אויפן ייצה'ר, און תם, ושהיאנו יודע לשאול זיין זענען מקנא דער וואס קען יא, דעריבער האט דער אויבערשטער געגעבן די תורה צו די אידן און נישט די מלאכים, ברוך המוקום, ברוך הוא. (קרון ישועה בלוזוב)

דרוש מקשר זיין ברוך המקום מיט ימי חיך הימים ברוך שנtan תורה: די הגדה טעמי המלך ברעננט פון רבנן ר' יהונתן אייבשין צצ'ל צו מקשר זיין דעם מאמר מיטן מאמר פון ימי חיך הימים. לoit ד' צוויי תירושים פארוואס האבן די אידן נאר געארבעט 210 יאר וווען זיין האבן געדארפט ארבעטען 400 יאר? איין תירוץ איז: אז די אידן האבן אויך געארבעט באנאכט, האבן די לילות משלים געוווען דעם שייעבד. נאך א'תרוץ: אז די מלאכים האבן געקומען העלפן די אידן און מיט דעם האבן זיין משלים געוווען די 400 יאר. די נפקא מינה פון ד' תירושים: אויב די אידן האבן אויך געארבעט באנאכט איז מען מהוויב צו דערצ'ילן סייפור פון יציאת מצרים באנאכט, אבער לoit דעם תירוץ או די מלאכים האבן משלים געוווען, האט מען בכלל נישט געארבעט באנאכט דארף מען נישט דערצ'ילן סייפור פון יציאת מצרים באנאכט נאר ביטאג. עס שטייט אין גمرا שבת או משה רבינו האט געטענהט אנקעגן די מלאכי השרת וואס האבן געזאגט "תנאה הורך על השמים" האט משה געזאגט כלום ירדתם למיצרים, אבער אויב זיין זענען אראפאגאנגען העלפן די אידן אין מצרים אויב איז אגפעערונג געווארן די טענה פון משה רבינו, און מען דארף געבן די תורה צו די מלאכים, לoit דעם איז זיעיר גוט וחכ'א כל ימי חיך להבאי לימות המשיח, וואס איז מוכחה פון דעם, או עס איז נישטא קיין חיוב דערצ'ילן סייפור פון יציאת מצרים באנאכט נאר ביטאג מוז זיין איז די מלאכים האבן משלים געוווען, ואלטן זיין געדארפט באקומווען די תורה, אויב איז ברוך המקום ברוך הוא ברוך שנtan תורה, וויל ער האט דאס געקענט געבן פאר די מלאכים, און אונז דאס געגעבן. (הגדה ילקוט שמעוני)

סמכות ברוך המקום מיט בגענד ארבעה בניים  
ברוך המוקום, ברוך הוא. ברוך שנtan תורה לעמו ישראל,

שייכות קבלת התורה מיט יציאת מצרים ברוך הוא: צו פארשטיין די שייכות פון דאנקען דעם אויבערשטן אונז געבן די תורה בי סייפור יציאת מצרים? נאר די אידן האבן געדארפט זיין אין מצרים די' מאות שנה, נאר עס שטייט (זהר חדש פ' יתרו) או די אידן האבן נישט געקענט זיין אין טומאת מצרים א מינוט לענגער, וויל חיליה וואלטן זיין ארין אין דער נ' שערי טומאה, און אויב יא, וואלטן די אידן נישט געקענט מקבל זיין די תורה, און די גאנצע תכלית פון גלות מצרים איז געוווען כדי די אידן זאלן מקבל זיין די הייליג תורה איז ווי עס שטייט (שמות ג' יב) ויה לך האות כי אנט' שלחתיך בהוציאך אה'העם מממצרים תעבור אט'האלקים על ההר דהה: דאס מינט איז דער אויבערשטער האט געשיקט משה אויסלייזן די אידן פראן צייט כדי זיין זאלן באקומווען די תורה אויף יגעגע בארג. מAMIL איז הפלא ברוך המוקום, ברוך הוא, וואס ער האט אונז ארויסגענווען פון מצרים, און ברוך שנtan תורה לעמו ישראל, וואס צוליב דעם האט ער אונז ארויסגענווען פראן צייט, דעריבער ברוך הוא. (קרון לדוד הרה"ץ ר' אליעזר דוד גורינויולד מסאטמאר)

די תורה האט מען אונז געגעבן אין שבת ברוך המוקום, ברוך הוא. ברוך שנtan תורה לעמו ישראל, די ר'ת איז שב'ת, צו מרמז זיין איז שבת האט מען געגעבן די תורה. און וויל אידן וווערן אנטערופן בניס למקום, מען זיין זיך באנווץן מיטן שבת וואס דאס איז די שטעהן פון קענגי, משא'כ א'בּן נח שבת איז חייב מיתה, אויב איז נישטא די טענה וואס די מלאכים האבן געטענהט איז מדינא דבר מצרא, "תנאה הורך על השמים" (תהלים ח' ב), דארף מען זיין געבן די תורה ווועגן דעם האט מען אונז געגעבן די תורה אין שבת צו וויאין איז אידן זענען בניים וואס קענגן נוצץ דעם שבת די שרביט המלך, און בי' בניים איז נישטא דעם דין פון בר מצרא,  
דעריבער קומט זיין די תורה (הגדה ילקוט שמעוני)

וואס איז די שייכות פון ברוך המקום מיט די ד' בניים? ברוך המוקום, ברוך הוא. ברוך שנtan תורה לעמו ישראל, בגענד ארבעה בניים דברה תורה. אחד חכם, ואחד רשות, ואחד תם, ואחד שאינו יודע לשאול. באמת דארף מען פארשטיין וואס איז די שייכות פון די מאמר ברוך המוקום, וכ'ו' ווועגן געבן אונז די תורה, מיט בגענד ארבעה בניים וכ'ו' נאר עס שטייט איז גמ' (שבת דף פט) אז די מלאכים האבן נישט מסכים געוווען צו געבן די תורה צו די אידן, האט דער אויבערשטער געזאגט פאר משה ער זאל זיין ענטפערן, איז די תורה שטייט אנט'ה אלקיך אשר הוציאהיך מאין

## הגדה של פסח "פרוט יהודת" תשפ"ד

נשא אם אבitem אליך ואם אריך. אלישע האט געזאגט נאר וועגן כבוד פון יהושפט קוקט ער אויף מלך ישראל און מלך אדום וויל זיין זענען רשעים, דעריבער שטייט נישט ואמרתם אליו, וויל אליו מײנט קוונן אין זיין פנים, דעריבער שטייט נאר ואמרתם, אין די ראי' איז דער פסוק גייט אויפן רשע, משא'כ בי די שאלה פון מה העדות, אין די תירוץ ואמרת לבנה, וויל דאס אין חכם און עס אין גאר א מצוה אנקוקן זיין צורה צו וויזין ליבשאפט, דעריבער איז גוט די ראי' פון בעל הגודה. (אמרות ה' הגאון ר' שמואל ליטש ר'ב אב"ד דק"ק יערגן)

פסח ביהם סדר קען מען בעטן פאר אלעט  
וישאינו יודע לשאול – את פתח לו שנאמר: והנרת לבנד  
בימים היהוא לאמר, בעבור זה עשה לי בצעתי ממארים.  
וישאינו יודע לשאול: פארוואס שטייט את א לשון נקייה  
ארון נישט אתה אל שון זכר? נאר עס שטייט אין (شيخ  
זקנים ח"ד דף ז') או הרה"ח ר' אברהם יעקב מסאדיגורא  
האט געהערט בשם הרה"ק ר' אברהם יעקב מסאדיגורא  
צוק"ל: וישאינו: דער וואס האלט זיך איז ער איז גארנישט,  
יודע לשאול, ער וויס צו בעטן, את פתח לו, און את די  
שכינה עפנט אופר פאר אים די שעורי שםים. לוייט דעם  
קען מען טיטישן וואס עס שטייט אין די הגודה מה  
גשtnה הלילה הוה מבל הלילות און דער רמב"ם אין  
משנה תורה (פרק ח ה"ב) האט דעם נוסח וכאן הבן שואל.  
ואומר הקורא, מה נשנתה הלילה הזה מכל הלילות: און עס  
אייז ידוע וואס דער הייליגער בית אהרן קארלין שריביט  
אויף וכאן הבן שואל, דא קען מען בעטן וואס מען דארף,  
אייז דער שאלה פארוואס אייז אנדערש די נאקט פון אלעט  
נעכט וואס מען קען יעכט בעטן? נאר ("מה" מײנט ענוה  
אויז ווי עס שטייט (שמותטו ז) ונהנו ביה כי תלינו עליינו,  
ער האלט זיך איז ער איז גארנישט, דעריבער פסח בי  
נאקט זענען אלע גלייך און מען האלט איז מען אייז  
גארנישט דעריבער קען מען בעטן און די טויערן זענען  
אלע אף. (שםח זבולון תשפ"ב)

וישאינו יודע לשאול – את פתח לו, עס אייז באווארסט פון  
הייליגן אריז'יל די גרייסע לעכטיגקייט און השפעות  
וואס דער אויבערשטער גיט אין ליל הסדר. אבער אויב א  
מענטש וויסט נישט ווי אויז צו בעטן וויל מען דארף  
זיין כליז צו מקבל זיין די השפעות אייז די תירוץ אהת-  
את-ת – די אותיות התורה פון א' ביז ת', דורך לימוד  
התורה און הכהנה אויז ווי די גמ' זאגט "שלשים יומם קודם  
ההג", ווערט מען כליז צו מקבל זיין. (שםח זבולון)

והנרת לבנד בימים היהוא לאמר: פארוואס שטייט לאמר

ברוך הוא: שטייט אין מפרשין איז פיר מאל ברוך, איז  
כנגד די ארבעה בניים. דעריבער איז גוט פארוואס שטייט  
גלייך נאכדים די ארבעה בניים.

וואס איז דער תירוץ אין מפטירין אחר הפסה אפיקומן?  
חכם מה הוא אומר: מה העדות והחקים והמשפטים אשר  
צוה ה' אלקינו אתה? ואף אתה אמר לו בHALCHOT הפסח:  
איין מפטירין אחר הפסח אפיקומן. איז שוער דער חכם  
פרעגת מה העדות אתה צוה ה' אלקינו אתה? און דער  
רשע פרעגת מה העבירה הוצאה לך? וואס איז דער  
חילוק? און וואס איז דער ענטפעער פון ואף אתה אמר לו  
בHALCHOT הפסח: איין מפטירין אחר הפסח אפיקומן. נאר  
דער חכם פרעגת נישט פארוואס מען דארף טאן מצוות,  
נאר עס זענען דא מצוות וואס דער שכט אליז מחייב,  
למשל לא תגוזל: וואס פאר רעכט האسطו צו צונעמען  
יעמענ'ס אזיך, אדער כיבוד אב ואם: אודראי מוז מען זיין  
מכבד זיין, אויב אויב פארוואס איז דער ציווי, דאס  
פרעגת דער חכם מה העדות אשר צוה? ענטפערט מען  
אים אין מפטירין אחר הפסח אפיקומן, וואס דער ציווי  
אייז מען טאר קרבן פסח און הפסח נאכל על השובע, דאס  
מיינט מען אייז שוין זאט ווען מען עסט די אפיקומן און  
קרבן פסח, מילא איז איבעריג צו געבן א ציווי או מען  
טאר נישט עסן נאכדים וויל מען איז דאך גענוג זאט,  
נאר דער אויבערשטער גיט ציוויים צו מרביה זיין שכט.  
(ח' לראש ר' חיים פאלז')

וואס איז די ראי' פון די פסוקים ווער איז חכם אדער רשע?  
כנגד ארבעה בניים דברה תורה. אחד חכם, ואחד רשות,  
וכו' חכם מה הוא אופר, מה העדות והחקים והמשפטים  
אשר צוה ה' אלקינו אתה? (דברים ו כ) וכו'? רשות מה הוא  
אומר, מה העבירה הוצאה לך? (שמות יב כו) וכו', שטעלט  
זיך די שאלה וואס איז די ראייה פארן בעל הגודה וועלכע  
פסוק רעדט זיך וועגן חכם און וועלכע וועגן רשות, אפשר  
די פסוק מה העדות והחקים, איז דער חכם? נאר מען קען  
מה העבירה הוצאה לך? איז דער חכם? נאר מען קען  
ענטפערט איז עס אייז געוווען שוער פארוואס ווען די  
הייליגער תורה ענטפערט אויפן שאלה פון מה העבירה  
הוצאה לך? איז דער תירוץ ואמרתם זבח פסח הוא לה' (שם  
כו) און נישט ואמרתם אליו, אבער בי די אנדער שאלה  
פון מה העדות והחקים והמשפטים איז דער תירוץ ואמרת  
לבנד (שם כא), מוז מען זאגן לוייט וואס עס שטייט איז גמ'  
(מגילה דף כח ע"א) אסור להסתכל בצורת אדם רשות, מען  
טאר נישט אנקוקן איז א צורה פון א רשות וויל עס  
שטייט (מלכים ב ג יד) כי לויל פג' יהושפט מלך יהודת אני

## הגדה של פסח "פרוט יהודאה" תשפ"ד

את יצחק, ואתן ליצחק את יעקב ואת עשו. ואתן לעשו את הר שער לרשות אותו, ויעקב ובניו ירדו מצרים. אז שוחרר פארוואס דארף דער בעל הגדה ערוציילן ואתן לעשו את הר שער לרשות אותו? נאר עס שטייט אין מס' נדרים אויב מען מאכט אנד נדר נישט הנהה צו האבן מזרע אברהם איז מען נאר אסור פון איד און מותר פון א גוי, זאגט דער רמב"ם (פי' המשניות) וויל זרע אברהם מינט די קינדרער פון יעקב, וויל דער אויבערשטער האט געזאגט צו אברם כי גיר יהיה ורעה באָרֶץ לאַלְהָם (טו יג), און דאס איז נאר נתקיים געווארן בי די קינדרער פון יעקב, און ווען דער אויבערשטער האט געזאגט (שם יח) לְנוּרָעֵד נְתַתִּי אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת, איז דאס געבענדן מיט באָרֶץ לאַלְהָם, יעצעט די תורה שרייבט אלָה אֱלֹהִי אֲדֹם, לְמַשְׁבַּחַם באָרֶץ אֲחַזּוּתָם הוּא עָשָׂו אֲבִי אֲדֹם. איז עשו האט באַקְוּמָן זִין יְרוּשָׁה, און גלייך נאַכְדָּעָם שְׁטִיטִית וַיַּשְׁבַּט יַעֲקֹב באָרֶץ מִנוּרִי אֲבִיו, איז יעקב האט געהאט גלוות, דעריבער שטייט איז די הגדה ואתן לעשו את הר שער לרשות אותו, איז עשו וואוינט אין זיין לאנד, אבער ויעקב ובניו ירדו מצרים. קומט ארים וויל ואתן לעשו וכו' דעריבער האבן די קינדרער פון יעקב ארץ ישראל. (הגרא"ז מביריסק)

ועבשיו און היינט איז  
מתחללה עובדי עבורה ורה הי אבותינו, ועבשיו קרבנו המוקום לעבדתו: אינמאל ביים סדר האט זיך דער הייליגער דברי יואל זיע"א זיך געתשלט אויפן ווארט ועבשיו, וויל לויטן לשוזן פון מתחללה דארף מען נאַכְדָּעָם זאגן ואחר בך קרבנו המוקום לעבדתו? נאר דער כוונה איז איזוי ווי בי יציאת מצרים האט יעדן יאר די אַנְאַטקייט צום אויבערשטער איזוי איז דאס יעדן די נאַכְט פון פסח, און דאס מינט ועבשיו: יעצעט ביים סדר קרבנו המוקום לעבדתו, זענען מיר זיער געלט אויבערשטן. הגה"צ ר' שמואל בראך פוןナンאש האט דאס געזען און ווען דער רבין זיע"א האט געהאלטן בי ועבשיו האט ער אַנְגַּעַכְּאָפְּט דעם קיטל און געשרגן מיט התלהבות "יעבשיו". (הגדה פרדס הצדיקים)

די זעלגע בחינה איז אַנְדָּעָן אויפן ועבשיו קרבנו המוקום לעבדתו: וואס איז די לשון "יעבשיו"  
עס וואלט געקענט שטיין וקרבנו הקב"ה לעבודתו, נאר מען קען דאס מרמז זיין אויפן דרכ פון דער מענטש בי עבודת השיעית, איז אַפְּלָו אַמְעַנְתָּש אַז מושענד צום יציר הרע, און מינט איז ער איז שוין פארפאָלֶן, זאל מען וויסן איז נײַן! מיט איז מינוט קען מען זיך נעמען צו דינען דעם רבש"ע, און דער אויבערשטער וואס ווארט פאר יעדן איד וועט דעם מענטש גלייך מקרב זיין צו זיך. דאס מינט ועבשיו, יעצעט:

נאכדעם וואס ער האט געזאגט והנְּגָרְתָּה? נאר אויב ער וואלט נאר געזאגט והנְּגָרְתָּה לבְּנָך וואלט אַיך געזאגט איז די גאנצע הגדה איז נאר אויב ער האט א זוֹן, אַבְּעָר אויב נישט איז ער פטור וועגן דעם כפל הלשון, "לאַאמְרָא" איז אַפְּילָו אויב אַיְנָעָר האט נישט קיין קינדרער אַדְעָר ער איז אלְּיַין, איז דא דער חיוב והנְּגָרְתָּה בַּיּוֹם הַהוּא לְאָמָר.

**דריש אויב אברהם האט געדינט עו"ז**  
מתחללה עובדי עבורה ורה הי אבותינו, ועבשיו קרבנו המוקום לעבדתו, שנאמר: ונו' תרach אַבְּיַ אַבְּרָהָם וְאַבְּיַ נָחָר, ויעבדו אלְּהִים אֶחָרִים. ואַחֲך אֶת אַבְּיכֶם אֶת אַבְּרָהָם מַעֲבָר הַנְּהָר: עס שטייט מתחללה עובדי עבורה ורה "היי אַבְּוֹתֵינוּ", וואס דאס איז משמע איז אויך אברהם האט געדינט עו"ז, און דער הייליגער קאנוניצער מגיד שרייבט איזוֹי, און ער זאגט איז דאס איז דער חידוש וואס דער בעל הגדה וויל אונז לערנען: מתחללה עובדי עבורה ורה היי אַבְּוֹתֵינוּ, איז אַפְּילָו אַמְעַנְתָּש האט שני אַוְיך געדינט עו"ז, זאל ער זיך נישט מייאש זיין פון תשובה טahan, וויל ועבשיו קרבנו המוקום לעבדתו, דער אויבערשטער וועט דיר גלייך מקרב זיין ע"כ בהש"פ גבורות ישראל, לכוארה לפי שיטתו דאס וואס שטייט איז פסוק תרח אַבְּיַ אַבְּרָהָם וְאַבְּיַ נָחָר, ויעבדו אלְּהִים אֶחָרִים, מינט ויעבדו אויך אויף אברהם. אין הייליגן ספר מנחם ציון להריה'ק ר' מענדל מרימינוב זיע"א שטייט אויך איז מתחללה גייט אַדוֹרִיף אויף אברהם, אַבְּעָר אַין הנדש"פ באָר מִים תַּלְמִיד בעש"ט לערנען, איז מתחללה עובדי עבורה ורה היי "אַבְּוֹתֵינוּ" גייט נאר אַדוֹרִיף אויף תרח ונָחָר, דעריבער שטייט "אַבְּוֹתֵינוּ" אַ לשׁוֹן רְבִים, אַן נאַכְדָּעָם שטייט "אַבְּיכֶם" אַ לשׁוֹן ייחיד, וואס דאס איז אַת אַבְּרָהָם, אַז ער האט נישט געדינט עו"ז, און לענ"ד צו מסביר זיין דער מהלוקת, איז דאס תלוי אין אַמְחָלָקָת, דער מדרש בראשית רכה פרשת תולדות האלט בן מ"ח שנה הכיר אברהם את בוראו, מミילא איז מסתבר אַז בַּיִז דעמאטס האט ער געדינט עו"ז, אַבְּעָר שיטת הבבלאי איז (נדרים דף לב ע"א) בן ג' שנים הכיר אברהם את בוראו, וויל יעקב אשר שמע אברהם, איז דריי, קען מען טאָקע זאגן וויל ער איז נאר געוווען בן ג' וווען הכיר את בוראו, איז מסתבר אַז אַזא יונגעער קינד האט נישט געדינט עו"ז, ממיילא קומט אויס לוייט דעם פשׂט מוז מען זאגן אַז דער ויעבדו אלְּהִים אֶחָרִים, גייט אַדוֹרִיף נאר אויף תרח ונָחָר, אַן נישט אברהם, ודוו"ק. (שמח זבולון תשפ"ג)

**קינדרער פון אברהם זענען די בני יעקב**  
**מתחללה עובדי עבורה ורה וכו' וארבה אַת וְרָעָו וְאַתְּן לְ**

## הגדה של פסח "פרוט יהודיה" תשפ"ד

מייט אוזעלכע ליכטיגקייט בי איד איז אוודאי או מען ווערט דערהוריבן אונ ננטער צו די רבש"ע, איז גוט די ווארט ועבשַׁיּוֹ: יעכט בי דיאקט, פון די אלע הארות אונ ליכטיגקייט, איז אוודאי קרבנָו הַמְּקוֹם לְעַבְרָתָו, מען איז געווארן ננטער צו אים. (שם זבולון)

**יכל מראש חדש, תלמוד לומר בעבור זה בעבור זה לא אמרתי**  
מבעוד יומ, תלמוד לומר בעבור זה בעבור זה לא אמרתי.

אייז א מעשה פון אמאל און הגדה איז וואס טוט זיך יעכט. דעריבער וויל מען דארף זאגן סייפור יציאת מצרים מיט א אויפֿן פון הגדה אונ מאכן אינטערעסאנט וואלט מען געמיינט או מען דארף זוין אנהויפֿן פון ר"ח אדער catastrophic פון ערבע פסח, קמ"ל בעבור זה בעבור זה לא אמרתי אלא בשעה שיש מצה ומורור מנהיים לפניה. (דרשות מהר"ם שיק ח"ב)

**והיא שעמלה לאבותינו ולא שבל דור ודור עמד עליינו**  
ולכלותנו, ותקדוש ברוך הוא מצילנו מידם

שענשַׁיּוֹ, או אברתי בענני, אן תורה וואלט ער פאלוריין געווארן. והי"א אייז בגימט' 22 מרומז אויף די תורה הק' או נאר דורך לימוד תורה דאס האט אונגעעהאלטן אלע יארן, אוין אויך שטייט (ירמיה לג כה) בה אמֶרֶת האם לא בריתוי, יומם ולילה חקוט שטימן וארכץ לא שטמי זאגט רבבי אלעזר (נדרים דף לב), גודלה תורה, שאילמלא תורה לא נתקיימו שמים וארץ, אן די תורה אייז נישטא די וועלט חיללה. (שמעה זבולון תשע"ז)

דאם האט אונגעעהאלטן  
והיא שעמלה לאבותינו ולא שבל דריך בעמד עליינו  
ולכלותנו: דארף מען פארשטיין או עס שטייט והיא שעמלה לאבותינו או דאס האט אונגעעהאלטן אין אלע דורות, אוין ווי קען זיין דער המשך שלא אחד בלבד בעמד עליינו, וויל אסאך זונגען אויגגעשטאנגען קעגן אונז איז די סיבה או מיר וואלטן געדארפֿט פאלן איין זיעערע הענטן? נאר מען קען זאגן או אחד אייז מרומז אויף אהדות, דאס מײַנט אויב די פעלקער וואס זונגען געקומען אויף אונז וואלטן געוווען באחדות וואלט געוווען אַבראָך, אַבעָר וויליל "שלא אַחד" זי זונגען נישט באחדות, והיא דאס האט אונגעעהאלטן.  
(אמרנו דזוקוב)

דער קשר והיא שעמלה מיט פריערט  
והיא שעמלה לאבותינו ולא: מען קען מסביר זיין דער והיא ליעיט וואס דער הייליגער חד"א טייטשת הוזו לה' כי טוב כי לעולם חסּהוֹן: אויב אַמענטש דענקט דער אויבערשטער

די מינוט, ווען מען נעמט זיך צו די עבדה. וועט זיין, קרבנָו הַמְּקוֹם לְעַבְרָתָו. (בית אברהם סלאנים)

מען וואלט געקגענט צוֹלִיגָן צו דעם אויז באווארסט פון ספרים די גרויסע הארות און ליכטיגקייט וואס דער אויבערשטער שיינט ארײַן אין די נאקט פון פסח אונז די זעלבער הארה פון דעמאַלטס טוט זיך יעכט אויך איזו, און זעלבער הארה פון ביום ההוא, אי ביום ההוא יכול מראש חדש, תלמוד לומר בעבור זה בעבור זה לא אמרתי.

**אלא בשעה שיש מצה ומורור מנהיים לפניה.**  
והגדת לבנד - יכול מראש חדש: פארוואס וואלט איך געמיינט און דארף אנהויבן פון ר"ח? אויך איז שוער פארוואס שטייט והגדת אוין נישט וספרת? נאר עס אויז דא א חילוק פון הגדה אוון סייפור. א סייפור מײַנט דערציילן א זיך איזוי ווי עס אויז געשען און דער מסטר זוכט נישט און דער שומע זאל דאס מקבל זיין אדרער נישט, משא"כ הגדה איז א לשון פון ציען עס זאל זיין א געשםאָק און דער שומע זאל ווועלן זיך צו הערן, נאר א חילוק: סייפור והיא שעמלה לאבותינו ולא שבל דריך בלבד בעמד עליינו  
ולכלותנו, ותקדוש ברוך הוא מצילנו מידם

**פארוואס מגבירין הטעמי וויא שעמלה?**  
מגביהין הטעמי ואומרים והיא שעמלה: פארוואס? נאר עס שטייט אין גמ' (חולין דף צב עא) אמר רב שמעון בן לקיש: אומה זו כפּן נמשלה, זמורות שבה אשכלהות שבה אלו תלמידי חכמים, עליין שבה אלו עמי הארץ, קנוןנות שבה אלו רינקים אלו בעלי בתים, شبישראל. שטייט אין מהרש"א (חידושים אגדות, פסחים, מט ע"א) פון ירושלמי או גפן קען מען נישט מרכיב זיין מיט אַנדערע צוועיג, אוין אויך שטייט אין תיקוני זהר (תיקון ט וס"ט), אוין כל ישראל זונגען אויסגעציצינט שלא שנוי שם ולשונם אוין לובושים, אוין דאס האט געהאלטן די אידין אין מצרים אוין אויך אין אלע דורות, דעריבער וווען מען האלט דעם כוֹס פון ווינז זאגט מען והיא די גפן, וואס איז מרומז צו כלל ישראל, דאס האלט אונז אלע דורות אוין אין זכות פון דעם איז ותקדש מהצילנו מידם. (הגדה תכלת מרדכי בריעזאן)

**והיא שעמלה לאבותינו ולא.** וואס מײַנט והיא? נאר עס שטייט אין זוהר הק' או דער שוערעו שיעבור און מצרים אויז געווען א טובה פאר כלל ישראל, וויל דורך דעם וואס זיך זונגען געווען פארנווען מיטן ארבעת האבן זיך זיך נישט געמיישט מיט די מצריים ע"כ. דאס מײַנט והיא, די שוערעו שיעבור פון מצרים האט אונגעעהאלטן אוין זיך נישט געלערנט פון די גוים. אוין דאס וואס מיר זונגען משועבד אין גלות האלט אונז אלע דורות אין גלות או מען זיך נישט אפלערנען פון די גוים. (שפת אמת)

**והיא שעמלה לאבותינו ולא:** עס אויז דא כ"ב אותיות התורה, דוד המלך ע"ה זאגט (תהלים קיט צב) לויל תורתך

## הגדה של פסח "פרוט יוזזה" תשפ"ד

שעטמְדָה איז טאכע די אנפאנג פון די הגדרה, אונ דעריבער שטייט גלייך נאכדען צא ולמד וואס לְבָן האט געוואלט טאן צו יעקב ואַש. (שם זבולון תשפ"פ)

וּהַקֹּדֶשׁ בָּרוּךְ הוּא מֵצִילָנוּ מִידָם. לכארה וואס איז די לשון מִידָם? עס האט געקנט שטיין וחקב'ה מצילנו. נאר די פשט איז, או מען עצט או זוקא די ישועה פאר כל ישראל איז ארויס געשפארצט דורך די הענט פון די שונאים. משה רבינו האט זיך געהאדערוועט אין די הוייז פון פרעה, אונ דערנאך האט ער אריסגעלייזט די אידן. המן הרשע האט געגעבן די עצה פאר אחשורוש צו הארגענץ' ושתי אונ דערנאך איז אסתר געווארן מלכה, אונ דורך דעת איז געווען איז ישועה פאר כל ישראל. איז דאס מײינט מֵצִילָנוּ מִידָם: די ישועות מאכט דער אויבערשטער זאל גיין זוקא

דורך די הענט – מִידָם – פון די שונאים. (גובל בנימין)

געטיטשטט ביים סדר – לְכָלּוּתִינוּ – צו בעטן פאר אונז סייפור: ביום סדר פון הייליגן בית אהרן פון קאולין האט ער זיך צו שמיכלט אין מיטן סדר, צום וואונדר פון אלע חסידים, האט זיין זון הרה'ק ר' אשר דער יונגער רבִי זיע'א געפרעגט דער סיבָה פון דעת, האט ער געזאגט או ער האט געזען ווי יונגער דארף'ס איד טיטיש ויהיא שעטמְדָה: איז ר' אשר, דער יונגער רבִי, געגאנגען דארט אונ געפרעגט דעת איד ווי איזוי האסטו געטיטש ויהיא שעטמְדָה? אונ דער איד איז געווארן דערשראָן, וויל ווער וויסט וואס ער האט דא אַפְעַטָּן! זאגט אים דער רבִי: שרעק זיך נישט, אונ דער איד זאגט או ער האט געטיטשט ויהיא: מײינט מען די צדיקים, שעטמְדָה לאַבּוּתִינוּ וְלָנוּ. זיי האבן אונז ערצעען עלטערן געהאלפן, שלא אַחֲד בְּלַבָּד – עדמד עליינו – נישט נאר איז צדיק האט אונז אונטערגעעהאלטן – לְכָלּוּתִינוּ – צו בעטן פאר אונז, [פון דעת לשון ויחל משה], אַלְאָ שְׁבָכֶל דור זדור עומדים עליינו לְכָלּוּתִינוּ, די צדיקים בעטן פאר אונז איז אלע דורות. פרעוגט אים ר' אשר און ווי איזוי האסטו געטיטש וּהַקֹּדֶשׁ בָּרוּךְ הוּא מֵצִילָנוּ מִידָם? בלייבט דער איד שטיין, און זאגט איך האב נישט געטראקט פון דעת! האט אויסגעפיהרט דער יונגער רבִי וּהַקֹּדֶשׁ בָּרוּךְ הוּא מֵצִילָנוּ מִידָם. איז דער אויבערשטער זאל אונז העלפָן או מען זאל נישט דארפָן אַנְקוּמָעָן צו די צדיקים. נאר אויף גוטע זאָן.

שְׁפָרָעָה לֹא נָזַר אֶלָּא עַל הַזָּכְרִים וּלְבָן בְּקָשׁ לְעַקְרָר אֵת הַכָּל שָׂנָא מָר: אַרְמִי אָבָד אָבִי, וַיַּרְדֵּ מִצְרִים וַיָּגַר שֵׁם בְּמַתִּי מַעַט, וַיְהִי שֵׁם לְגַוִּי גָּדוֹל, עַצּוּם וָרָב.

אלע דורות איז אלע פארשידינע מזכבים, איז די מסורה, וואס מיר האבן פון אונזערע עלטערן ביז מתן תורה, אבער די משכילים זאגן, אונזערע עלטערן זענען געווען אלט

אויף אַנְסָ וּוֹאַס עַס אַיְזָ גַּעֲשָׁעַן מִיט אַיְם וּוֹעַט דָּעַר אויבערשטער טאן מִיט אַיְם נָאַךְ נְסִים. דָּאַס מִינְיַנְטָ הַדָּר לְהַיְיָ בְּיַיְתָּר, וּוֹעַט זַיִן בְּיַיְתָּר לְעַזְלָם חַסְדָוָן, עַר וּוֹעַט אַיְיַבָּג טָן פָּאַר דִּיר חַסְדִים אַוְן יְשֻׁוּתָה עַכְיַד הַחַדִּיד. יַעֲצַט אַיְן דִּי הַגְּדָה זָאַנְצָ אַזְמָר אַסָּאָר מַאֲלָ אַזְמָר לוֹיְבָן אַוְן דָּאַנְקָעָן הָה, בָּרוּךְ הַמֶּקֶם, בָּרוּךְ הוּא, בָּרוּךְ שְׁנַתְנַת תּוֹרָה וּכְךָ, בָּרוּךְ הוּא אַזְמָר דָּאַנְקָעָן הָה, שְׁמָר הַבְּחִתָּה לִיְשָׂרָאֵל בָּרוּךְ הוּא אַזְמָר דָּאַנְקָעָן הָה, גּוֹטָס וּוֹאַס עַר טָוֹט פָּאַר אַוְנוֹז, מִמְילָא וְהִיא דָּאַס וּוֹאַס מִיר לְיַוְבָּן הָה, שְׁמָדָה לְאַבּוֹתֵינוּ וְלָנוּ, דָּאַס אַיְזָ פָּאַר אַוְנוֹז גַּעַשְׁטָאָנוּן אַיְזָ אַלְעַד דָּוֹרוֹת אַזְמָר זָאַל וּוֹיְטָעַר טָוֹחַן מִיט אַוְנוֹז חַסְדִים אַוְן רָאַטְעָוָעַן פָּוֹן דִּי גּוּיִים. (בְּנֵי ר' יוֹסֵף הַלּוּיְקְלִיטְנִיק נ"י)

וְהִיא שעטמְדָה לאַבּוּתִינוּ אַדְעָר הִיא שעטמְדָה. דָּאַרְךְ מַעַן פָּאַרְשָׁטִין וּוֹאַס אַיְזָ דִּי זָאַךְ וּוֹאַס שְׁטִיטִיט פְּרִיעָרֶת אַיְזָ דִּי הַגְּדָה אַז מַעַן זָאַגְטָ וְהִיא שעטמְדָה, אַז דִּי זָאַךְ הַאֲט אַוְנוֹז גַּעַהְעַלְתָן אַיְן אַוְנוֹז עַזְלָה אַוְיךָ? וּוֹיְלָה דִּי הַבְּחִתָּה צַו אַבְרָהָם וְאַחֲרֵי בָּן יַצְאָו בְּרַכְשׁ גָּדוֹל, אַז נָאַר גַּעַוּעַן אַוְיךָ יְצִיאָת מִצְרָיִם, אַבְעָר וּוֹעָגֵן דָּעַם שְׁטִיטִיט אַיְזָ סְפִּירָה שְׁפָעַטְעָרָעָר? דָּעַרְבָּרָעָר וּוֹעָגֵן דָּעַם שְׁטִיטִיט אַיְזָ הַלְּקָט-אַרְאָשָׁוֹן- בָּשָׁם זַיִן בְּרוּדָעָר ר' בְּנִימִיָּן, אַז דִּי הַבְּחִתָּה פָּאַר אַבְרָהָם אַיְזָ אוּרָק גַּעַוּעַן אַוְיךָ אַלְעַל שְׁפָעַטְעָרָעָר גַּעַלְתָה גְּלִילָה, אַז עַר בְּרַעְנָגָט אַרְאִי פָּוֹן מַדְרָשָׁה (בְּרַאֲשָׁית רְכָבָה פְּמַיְּד יְטָ) אַמְּמָה זָו בְּבָלָה, הַשְּׁכָה זָו מְדָרִי, גְּדוּלָה זָו יְוִין, נַפְלָתָל עַלְיוֹ זָו אֲדָוָם, אַז אַוְיךָ דִּי גַּאֲולָה אַחֲרָוָה, אַז בַּיְיָ אַלְעַל גַּאֲולָות וּוֹעַט זַיִן דָּן אַנְבָּי, וְאַחֲרֵי בָּן יַצְאָו בְּרַכְשׁ גָּדוֹל, דָּעַרְבָּרָעָר וְהִיא שעטמְדָה גַּעַוּעַן וְהִיא שעטמְדָה אַז גַּוְתָּ דִּי לְשָׁוֹן וְהִיא שעטמְדָה, וּוֹאַס גִּיטָּה אַרְוִיפָּה אַז גַּוְתָּ פְּרִיעָרֶת רְכָבָה גָּדוֹל, אַבְעָר דִּי הַיְּלִינְגָּעָר רְמַבְּעָם אַיְזָ גַּוְרָם הִיא שעטמְדָה, אַז אַז אַוְיךָ נָאַר רְאַשְׁוֹנִים, אַז דִּי שְׁטִיקָל וְהִיא שעטמְדָה גִּיטָּה אַרְוִיפָּה אַז אַז שְׁפָרָעָה לְיִשְׂרָאֵל, אַז דָּאַס וּוֹאַס דִּיר אויבערשטער הִיט זַיִן הַבְּחִתָּות אַוְיךָ זַיִנְעָ קִינְדָעָר, דָּאַס הַאלָט דִּי אַיְדָן אַזְמָר אַלְעַל גַּלְיוֹת. אַוְיךָ אַז דִּיר גִּירָסָת פָּוֹן הַרְשָׁבָא הִיא שעטמְדָה, וּוֹיְלָה עַר פְּרִיעָגָט אַז קְשִׁיאָ: אַרְוִיפָּה וּוֹעַמְעָן גִּיטָּה אַז אַז אַרְוִיפָּה שלא אַחֲד בְּלַבָּד עַמְדָה עַלְיָינוּ לְכָלּוּתִינוּ וּוֹיְלָה אַז עַס מִינְיַנְטָ הַכָּל שְׁפָרָעָה, קָעַן דָּאַס נִישְׁט זַיִן, וּוֹיְלָה פְּרִעה האט נִישְׁט גַּעַוְאָלָט הַרְגָּעָן דִּי אַיְדָן, עַר האט נָאַר גַּעַוְאָלָט מַעַן זָאַל אַרְבָּעָטָן פָּאַר אַיְם? דָּעַרְבָּרָעָר מַזְוָעָן זָאַגְט אַז דִּיר אַז אַחֲד אַז לְבָן, מִמְילָא הַאלָט דִּיר הַרְשָׁבָא אַז הִיא צַא וּלְמַד מָה בְּקָשׁ לְבָן הַאֲרָמִי לְעַשְׁוֹת לְיַעֲקָב אַבְּנִי. הַכָּל שָׂנָא מָר: אַרְמִי אָבָד אָבִי, וַיַּרְדֵּ מִצְרִים וַיָּגַר

## הגדה של פמח' "פרוט יהודאה" תשפ"ד

**פסוק:** אֶרְמִי אָבֵד אַבֵּי עַד הַאֲטָעָמָן מִאָכְלָנָן פָּאָרְגָּעָסָן דִּי  
מִסּוֹרָה פָּן טָאָטָעָן, אָוָן זָאָגָן הַיִנְטָא אָזָא נִיְעָר וּוּעָלָט.  
(שם זבולון)

מַאֲדִישׁ אָוָן הַיִנְטָא אָזָא נִיְעָר וּוּעָלָט, אָוָן אָזָוִי זָעָנָעָן זַיִי  
אַנְגָּאנְצָן אוּוּקָ גַּעֲרִיסָן פָּוּן אַידִישְׁקִיט, זַעַחַט מַעַן דִּי  
וּוִיכְטִיגְקִיט פָּוּן מִסּוֹרָה. קָעָן אָוָיךְ זַיִן פְּשָׁט דָא: וְלִבְנָן בְּקַשׁ  
לְעַקְורָ אֶת הַכְּבָל: וּוְאָזָוִי וּוּאָלָט עַד דָּאָס גַּעֲטָאָן, שְׂטִיטָא אַין

וַיַּרְדֵּ מִצְרִים, אָנוֹס עַל פִּי הַדָּבָר. וַיַּגְּרֵ שָׁם, מַלְמָד שֶׁלָּא יָנוֹר שָׁם:  
גַּעֲצָוֹנוּגָעָן עַל פִּי הַדָּבָר רַעֲדָן מִית אַרְשָׁע. (הגדה ערבי פסחים  
ר' עֲמָרָם בְּלוּהָם) לוֹיט דָעַם קָעָן מַעַן זָאָגָן וּוּאָס שְׁטִיטָה הָוָא  
אַחֲרָן וּמַשָּׁה אֲשֶׁר אָמַר הָרַב הַלְּבָסָה הַזְּנִיאוֹ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִאָרְצָן  
מִצְרָיִם עַל צְבָאתָם: הַמְּדֻבְּרִים אֶל פְּרַעָה מֶלֶךְ מִצְרָיִם  
לְחֹזְצִיאָה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם הוּא מַשָּׁה וְאַחֲרָן: (שםות וּכו  
כו) פָּאָרוֹוָס דָאָרָף שְׁטִינָן הַמְּדֻבְּרִים? נָאָר דָאָס אַין דָעַר  
חִידּוֹשׁ אָפִילָוּ דִי צְוּוֵי הַאֲבָן גַּעֲרָעָדָט מִית פְּרַעָה אֶל אַנְגָּעָ  
שְׁמָעוּס וּזְעָנָעָן זַיִי גַּעֲבְּלִיבָן אַין דִי זַעֲלָבָעָ מַדְרִיגָה. (ספר גַי  
נְשָׂא אַבְדָ' שָׁאָמְשָׁאָן זַיִל) לְפִי' זַיִן גּוֹט פָּאָרוֹוָס דִי תּוֹרָה  
חִזְרָת אַיְבָעָר הָוָא מַשָּׁה וְאַחֲרָן? צַו זָאָגָן אַז זַיִי זְעָנָעָן  
גַּעֲבְּלִיבָן בְּמַדְרִיגָות מַשָּׁה וְאַחֲרָן, אָוָן דָאָס קָעָן זַיִן וְאָמָר בַּי  
אַלְזַי שְׁלָחָ נָא בַּיְדָ תְּשִׁיחָ: (ה' יב) פָּאָרוֹוָס מַשָּׁה הַאֲט אַין  
אַנְפָאָגָן נִישְׁתָּחַווּת גַּעֲוָאָלָט גַּיְינָן זָאָגָן פְּרַעָה? נָאָר וּוּיְיל עַר אַיִז  
גַּעֲוָוָעָן אַעֲנָיו אָרָן הַאֲט מַוְרָא גַּעֲהָאָט צַו רַעֲדָן מִית פְּרַעָה,  
אָוָן אָפִילָוּ דָעַר אַיְבָעָרְשָׁטָעָר הַאֲט גַּעֲזָאָט וְעַתָּה לְךָ וְאַנְכָּי  
אַחֲרָיהּ עַמְּפִיךְ וְחֹרִיתִיךְ אֲשֶׁר תְּרַבְּרָה: (פסוק יג) אָוָן אַיךְ וּוּעָל  
דִּיר הַיִּתְן הַאֲט עַר נִשְׁתָּחַווּת גַּעֲוָאָלָט גַּיְינָן, אָוָן דָאָס הַאֲט גַּוְרָם  
גַּעֲוָוָעָן אַז עַר הַאֲט פָּאָרוֹלִירָן דִי כְּהָוָה צַו אַחֲרָן. (שם זבולון)

תשפ"ד)

וַיֹּצְאָנוּ ה' מִמִּצְרָיִם לֹא עַל יְדֵי מֶלֶךְ, וְלֹא עַל יְדֵי שְׂלִיחָ, וְלֹא  
הָוָא בְּכָבוֹדוֹ וּבְעַצְמוֹ, שֶׁנָּאָמָר: וְעַבְרָתִי בָּאָרֶץ בְּכָרָב  
מִצְרָיִם מִאָדָם וְעַד בְּהַמָּה, וּבְכָל אֱלֹהִים אֲשֶׁר שָׁפְטִים. אַנְיָה.

מִמִּצְרָיִם לֹא עַל יְדֵי מֶלֶךְ. נָאָכְדָּעָם שְׁטִיטָה וְהַכִּיחִי כָּל בְּכָבוֹ  
בָּאָרֶץ מִצְרָיִם וּוּאָס דָאָס אַיִז דִין וּוּאָלָט אַיךְ גַּעֲקָעָנְטָ שִׁיקָּן אַ  
שְׁרָף פָּוּנְדָעָס וּוּעָגָן שְׁטִיטָה וְהַכִּיחִי וְלֹא עַל יְדֵי שְׁרָף, אָוָן  
נָאָכְדָּעָם שְׁטִיטָה וּבְכָל אֱלֹהִים אֲשֶׁר שָׁפְטִים, וּוּאָס דָאָס  
אַיִז אַטְוָהָ פָּאָר כָּל יִשְׂרָאֵל צַו מַכְנִיעָן זַיִן דִי גַּעֲטָשָׁקָעָס  
פָּוּן מִצְרָיִם פָּוּן דָעַס וּוּעָגָן אֲשֶׁר שָׁפְטִים. אַנְיָה ייִ, אַיךְ שִׁיקָּן  
נִשְׁתָּחַווּת קִינְיָן שְׁלִיחָ נָאָר אַלְעָס וּוּעָל אַיךְ אַלְיָין טָאָן. (הגדה ר' ר' ייִ  
דּוֹדָאָמִיּוֹלִישָׁ)

וַיֹּצְאָנוּ ה' מִמִּצְרָיִם לֹא עַל יְדֵי מֶלֶךְ: שְׁטִיטָה פָּוּן דִי  
הַיְלִיגָּעָר אַרְיָזָל, אַז דָעַר טָעַם פָּאָרוֹוָס דָעַר אַיְבָעָרְשָׁטָעָר  
הַאֲט אַלְיָין גַּעֲמֹזָת אַרְוִיסָן נִעְמָן דִי אַיְדָן פָּוּן מִצְרָיִם אַז  
נִשְׁתָּחַווּת דָוָרָק אַמְּלָאָק, וּוּיְיל דִי טָוָמָת מִצְרָיִם אַז גַּעֲוָוָעָן  
אָזָוִי גַּרְוִיסָן אָז שְׁטָאָרָק וּוּאָלָט אָפִילָוּ אַמְּלָאָק זַיִק גַּעֲקָעָנְטָ  
שְׁטוּרְוִיכְעָלָן אַז דִי טָוָמָה עַיְכָ דְבָרִי הַאַרְיָזָל. מַעַן קָעָן  
אוּיךְ זָאָגָן נָאָק אַז טָעַם פָּאָרוֹוָס דָעַר אַיְבָעָרְשָׁטָעָר הַאֲט  
נִשְׁתָּחַווּת גַּעֲקָעָנְטָ שִׁיקָּן אַמְּלָאָק וּוּיְיל מִיר וּוּיְיסָן אַז אַמְּלָאָק  
קָעָן נִשְׁתָּחַווּת טָאָן צְוּוֵי שְׁלִיחָות, אָוָן מִיר וּוּיְיסָן אַז דִי מִכּוֹת

וַיַּרְדֵּ מִצְרִים - אָנוֹס עַל פִּי הַדָּבָר. אַין (שו"ת חת"ם סופר יו"ד  
ס"י ר' ולג) בְּרַעְנָגֶט אַמְעָה פָּוּן הַגְּהָקָר' עֲמָרָם חַסִּיקָא וּוּעָן עַד  
אַז גַּעֲוָוָעָן אַבְדָ' מַאֲדָע, אַיִינְמָאָל הַאֲט עַד גַּעֲדָרְפָּט פָּאָרָן  
צַו אַבְהָבָ' מַסְדָּר קִידּוֹשָׁין זַיִן אָוָן עַד הַאֲט נִשְׁתָּחַ  
גַּעֲטָרָפָּן וּוּאָסְעָר אַז עַד הַעֲרָעָט בְּעַהָבָ' הַאֲט זַיִק  
הַאֲט זַיִק אַז אַוְסָגָעָדְרִיט בְּזַיִן עַנְעָרָה הַאֲט גַּעֲפָרָעָט צַו דָעַר רָב  
זַוְּכָּט וּוּאָסְעָר? הַאֲט דָעַר רָב גַּעֲנְטָפָעָרָט יְאָ, אָוָן דָעַר רָב  
הַאֲט גַּעֲפִילָט וּוּי עַר פָּאָלָט פָּוּן זַיִן מַדְרִיגָות עַיְכָ, דָאָס  
מִינְטָן וַיַּרְדֵּ מִצְרִים, מַעַן קָעָן פָּאָלָן פָּוּן מַדְרִיגָות אָפִילָוּ אָנוֹס  
מַעַן וּוּעָרָט

וַיֹּצְאָנוּ ה' מִמִּצְרָיִם לֹא עַל יְדֵי מֶלֶךְ, וְלֹא עַל יְדֵי שְׂלִיחָ, וְלֹא  
הָוָא בְּכָבוֹדוֹ וּבְעַצְמוֹ, שֶׁנָּאָמָר: וְעַבְרָתִי בָּאָרֶץ בְּכָרָב  
מִצְרָיִם מִאָדָם וְעַד בְּהַמָּה, וּבְכָל אֱלֹהִים אֲשֶׁר שָׁפְטִים. אַנְיָה ייִ  
וּאָס אַיִז דִי שִׁינְיוּ לְשָׁנוֹת  
מַלְאָךְ, שְׁרָף אַז שְׁלִיחָ? נָאָר עַס שְׁטִיטָה אַיִז זַוְּהָר הַקָּ' פ'  
שְׁמָחוֹת עַס זְעָנָעָן דָא מַלְאָכִים וּוּסְעָר שְׁלִיחָה אַיִז פָּאָרְקָדָה  
דִין אָוָן רָחְמָיִם, אָז עַס אַיִז דָא מַלְאָכִים וּוּסְעָר תְּפִקְדָּה  
אַיִז נָאָר דִין אָז עַס אַיִז דָא מַלְאָכִים וּוּסְעָר תְּפִקְדָּה אַיִז  
נָאָר רָחְמָיִם אוּפְּרָה, דָעַר חִילּוֹק אַיִז אַז דָעַר נָאָמָעָן  
מַלְאָךְ אַיִז פָּאָר דִין אָוָן רָחְמָיִם אַזְזִיר וּוּסְעָר שְׁטִיטָה בְּיַי  
סְדָוָם (בראשית יט) שְׁטִיטָה וּבְאָזְזִיר מַלְאָכִים סְדָמָה, וּוּסְעָר  
אַיִז גַּעֲוָוָעָן לְדִין צַו אַיִז אַיִז בְּרַעְנָרְן סְדָוָם, דָאָס אַיִז  
דָעַר שְׁרָף אַיִז אַמְּלָאָק וּוּסְעָר זַיִן וּוּסְעָר שְׁמִינְטָ פָּאָרְבָּרְעָנְעָן,  
צַו שְׁטָרָפָּן אַז דִין, אָז עַס דָעַר מַלְאָךְ וּוּסְעָר שְׁלִיחָה  
אַיִז אַוְּרָף צַו טָאָן גַּוְטָס וּוּיְיל שְׁלִיחָה שְׁלִיחָה  
דָעַם אַוְּרָבְּרָעָשָׁן אַיִז אַלְעָס לְטוּבָה מַמְלָא אַיִז זַיִן  
שְׁלִיחָה אַזְזִיר לְטוּבָה, הַיִּסְטָה דָעַר מַלְאָךְ אַז שְׁלִיחָה. דָאָס זַגְּטָ  
בְּעַל הַגְּדָה, בְּיַיִם אַרְוִיסְנָעָמָן דִי אַיִדָּן פָּוּן מִצְרָיִם  
מַעַן גַּעֲקָעָנְטָ שִׁיקָּן אַמְּלָאָק וּוּסְעָר דָא אַיִז גַּעֲוָוָעָן אַשְׁלָעָט  
פָּאָר מִצְרָיִם אָוָן גּוֹט פָּאָר דִי אַיִדָּן פָּוּן דָעַס וּוּזָאָנוּ זַיִן

## הגדה של פמח "פרץ יהודה" תשפ'ד

געזאגט מיר זענען גוטע פרײינד, אבער בשעת מעשה האבן זי געטראכט עצות ווי צו פִּינְגִּין דַּי אַידֶן, אוֹן אָזְוֵי זי אַרְיִנְקָאָפֵן אַיְן דַּי שׁוּעוּרָע אַרְבָּעַט, אוֹן דַּאֲסַ אַיְזַ טַאָקָע דַּי רָאֵי פּוֹן פְּסוֹק הַבָּה נְתַחְכָּמָה לוֹ, וּוֹאֵס דַּי מְצֻרְיִים האבן שׁוֹעֵן געטראכט עצות. (תיקון משה – הגאון ר' משה סג"ל פָּלָאָק אַבְ"ד בְּנֵה אָרֶת תְּרֵכְ"ט)

רבי יוסי הגלילי אומר: מניין אתה אומר שלקו המאים במאירים עשר מכות ועל הים לכו חמשים מכות? במאירים מה הוא אומר? ויאמרו החרטמים אל פרעה: אצבע אלקים הוא וואס אייז דער ענין פון אצבע? נאר מיר טרעען או נאר בי פיר מכות אייז פרעה נתפעל געווארן פון זיין אוון געבעטען משה ער זאל מתפלל זיין זיין זאלן אוועקגײַן פון איים, נאר וויל זיין תשובה אייז נישט געוווען א תשובה שלימה אייז נישט געלבליבן בי איים די תשובה: בי צפרדע, ערוב, ברד, ארבה. אוון די ר'ת פון זיין אייז אצב"ע, אוון דאס מיינט אצבע די פיר מכות, אלקים הוה, האט דער אויבערשטער איים געגעבן ער זאל תשובה טאן מיטן אמרת אבער ער האט נישט דעריבער האט ער באקומען זיין מפלה. (הגדה ריח דודאים מייזלייש)

חספל סדר פסח בהילכתו, בכל משפטו וחקקתו. באשר זכינו לסדר אותו בן נזוכה לעשותו. וויל' הבית אחרון מקארליין: למה אנו אומרים על הסדר של פסח חסל ואין אנו אומרים חסל על כל מצות אחרות, כי הנה שמעתי מא"א אדמור"ר זצ"ל – הרה"ק ר' אשר מסטאלין ז"ע – שמטעם זה נקרא סייפור הגודה סדר, כי זהו סדר על כל השנה. כי כל המצוות תולמים ביצ"מ. ובקבלה התורה נאמר ג"כ אשר הוצאהיך מארץ מצרים כי אז היה גלי אלקותו יתברך וזהו סדר בכל העלומות.

פלטפורם אקדמי

די וועלט פרעגט פאָרוואָס שטייט נישט דערמאָנט משה רבינו אין די הגדה? בפשטוּתַה וואָלט מען געזאגט אָז עס שטייט יא: "וַיֹּאמֶר בְּהִנֵּה עֲבֹדָה" אֲכָרְדָּס אֵיז נישט קײַן תִּירֹעַן ווַיַּלְכֵּד עַדְעַר שְׂתִּיטַת "אָתָּה הָיָּךְ הַגְּדוֹלָה" צו ווַיַּזְרֵּב דַּעַם חִילּוֹק פּוֹן יְיָ אָונָן אַצְבָּעַן, דעריבער ענדיגט מען די פֿסּוֹק. אַין די אלטע הגdots שטייט דאס נישט. די גְּדוּלַיַּעַולְמַן האָבָן אלְעַגְּהָאַט שׁוּעָר דַּעַם קְשִׁיאָא אָוֹן גַּעֲנַנְטְּפָעַרְטַּת תִּירּוֹצִים, דער אָרוֹר הַחַיִּים אַיִּן רָאַשׁוֹן לְצִוּיָּן, דער ווֹלְנָא גָּאוֹן אָזְוִי ווַיַּטְעֵר בֵּין גְּדוּלַיַּעַם זְמַנְיָנוּ. די כְּלֵי חַמְדָה האָט אַן אַרְיכָה אָזְן צָוָם סּוֹף זָאָגַט עָרָ: ווַיַּבְּאַלְדַּע עַס שְׂתִּיטַת וַיַּזְרֵּב אַהֲרֹן ה' אֶלְקָנָה לְאַלְמָאָךְ וְלֹא עַל יְדֵי שְׂרָפָה כי אם הקב"ה בעצמו, ווועגן דעתם שטייט נישט אָז משה רבינו האָט אָונְזָן אַרְיוֹסִים גַּעֲנָוּמָעַן אַפְּלִילַו עַר אַיְזָה די עַיְקָר שליח אֲבָעַר דַּעַר גּוֹאָל אֵיז גַּעֲוֹעַן הקב"ה בעצמו, הָר' אלְכָנָדָר קְנַאֲפָלָעַר שְׁלִיטַתְאָה האָט מִיר גַּעֲנַנְטְּפָעַר ווַיַּלְכֵּד עַס אֵיז דָא אַדְעָה אָז משה רבינו האָט גַּעֲשִׁירְבַּן די נָסָחָה פּוֹן

פונן מאזורים איז געועען א בחינה פון נגוף ורופא: דאס מיינט שטראף פאר מאזורים און רפואיה פאר די אידן, איז דעריבער האט מען נישט געקענט שיקן א מלאך. ווילע ער קען נישט תאָן צוּוִיַּה שְׁלִיחֹות. (הר'ה י'ק ר' משה מקאנז'ני)

ועברתי בארץ מצרים בליל חזה – אני ולא מלך: ידי מעשה פון הקב"ה אין לכל הדורות אכבר דורך א שליח שליח איז דאס מוגבל לפיה השלחין פארוואס איז געוווץן די גאולה דורך די אויבערשטער און נישט דורך א שליח איז געמאכט דורך א שליח איז די מעלה נאר ווי חשוב די שליח איז, אויב איז אויך די גאולה, ואלאט געקענט קומען דורך מהה רבינו וויל ערד איז זיעער החשוב! אכבר דורך א שליח ואלאט נאר געקענט אויפטאן פאר יענע צייט און פלאז, אכבר די מעשימים פון אויבערשטאן איז אויך נצחים, וויל דער אויבערשטער איז מהיה די גאנצע בריאה און ער איז למעלה מן הזמן. דאס זאגט די הגהה זאלו לא הויא הקדוש ברוך הוא אה אבותינו ממצרים, הרי אנו ובינו ובני בניינו משעדים היינו לפרעה במצרים" ווען נישט וואס דער אויבערשטער ואלאט אונז אלין ארוסגענווען נאר אונז אויס געליזיט דורך א שליח ואלאטן מיר נאך געוווץ משועבד צו פרעה איזו די מהר"ל שרייבט, וויל די גאולה פון א שליח ואלאט געוווץן נאר פאר דעתאלטס און נישט אויך אייביג. דאס זאגט דער פסוק (שמות כ' ב') "אנבי ה' אלקיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים" איזו ווי דער אויבערשטער לעבעט אויך אייביג איזו איז די יציאה אויך אייביג. דאס זאגט דער פסוק (תהלים קל ד) "לעשה נפלאות גדלות לבודו כי לעולם חסדו." וויל דאס וואס דער אויבערשטער טוט אלין דאס האט א קום, לעולם חסדו. (היבינו תורהך) דער זעלבע בחינה האבן מיר גבערונגט פריערט פון הייליגן שפת אמרת. אויך עבדים היינו לפרעה.

## פארזוואם שטייט נישט זירעעו ליגו?

וירעו אָתַנוּ הַמִּצְרִים – בַּמֶּה שָׁנָאָמָרָה: רַבָּה נִתְחַכֵּמָה לוֹ פָּנָיְרָבָה: פְּרֻעָנָט דַעַר הַגָּדָה גְּבוּלוֹת בְּנִימָין (הַגָּאוֹן ר' בְּנִימָין כְּהֵר יָד חִים רַאפּוּרֶט תְּקִמְמ' ט) אָז עַס וּוְאַלְט גַּעֲדָרֶפֶט שְׂטִין וּוְרָעָו "לְנִי" הַמִּצְרִים, עַר הַאֲט אָרְנוּ גַעֲפִינִיגֶט, נִישָׁת אָתָנוּ, מַיִת אָרְנוּ? אָוִיךְ אִיז שְׁוֹעָר פָּרְרוֹואָס בְּרֻעָנֶגֶט מַעַן דּוּקָא דָעַם פְּסָוק פָּוֹן רַבָּה נִתְחַכֵּמָה לוֹ, וּוָאָס דָא שְׂטִיטַת אָז דִי מִצְרִים הַאֲבָן נָאָר גַעֲטָרָאָכֶט צָו טָאָן שְׁלָעָכֶט פָּאָר דִי אִידֶן, אָזָן מַעַן הַאֲט נִישָׁת גַעֲבָרְעָנֶגֶט גַעֲנוֹג פְּסָוקִים פָּוֹן דִי תּוֹרָה וּוָאָס שְׂטִיטַת קָלָאָר אָז דִי מִצְרִים הַאֲבָן גַעֲפִינִיגֶט דִי אִידֶן? נָאָר דַעַר לְשׁוֹן פָּוֹן וּרְעָו אִיז אָוִיךְ טִיְּתַשׁ פָּוֹן רִיעּוֹת, פְּרִיאַנְדָּשָׁף, [אהָבָה וְאַחֲוָה שְׁלָוָם וּרְיוּחוֹת] דָאָס מִינִינָט אָז דִי מִצְרִים הַאֲבָן גַעֲוֹאָוֶסֶט אָז מַעַן וּוּעָט גַלְיִיךְ גַיְין שְׁטָרָעָנֶגֶט מִיט דִי אִידֶן וּוּעָלָן זַיְדָן נִישָׁת לְאָזָן, דַעֲרַבְעָרָה הַאֲבָן דִי מִצְרִים גַעֲמָאָכֶט אָז זַיְדָן עַנְעָן פְּרִיאַנְדָּלָאָךְ צָו דִי אִידֶן, דָאָס מִינִינָט אָתָנוּ, זַיְדָן הַאֲבָן

## הגדה של פסח "פרוט יהודא" תשפ"ד

און די אלע דריי זאכן דערמאנען אונד איז די גאולה איז געווען פארן צייט, דעריבער זאגט מען פסח על שם שפסח הקדוש ברוך הוא על בתי אבותינו במצרים וואס עס איז באמת נישט קיין כבוד או בונגוי אט מצרים, ואט בתינו האט געמוות זיין, און מְרוּךְ אֶת חַיָּם איזו האט געמוות זיין, און מְרוֹדֵר וּוַיִּלְלֶן וּמְרַבְּרוּ אֶת חַיָּם בעבָּרָה קָשָׁה, און דאס איז געווען אַטוֹבָה אָז אִין זָכוֹת פּוֹן דעם שווערן שייעבוד האט מען געקענט אַרְוִיסְגִּין פָּרָן צייט, דאס שטייט אין די הגדה רבָּן גְּמַלְיָאֵל קָהִה אָוֹמֶר, ער פְּלַעֲגָת שְׁטָעַנְדִּיגְ דְּעַרְמָאַנְעָן דִּי סִיכָּה פּוֹן אָוְנוּזָעָר גָּלוֹת, אִיז נָאָר וּוַיְלֵל דִּי אִידְן זְעַנְעָן אַרְוִיסְ צּוֹלִיב דִּי טּוֹמָה, דֻּרְבִּיבָּר אִיז ער מְעוֹרֶר אָז מען זָאל תְּשׁוּבָה טָאָן אָז עַס וּוּעַט זַיִן וּפְרָדוּיִה יִשְׁבּוּן וּבָאוּ צַיִן בְּרָנָה אָמָּן. (באאר שמואל אונסדראר)

הגדה און פון זיין גרויסע עניינות האט ער נישט געשריבן די הגדה אוזו ווי דער חפּץ חיים און נאָק. עס איז דא אַרְמוֹן אַין דִּי גְּמָרָא (סּוֹטָה דָּף יְגָ): וַיְמַת שֵׁם מְשָׁה סְפָרָא רְבָה דִּי שְׂוֹאָל אַיז דִּי רְתַ' סְדַ'.

**א שטארקע קשייא אויפֿן רְמַבְּסָם הַלְּכֹות חַמֵּץ וְמַצָּה** (פרק ד' ה'להה ב') וואס שרײַבֶּט וּזְלִיל: מצוחה להודיע לבנים ואפֿלו לא שאלו שנאמר והגדת לבנק לפי דעתו של בן אביו מלמדו כיצד אם היה קטן או טיפש אומר לו בני כולנו היינו עבדים כמו שפהה זו או כמו עבד זה במצרים ובבלילה הזה פדה אותנו הקב"ה ויוציאנו לחירות ואם היה הבן גדול וחכם מודיעו מה שאריע לנו במצרים ונשים שנعواו לנו ע"י משה רבינו הכל לפי דעתו של בן עכ"ל. לבוארה דארף מען פארשטיין וויל די נסים האט דער אויבערשטער דאס געמאכט און נישט משה רבינו וצ"ע?

### ענני פסח בהלכה ועל הגדה

**א ווינקל איז א מנהג און הלכה – פסח:**  
**שׂוֹאָלִין וּדוֹרְשִׁין בְּהַלְּכֹות הַפְּסָחָה**

שטייט אין די גמ' (פסחים דף ו ע"א) שׂוֹאָלִין וּדוֹרְשִׁין בְּהַלְּכֹות הַפְּסָחָה קודם הפסח שלושים יומ. איז משמע איז מען דארף שווין לענגען היל' פסח דרייסיג טאג פאר פסח. רשב"ג אומר: שטי שבתות. ער האלט צוויי וואכן איז גענווג. איז לכארה שווער וואס איז גמ' (מגילה דף ד און דף לב) שטייט "משה תיקון להם לישראל שייחו שׂוֹאָלִין וּדוֹרְשִׁין הַלְּכֹות פְּסָחָה הַלְּכֹות עַצְרָת בָּעֵצֶר, הַלְּכֹות חַג בָּחָג", זעט מען הַלְּכֹות פְּסָחָה "בְּפָסָחָה" איז נאר איז יו"ט אליען דארף זיין שׂוֹאָלִין וּדוֹרְשִׁין און נישט דרייסיג טאג אידער צוויי וואכן פאר יו"ט, איז לכארה א סתריה? נאר מען קען זאגן: איז יעדער יו"ט אליען דארף מען עוסק זיין איז זיינע הַלְּכֹות כְּדִי צו וויסן ווי זיך צו פירן, הַלְּכֹות "חַג בָּחָג", קומט די גמ' בַּי יו"ט פְּסָחָה וואס האט חוץ די הַלְּכֹות, איז אויך די הגדה וואס שבועות און סוכות האבן דאס נישט, און חז"ל ווילן איז מען זאל קומען צום סדר שווין אַנְגַּגְעָרִיט מִיט סִיפּוֹר יִצְחָאָר מִצְרָיִם מִיט די מדרשים און שיינע פְּשָׁטִים אוֹף די הגדה וואס דאס שאפט א נחת רוח איז הימל, און מען זאל דאנקען פאר די גרויסע נסימ, דעריבער דארף מען אַחוֹדָר לְכָה' פְּצֻוּי וואכן. מען וואלט געקענטן מדיק זיין איז בי שלשים יומ שטייט "בְּהַלְּכֹות" וואס מיינט הַלְּכֹות און סִיפּוֹר יִצְחָאָר מִצְרָיִם, וואס דאס איז לאָפּוקִי הַלְּכֹות וואס מיינט דוקא הַלְּכֹות איז חַג אַלְיָין, לְפִי דְּבָרֵינוּ אָז וווען מען דארף דערמאנען די נסימ זאל מען אַנְגְּרִיטִין פָּאָר דָּעַם יו"ט, איז גוט וואס שטייט איז די פּוֹסְקִים, איז שׂוֹאָלִין וּדוֹרְשִׁין איז בי חנוכה און פורם. וויל מען אויך אַנְגְּרִיטִין פָּאָר חנוכה די גמ' שבת, און פאר פורם דעם פִּירּוֹשְׁ המגילה און דער גודל הנס. (שם זבולון תשפ"ד)

**א ווינקל איז א מנהג און הלכה – פסח:**

דרוש נחמד בענין מצחה פרופה וגאות מצרים  
הא **לחַמְּמָא עֲגִיאָה**: למה נקרא שמו לחם עוני מפני שעוני עלייו דברים הרבה (פסחים לו) צו פארשטיין דעם עונין עלייו וכ'ו', אויך פארוועס דארף מען זאגן ער ענין אַפְּרָסָה פָּאָר די מצוחה? און וואס איז דער רמז איז מען דארף מען זאגן ער ענין איז נישט קיין פָּאָרְטִּיגָע זָאָךְ? נאר מען קען זאגן ער ענין איז אַז דער גאולה פּוֹן מצרים איז נישט געוען אַגְּוָלָה שלימה, וויל מען האט די אַיְדִּין נישט אויסגעלייזט אַז זיִי גיאגט אויסיגיינ פּוֹן מצרים, דעריבער איז די רמז פּוֹן מצחה אַז מען זאגן ער ענין זיִי וואלטן חיליה ארײַן אַז שערוי טומאה דעריבער איז געפּוֹן בחפּוֹן מען האט זיִי גיאגט אויסיגיינ פּוֹן מצרים, דעריבער איז די רמז פּוֹן מצחה אַז מען האט געיאגט און זיִי האבן נישט געהאט צייט עס זאל פְּאָרְטִּיגְ וּוּרְעָן, וויל אויב זיִי וואלטן געוווארט עס זאל וווערן חמץ וואלטן די אַיְדִּין קִינְמָאָל נישט געקענטן אויסגעלייזט וווערן, און עס שטייט אויב די אַיְדִּין וואלטן געקענט בלילבן די גאנצע צייט און נישט פָּאָלָן אַזְוִי טִיף אין טומאה, וואלט שיינ ער נישט געדארפּט זיין גלות פָּאָר כל ישראל, קומט אויס דאס מײַינְט לחם עוני מפני שעוני עלייו דברים הרבה איז מען דערצ'ילט מיטן מצחה, עס איז א מצוחה מיט אַפְּרָסָה, וויל די גאולה איז נישט געוען אַגְּנָצָע, וויל מען ווועט נאָק דארפּן גִּין אַין גָּלוֹת, און מען עסט אויך מצחה צו וויזין אַז די גאולה איז געוען בחפּוֹן מִצְדָּקָה סְרָוִן פּוֹן כל ישראל און נישט זיִעַן מִצְדָּקָה זיִעַן מִצְדָּקָה, נאר אַטוֹבָה פָּאָר זַיְעָר נְשָׁמָה, דעריבער זאגט מען גִּילִּיךְ אַז אַנְפָּאָגָן פּוֹן די הגדה: **הָא לְחַמְּמָא עֲגִיאָה** די אַכְּלָוֹ אַבְּחַתְנָא בְּאַרְעָא דְּמִצְרָיִם, וואס דאס איז געוען כל דכְּפִין, מען האט נישט געהאט קיין ברירה און געמוות אַרְוִיסְגִּין, אַבְּעָר מִיר ווילן תשובה טאן, ווועט שיין זיִעַן לשנה הַבָּאָה בְּאַרְעָא דִּישְׂרָאֵל. מיט דעם איז גוט וואס מען זאגט רבָּן גְּמַלְיָאֵל הַיָּה אָוּרָה: **כָּל שְׁלָא אָמַר שְׁלַשָּׁה דְּבָרִים אַלְוּ בְּפָסָחָה, לֹא יַצֵּא יְהִי חֹבֶתָו, וְאַלְוּ הַנּוֹן פָּסָחָה, מְצָה, וְמַרְורָה,**

זיסקיט: "יעצט גיט מען א羅יס פון מצרים", פיל איך אויך איז נישט מותה, און די חסידים האבן איר געלאצט בלייבן. דער סטריקובער רביה ר' אברהם האט די מעשה דערציאלית פאר זיין ראש ישיבה, דער גרייז פון בריסק זצ'ל, האט זיך דער גרייז זיינער געפרידט דאס צו הערן, און דער גרייז האט אויסגעפירות או דאס איז טאקטן מדוויך אין לשונן הרמב"ם (הלי חמץ ומצה פ"ז ה"ז) "בכל דור ודור" חייב אדם להראות את עצמו" כאילו הוא בעצם יצא עתה משעבד מצרים" און דער לשון "חייב אדם" קומט צו זאגן איז מען דארף תאָן אַ פֿעֻולָּה צו ווייזן איז מען איז א羅יס פון מצרים, און ליגן די מצות אויף די אקסלען איז אַ פֿעֻולָּה. (שםח זבולון תשע"ט)

**אוונקל אין א מנהג און הילכה – פשח:**  
בענין י"ב חלות פון א צדיק לגביה חמץ

עס איז דא אלטע שעלה: וואס בי הסדרים איז אנגענו מען או א חלה פון די י"ב חלות פון א צדיק האלט מען פאר א שמיירה. שטעלט זיך די שאלה וואס טוט מען מיט פשח? וויל מען פרט זיך איז חמץ בעין פאראקייפט מען נישט! איז קובץ בית אהרן וישראל שניה י"ג ח"א דף ק"ז ברעננט מען דעם מנהג פון רבותינו מסטאלין קארלין זויל י"ב חלות שהיו לרבותינו הקדושים והטהורים זיע"א מי"ב חלות של צדיקים לא היו שורפים.

אין סטאלין איז געווען אורך פון אלטע השובע זאכן – און דארטן איז געווען 3 חלות פון די י"ב חלות, אינס פון הרה"ק ר' יצחק מנישכין, אינס פון הרה"ק ר' מאירל מפרימישלאן, און אינס וואס דער שר שלום מבולזא זיע"א האט געגעבן פאר הרה"ק ר' אשר מסטאלין – דער יונגער רבין-, זוין פון הייליגן בית אהרן זיע"א. אגב דערציאלית מען, איז במשך פון די יארן האט מען נישט געוואסט וועלכע חלה איז געווען פון דעם שר שלום! יארן שפערעד ווען מון אור ישראל מסטאלין האט זיך משדר געווען מיטן זוין פון הייליגן צדיק ר' ישרד דוב, הרה"ק ר' שלום מאפטא, האט מען געפרעגט דעם הייליגן צדיק ר' אהרן מבולזא זיע"א צו ער ווועט וויסן וועלכע חלה איז פון זיין הייליגן זידיך! און דער בעלאא רב האט גלייך געוזאגט אויף א חלה איז דאס איז פון זידיך! אין ש"ת הד"ר פון רביה יהיאל מיכל מגיזנוב סי' כ"ה שרייבט פון הרה"ק מראטהין זיע"א וואס האט פאראקייפט א קיכל וואס ער האט באקומען פון הרה"ק ר' אייזיק מודידיטשוב און אווי פירן זיך חסידים הגם מען וויל איז די חמץ זאל האבן א קיומ אין פשח אבער וויבאלד ער וויל דאס נישט עסן בי נאך פשח און מען האט נאך פאר א שמירה און א זכות, ווערט די חמץ בטל פון דעם. אין ש"ת ערוגת הבושם (או"ח סי' קי"ב) איז ער דן וועגן א חלה פון הרה"ק ר' יהושע מבולזא זיע"א און איז מצדר, מען זאל דאס פארבערענען וועגן צוויי טעמי. אינס: וויל עס

וואס טומט מען מיט די אפיקומן?

לייגן די מצה פון אפיקומן אויף די אקסלען פארן פדר שטייט אין שו"ע (או"ח סי' תע"ג ס"ז) ויה מצה האמצעית ויבצענה לשתיים – מען צורענט דאס אויף צוויי – וויתן ח齊ה לאחד מהמסובין לשומרה לאפיקומן – וויתנה אותה תחת המפה, וח齊ה איינעם צו היטן די אפיקומן – וויתנה בין שתי השלים. אינטראנסאנט צו באמערכן איז דא שטייט מען גיט די אפיקומן פאר איינעם דאס צו היטן, קען מען קלערן איז דאס צו היטן וויל עס איז דא מנהגים צו גנבען די אפיקומן, דעריבער היה מען דאס פון די גנבים! אדער פשוט עס זאל זיך נישט פארלירן, וויל אפיקומן איז דאך א דאוריתא, און בי א דאוריתא דארך מען מאכן גדרים און דאס שטארק היטן!

שטייט דארטן אין מגן אברהם (ס"ק כ"ב) תחת המפה: ויש שנונתנן אותם על כתפיהן זכר ליציאת מצרים. מען לייגט די אפיקומן אויפן אקסל איזוי ווי די אידין זענען א羅יס איזוי מצרים, און אין סיידור ר' יעקב עמדין אין הנגד שטייט: זויל ויתגנו על כתפו וילך בו ד' אמות. ויאמר זכר לאבותינו שיצאו ממצרים ומשארתם צורות בשמלהם על שכטם (שמות יב לד) עכ"ל. און דער כתוב בספר פליגט איזוי טאן און געזנט פאר די בני ביתו: כהה יצאו אבותינו ממצריים, ומישארתם צורות בשמלהם על שכטם. מיין שוער הרה"צ ר' יוסף טויסיג זצ"ל ממאטערסאך, האט זיך אויך געפירט איז מען האט געליגט די מצה אויפן אקסל און די משפחה איז א羅ום דעם טיש און געזאגט "אווי זענען די אידין א羅יס פון מצרים מיט די מצה אויף די אקסלען" מען דערציאלית דעם סיופר לפשח – יעכט גיט מען א羅יס פון מצרים דער סטריקובער רביה פון בני ברק מון אדמור' רביה אברהם לנדא זצוק"ל האט געהערט פון זיין הייליגןطاtan הרה"ק רביה יצחק יעקב דן זי"ע – בן רב אלמלך מנחם מנדל בן הרה"ק ר' דוב בעריש מביאלא א תלמיד און דער מללא מקום פון ר' מנחם מענדל מווארקה זצוק"ל – דעם ערשותין יאר וואס זיינער זיידע הרה"ק רביה דוב בעריש האט געפירט די הנהגה פון חסידי וואראקא, זענען געקומען אסאך חסידים אויף פשח צו זיין ביים ניעים רבין מיט א דערהויבענען סדר, אבער וווען די חסידים זענען אנגעקומען צום סדר איז זיין שלעכט געווארן, וויל די רביצין איז געזען אויף איר פלאץ, און וויפיל מען האט איר געבעטן, האט זי נישט געוואלט ארויסגין פון צימער! האבן די חסידים געשיקט פון די זקנין חסידים און איז צו געגאנגען צו איר אוון געפרעגט אויף איר פירונגו האט זי געענטפערט: וויל קען דאס זיין איז איך זאל נישט זיין בשעת מיין הייליגן מאן זאגט "בכל דור ודור חייב אדם לראות את עצמו כאלו הוא יצא ממצריים" וואס דעתאלט שטעלט ער זיך אויף און נעמט די מצות און לייגט דאס אויף די אקסלען און זאגט מיט

## הגדה של פסח "פָּרֹזֶס יְהוּדָה" תשפ"ד

יציאת מצרים, אבל א' באזונדרען ברכה אויפֿן נס איז נישטא. (שם ובולון)

**ביואר בדברי הראשונים בענין מגיביהין הקערה**  
עס איז דא א מחלוקת הראשונים צו "הא לחמא עניא" איז א חלק פון די הגדה: דער מהזור ויטרי שרייבט, א' זויל מען האט גערעדט אין בבל בלשון ארמית דעריבער זאגט מען הא לחמא עניא בלשון ארמית כד' קינדרער זאלן נאך דעת פרעגן מה נשנהה. די ריטב"א שרייבט, א' דער אנהייב פון הגדה איז עבדים היינו. אבל דער כל בו און ארחות חיים שרייבן א' הא לחמא איז א חלק פון די הגדה וויל דורך דעת לאזט מען וויסן פאר די קינדרער פארוואס מען צוטיילט די מצה אויף צוויי חלקים זויל איזו טוט דער ארימאן.

### הגבהת הקערה או עקרית הקערה

שטייט אין די הגדה מגיביהין הקערה, דער מוקור פון דעת איז נישט אין א גمرا נאר די ראשונים. און איז דעת איז דא מאחלת אובי מגיביהין הקערה, צו מען דארף אראפנעםען פון די קערה די זרווע און ביצה, ווען מען הויבט אויף די קערה, אטייל זאגן איז מען דארף זי אראפנעםען כד' עס זאל נישט אויסען איזו ווי מען הויבט אויף קדשים בחוזן, אבל דער רשב'ם (פסחים ד"ח קט"ז ע"ב) ד"ה ואין, זאגט: איז וויבאלד דעת ענין פון אויפהויבן די קערה איז כד' קינדרער זאלן דערקעגען א' שינוי און פרעגן, איז נישטה דעת חשש פון מגיביה קדשים בחוזן, און מען דארף נישט אראפנעםען די תבשילין. אבל די רשב'ם פירט אoris איז ער האלט איז מגיביהין הקערה מיניט עקרית הקערה אראפנעםען די קערה פון טיש, און מען ליגט דאס איז א זייט כד' קינדרער זאלן פרעגן פארוואס מעט אראפ די קערה. און די מוקור פון דעת איז די גمرا (דף קט"ז) למזה עוקrain את השולחן אמרי דבי רב ינא' כד' שכירו תינוקת וישאלו. אבל קומט דער ראבי"ה און קרגט זיך אויף דער רשב'ם און זאגט איז גאנצע ענין פון מגיביהין הקערה איז אווי ווי בי הגבהת הכסות, ווען מען זאגט, לפיך אנחנו, וואס דאס איז א ענין פון שמחה, איז אויך איז מגיביהין הקערה בי הא לחמא אויך א' ענין פון שמחה, ומהאי טעמא דארף מען נישט אראפנעםען די שני תבשילין, און ער פירט אויס, און מען זאגט לשנה הבאה בני chorin, דעמאלאט'ס מאכט מען עקרית הקערה. קומט אויס איז עס זענען דא דרי' שיטות איז די ראשונים: [א] מען הויבט אויף די קערה, און אין דעת א' מחלוקת צו מען דארף אראפנעםען די שני תבשילין. [ב] מגיביהין הקערה מיניט עקרית הקערה מן השולחן בי הא לחמא. רשב'ם [ג] מען טוט ביידע: בי הא לחמא מאכט מען מגיביהין און בי לשנה הבאה בני chorin, מאכט מען עקרית הקערה. ראבי"ה. (ע"י המו"ל)

אי רוצה בקיומו, ער וויל דאס האלטן ממילא איז נישט חל די מכירה. צווייטנס: וויל דאס איז חשוב ביים מענטש און די חלה איז געלעגן על שלחן גביה פון צדייק זאל מען זאגן דעם כלל הויאל ואיתבעיד מצהה חדא נעבד ב' מצוה אהרטוי (גמ' ברכות לט): אבל דער שו"ת ויצבר יוסף פון הגאון ר' יוסף שווארץ זצ"ל, ברעננט דאס, און איז חולק אויף אים, וויל די כל פון הויאל, איז נאר געזאגט בי עירוב תבשילין אדרער עירוב תחומיין, וויל נאר בי' דין עירוב שטייט אין די גمرا דער כל. דעריבער זאל יעדער פרעגן זיין רב וואס צו טאן.

### אוינקל און א מנג און הלכה – פסח:

#### ברכה על סיפור יציאת מצרים

די ראשונים פרעגן פארוואס האט מען נישט מתקין געווען א ברכה די נאכט פון פסח על סיפור יציאת מצרים? דער הייליגער רא"ש איז מעורר או ליט דער תנא וואס האלט איז חרostaת בליל הסדר איז א מצוה דאוריתא, פארוואס מאכט מען נישט א ברכה אויף די חרostaת? און ענטפערט, די כל פון עיקר און א טפל או מען מאכט א ברכה אויף די עיקר און פטרט דער טפל, און די עיקר איז די מרוד און אויף דעת מאכט מען א ברכה על אכילת מרור. דער הייליגער הת"ם סופר ברעננט יש מתרץין או די ברכה פון סיפור יציאת מצרים איז שוין נכלל איז ברכת אשר גאנגו, אויף דעת פרעגט ער, פארוואס בי' אלע מצוחה מאכט מען די ברכה עזבר לעש"תנן, פאר מען טוט די מצוה, אויב איזו פארוואס וויארט מען דא בי' אשר גאנגו וואס איז סוף פון סיפור יציאת מצרים? און ער ענטפערט לויט די גמ' ערבי העי'ן, און חייב אדם לראות עצמו כאלו הוא הי' העי'ן ועכשיין קרבנו המקומ לעבודתו, מילא אווי ווי בי אגר, ווען ער טובלט זיך מאכט ער די ברכה נאכן טבילה, וויל פאר דעם קען ער נישט זאגן וצינגו, דאס זעלבע איז בי סיפור יציאת מצרים, וווען מיר נאר אויסגעלייזט שפצעטר, דעריבער איז מען יוצא מיט די ברכה אשר גאנגו עכ'יד החת"ם סופר. אנדרען ווילן ענטפערן וויל עס איז נישטה א שייעור אויף וויפיל סיפורו, און אויף אזאך וואס איז נישטה א שייעור מאכט מען נישט א ברכה, אויף דעת איז שוער איז בי תרומה איז אויך נישטה א שייעור, וויל חטה אחת פוטרת את כל הכרוי, און מען מאכט יא א ברכה: למשה איז דא דרי' מצוחות חנוכה, פורים און פסח, וואס זענען בי זי אינטראנסאנטער חילוקים: בי חנוכה האט מען נישט קובע געוווען מען זאל דערציילן די נסים אבל עס איז דא ברכה שעשה נסים. בי פסח איז דא די חיוב מדאוריתא לספר סיפורו נסים. און בי פסח איז דא די חיוב מדאוריתא לספר סיפורו

## מדור העובדות לפסח

ראמ געוען האט ער געפרענט פון וואו איז דער מאנטל? האט מען גענטפערט פון די חסידים אין בילגורייא! האט דער רבינו געאנט מן הסתם האט מען אויך געוממען פון ארעמעלייט! האט מען גענטפערט או מען האט נאר געוממען פון נגידים.

אבער דער רבינו האט שטרענע געאנט או זאמ איז שלעכט מיט מיין מאנטל, איז מיר דען קאלט איז דעם? און די געלט וואלט מען ענדערעש געדארפט געבן פאר ארעמעלייט! און דער רבינו נעטט די מאנטל און ווארטט האט ארוים פון פענטשע, און די צוויי חסידים זענען אויסגעלאפּן, דערוויל האט די רעבעצין מיט געהאלטן דעם גאנצן וויכוח און איז שנעל ארוים און געוממען דעם מאנטל און אויפגעעהאנגען לעבן דעם אלטן מאנטל פון רבין, און זי האט פארשטיינען או עם ווועט זיין אין שאפע ווועט

דעם דער רבינו זיכער נזין!

דער רבינו געוען דעם מאנטל אין שאפע אבער האט האט נישט גענוצט, אבער די רעבעצין האט זיך געפרידט או דער רבינו האט זיך נישט געבייערט אויפּן מאנטל, האט זי געוען זיכער או דער רבינו ווועט עם נאך אמאל נזין! און טאקט ווועט פסח האט זיך דערגענטערט און מען דארף גיין שעפן מים שלנו ואם האט איז איזט בי' חסידים, און דער רבינו גיט צום שאפע און געטט דעם ניעם מאנטל און זאנט לבבוד דעם מצוה פון מים שלנו ווועט מען אנטאן דעם ניעם מאנטל!

האט דער גבאי זיך אונגעrown פארן רבין או מען דארף דורךניין בלאטע און לעבן טיך איז גאר שמויציק און די ניע מאנטל ווועט וווער שמויציק, אבער דער רבינו מאקט זיך נישט וויסנדיין און גיט צו מים שלנו מיטן ניעם מאנטל און דער רבינו פרידט זיך זייר או ער האט א ניע מאנטל לבבוד דעם שעפן מים שלנו, און מען גיט און דער ניעם מאנטל איז געוואָרן זייר שמויציג און אויסגעוען אאלטע מאנטל און דער רבינו שעפט די

וואסער און מען זינט און מען גיט אהיהם. דער רבינו איז אהים און אויסגעטאן דעם ניעם מאנטל און צוריק געליגנט איז שאפע, און געאנט איך פריי זיך או איך האב געקענט הנה פון דעם ניעם מאנטל, אבער מער קען איך די ר' נישט אנטאן וויל מינע עלטערן האבן זיך געפרט צו גיין מיט א בענד כל זמן, מען קען עם נזין. מנהג אבותיו איז געוען שטארק בי' די צדיקום, אבער פאר די חביבת המצווה, האט דער רבינו גענטצט דער ניעם מאנטל וואם ער האט באוקומען פון די חסידים. (עתורת הפקידות צב)

**תיקון המדות - דער צדיק איז גרייט צו עסן געבראקס**  
הגה"צ ר' שמעון ווליכאוער זוקל דער נהרי אש און משגיה איז ישיבת חכמי לובלין, האט מקפיד געוען צו האבן אורחים ביום סדר אווי ווי עם שטייט ושמחת בחניך ותנור והיתום

געוואָלט מאכּן אַ חוֹמְרָא אָזְנִישֶׁת גַּעֲלוֹנְגֶּעָן דער הייליגער דגל מחנה אפרים האט געהרט או עם איז דא אַ חוֹמְרָא בֵּין חַמֵּן אָזְסַעַת נִישְׁתַּבְּלָל בְּמַשְׁחָה אַפְּלָו אַין קַאְלָטָע וּוְאַסְעָר, האט ער מחליט געוען או ער ווועט איינזא מלען שניי און דאס אַרְיִינְלִינְג אַין אַ גַּוְסָּעָר פָּאָס אָזְנִישֶׁת עַד אַזְוִי ווּעַט עַד האבן מהודר'דיגע וואסער און קִיְּזִין שָׁאַלְוָת פָּוּן חַמֵּן, אָזְנִישֶׁת פְּרִידִיט זַיְקָז וְיַעֲרָז ווּעַן ער גְּרִיטִיט אַזְנִישֶׁת פָּוּן קַוָּאָל. האט צו זיין זאנדער איז פָּוּנְקְט גַּעֲועָן אַ בִּינְגָל אַין די שניי וואם ער האט צווזם גַּעֲלִיבָן אָזְנִישֶׁת גַּעֲמָוֹת אַוְיְגִינְסִין די גַּאנְצָע וואסער און גַּעֲמָוֹת נַזְכִּין די גַּעֲהָרִינְג וואסער פָּוּן קַוָּאָל. האט ער נאכּודע גַּעֲוָאנְט אָזְנִישֶׁת גַּעֲהָט דָעַם חֻמְרָא. בעש"ט ה'ק' וואם האט נישט גַּעֲהָט דָעַם חֻמְרָא.

### תיקון המדות - קימחה דפיפה מיט פקחות

אין ווילנא האט געוואוינט אַ אַיד אַ נָּאָר גַּוְסָּעָר אַרְיִמְאָן וואם האט נישט געהאט עסן אויפּ ייְשַׁט פָּסָח אָזְנִישֶׁת אַפְּלָו אויפּ אַ סָּדָר, אַיְזָר גַּעֲקוּמָעָן פָּסָח אַיְזָר שָׁוֹל אָזְנִישֶׁת צָו צָוָם רְבָבָר נָאָן ר' חַיִּים עֹזֶר גַּרְזִינְסְּקִי זְצִיל אָזְנִישֶׁת פָּאָרְן רְבָבָר אַרְיִמְאָן אַיְזָר נָאָרְנִישֶׁת קִיְּזִין עַסְנָא פָּאָר אַיְזָר אָזְנִישֶׁת מִשְׁפָּחָה אָזְנִישֶׁת שְׁעַמְּט זַיְקָז צָו גַּיְינְזִים מִטְּזִים מִשְׁפָּחָה צָו אַנְדָּרָעָר, ר' חַיִּים עֹזֶר אַיְזָר גַּעֲעָן אַ פִּיכָּח עַצְׂוָם מָאָכָּט אַזְוִי ווּדָעַר אַיד פרעומט אַיְזָר שְׁאָלָה אָזְנִישֶׁת ר' חַיִּים עֹזֶר שְׁרִירִיט אַוְיִס אַזְוִי ווּיְאַלְעָם אַיְזָר טְרִיפָה אָזְנִישֶׁת רְבָבָר אָזְנִישֶׁת בִּים סָדָר? דִּי מַעֲנְטָשָׁן פָּוּן שָׁוֹל עַנְעָן שָׁנָעָל צָו גַּעֲגָנְגָעָן צָוָם רְבָבָר אָזְנִישֶׁת גַּעֲהָט זַיְקָז צָו גַּעֲגָנְגָעָן צָוָם פָּאָרְן אַיד, אָזְנִישֶׁת האט ער געהאט בדרכּ כבוד קימחה דפיסה. (הגש"פ שרה צופים)

### אנגעטאן א ניע מאנטל נאר פאר מים שלנו

הגה"ק ר' צבי הירש אבדק"ק רודניק בן הרה"ק ר' ברוך מנארליך בן הדברי חיים מצאנז, דער טאטע פון פריערדריגן רבינו פון קליזנבורג זצוק"ל, האט אונגעפרט די מנהג פון זיין זידן דער הייליגער צאנזער רב, או עס בלאייכט נישט איבער קיינ געלט און אלעט צוטיילט מען פאר ארעמעלייט, און געלט אויפּ די בגדים האט מען ענדערש צוטיילט אויפּ צדרקה, כל זמן דער בגד האט מען געקענט נזין, און נישט געקענט צו עס איז שיין צו נישט אויב מען געקענט נזין, און נישט געקענט גיין. פארשטייט זיך או די חסידים האבן דאמ נישט אויסגעהאלטן, און ווועט דער רודניקער רבוי איז אונגעקומווען אײַנְמָאָל צו זיינע חסידים אין בילגורייא מיט זיין צויסטען אלטע מאנטל, האבן די חסידים מחליט געוען או מען געטט צואמען געלט און מען גיט קויפּן פארן רבין א ניע ווארערע מאנטל!  
מען האט געשיקט צוויי חשובע שלוחים קיינ רודניק איבערגעבען דעם רבין די מתנה פון זיינע חסידים, אבער ווועט דער רבינו האט

## הנגדה של פמח' "פרוט' יהודזה" תשפ"ד

**תיקון המדות** דער הייליגער בית אהרן האט באואונדערט

די פדר פון זיין חפיד - נישט געוואָרין אין כעט

דער הייליגער בית אהרן מקאָרלַין זצוקְל שרייבט או אַ משחו  
חמץ אַיִן נאָר אַ דרבּן אַבעָר אַ משחוּ בעָם אַיִן אַ אַיסּוּר  
דאָוריַתָּא. מעָן דערציילט או אַיִן קאָרלַין אַיִן גַּעוּן אַ  
קַאָרְלִינֶר חַפִּיד, רַי בְּעַרְטְּשָׁע, אַ תְּמִימֹתְדִּינֶר אַיד, אַן אַ עֲוֹבָר  
ה. פָּוּן זַיִן הַנְּהָגָה בֵּין סַדְרָה נַאֲכָת אַיִן דָא אַסְּאָךְ וּוָאָם זַיִן  
אַפְּצִוּלְעָרְגָּעָן:

זַיִן וּוַיְיב אַיִן נִישְׁתָּגַעַן קִיּוֹן גַּרוּמָע בַּאַלְעָבָאַטָּע, אַן עָר  
אַלְיַיִן הַאַט פָּאָר פַּסְחָה גַּעַטָּהּן כְּמַעַט דִּי גַּאנְצָע אַרְכָּעַט פָּוּן  
פַּחַדְגָּן מַאֲכָן. עָרְבָּה פַּסְחָה פָּאָרְזָן גַּיִן אַיִן שָׁוֹלְהָהָט עָר אַלְיַיִן  
אַנְגַּעַרְיוֹת דִּי סַדְרָה טִיש מִיטָּשִׁינָּעַ בְּלִים אַן אַוְיךְ דִּי מַצּוֹּת אַן  
וּזְיַיִן, וּזְיַיִן שְׁוֹלְחָן עַרְוקְ שְׁמִיטָּה, אַו וּזְיַיִן מַעַן קוּמָת אַהֲרֹן פָּוּן  
שְׁוֹהָל אַזְלָעַן גַּעַנְעָן קִידּוּשׁ מַאֲכָן.

אַבעָר בְּשַׁעַת עָר אַיִן גַּעַנְעָן אַיִן שְׁוֹהָל אַיִן זַיִן וּוַיְיב  
אַרְבְּעָרְגָּעְנְגָּעָן דָּעַם פַּסְחָה טִיש צָו אַיר מַזְלָה זַיִן זַיִן  
אַנְגַּעַטְשְׁפָעַט אַיְנוּם טִישְׁטָאָק אַן זַיִן הַאַט נִישְׁתָּגַעַן בַּאַמְּרָקְט וּזַיִן  
שְׁלַעַפְט אַרְאָפְט אַלְעָם פָּוּן טִיש, דִּי מַצּוֹּת, דִּי וּזְיַיִן, דִּי לִיכְטָן אַן דִּי  
כּוֹסּוֹת, אַן אַפְּאָר טַעַלְעָרָם הַאֲבָן זַיִן צְוָרָאָכְן אַן זַיִן הַאַט מַמְשָׁ  
גַּעַמְאָכָט אַחֲרָבָן. אַן וּזְיַיִן עַמְּפָרְט זַיִן בַּי אַסְּאָךְ מַעַנְטָשָׁן,  
אַנְשָׁטָאָט זַיִן אַלְיַיִן בַּאַשְׁוּלְדִּין פָּאָרְוָאָם זַיִן הַאַט נִישְׁתָּגַעַן  
גַּעַנְעָבָן, זַיִן זַיִן גַּעַנְעָרָן אַוְיפְּגַעְרָעָט אַוְיךְ אַיר מַאְן כָּאַילָוּ עָר  
אַיִן שְׁוֹלְדִּין וּוָאָם זַיִן הַאַט גַּעַטָּהּן, אַן זַיִן באַשְׁלָאָסְן אַן זַיִן  
חוּבִּיכְטָן גַּעַנְיִשְׁטָן אַוְיךְ פָּוּן דִּי עַד אַן אַלְעָם אַבְּעַרְגָּעָלָאָט וּזַיִן  
עַמְּשִׁטְיַת אַן גַּיִיט אַן זַיִן הַאַט זַיִן אַרְיִין גַּעַלְיִינְט אַיִן בְּעַט  
שְׁלָאָפְן.

וּזְיַיִן רַי בְּעַרְטְּשָׁע אַיִן אַהֲיָמְעַקְומָעָן פָּוּן שְׁוֹהָל אַן גַּעַנְעָן אַז  
סַאְיַי חַוְשָׁק פִּינְסְטָעָר הַאַט עָר נִישְׁתָּגַעַן גַּעַמְאָכָט וּוָאָם גַּיִיט דָא פָּאָר!  
וּזְיַיִן עָר הַאַט בַּאַטְרָאָכָט דָעַם מַזְבָּחָהָט עָר שְׂוִין פַּאַרְשְׁטָאָנָעָן וּוָאָם  
דָא אַיִן גַּעַשְׁעָן, אַן גַּעַפְּרָעָגָט זַיִן וּוַיְיב זַיִעְרָהָרָגָוּן וּוָאָם דָא אַיִן  
גַּעַשְׁעָהָן? הַאַט זַיִן אַיִם נִישְׁתָּגַעַן גַּעַנְטְּפָעָרט, נַאָר גַּעַבְּלָאָזְן אַוְיךְ  
אַיִם כִּימָט בְּעַט.

אַנְאָר דַּרְהַוְּבָעָנָר חַפִּיד אַיִן עָר גַּעַנְעָן, אַן נִישְׁתָּגַעַן גַּעַמְאָכָט אַז  
עַפְקָ פָּוּן דָעַם אַן עָר גַּעַמְט זַיִן אַנְגַּעַצְיַינְדָן דִי לִיכְטָהָהָן סַאְיַי  
דָאָק יָם טָבָן, אַן עַרְשָׁט דָאָן הַאַט עָר גַּעַזְעָן דִי גַּאנְצָע מַהְפָּכָה. עָר  
הַאַט גַּלְיַיךְ גַּעַכְאָפְט וּוָאָם דָא גַּיִיט פָּאָר! אוֹ דָעַר טִישְׁטָאָק אַיִן  
נִישְׁתָּגַעַן אַרְאָפְגָּעָפָלָן פָּוּן זַיִן אַלְיַיִן נַאָר פַּאַרְקָעָרט פָּוּן דִי  
נַאֲכְלָעִינְקָיִיט פָּוּן זַיִן וּוַיְיב אַיִן דָאָם גַּעַשְׁעָן! אַבעָר מַעַן דַּאְרָפְט אַיִן  
גַּיִין בָּאַרְהִינְגָּן! הַאַט עָר אַיר אַנְגַּהְוִיְבָן אַבְּעַרְצָוּבָעָט מִיטָּט  
הַאַרְצִינְגָּוּ וּוּרְטָעָר אַבעָר זַיִן הַאַט אַיר וּוּרְטָעָר בָּאַרְהִינְגָּט מִיטָּט  
גַּעַפְּלָאָצָט מִיטָּט אַבעָר זַיִן גַּעַשְׁרִינְגָּן אַוְיךְ אַים קָלוֹת, אַבעָר עָר  
שְׁיִינְגָּוּ וּוּרְטָעָר אַז עָמָן גַּעַשְׁרִינְגָּן אַוְיךְ אַים קָלוֹת, אַבעָר עָר  
אוֹפְּהִיאִיבָן אַן אַפְּוּשִׁין, אַן בַּיִּזְרָאָר מִינְוֹת וּוּטָעָר עָר אַלְעָם צְרוּקָה

וְהַאלְמָנָה, אַיִן יָאָר הַאַט עָר גַּעַהָאָט אַבְּחָר אַיִתְוָמָן אַן  
אַלְמָנָה אַן אַוְיךְ אַעֲלַטְעָרָר אַיִד בַּיִּסְדָּר, רַי שְׁמַעַן הַאַט אַיִן  
מִיְּטָן סַדְרָה בַּאַמְּרָקְט אַז דָעַר זַקְנָה בְּכָל נִישְׁתָּקִין צִיְינָר  
אַן עָר וּוּטָעָר נִישְׁתָּקִין פָּאָרְזָן אוֹזְרָזְזָן דִי מַצָּה. פָּאָרְזָן זַיִן גַּיִין וּוּאַשְׁנָן  
הַאַט רַי שְׁמַעַן גַּעַזְעָגָט פָּאָרְזָן אוֹזְרָזְזָן דִי מַצָּה זַיִן זַיִן  
עַמְּטָ� וּוּעָרָן גַּעַרְאָקָם אַן וּוּיְיךְ! דָעַר זַקְנָה וּוּרְטָעָר אַיִם שְׁלָעָכְט  
אַבְּעָר רַי שְׁמַעַן גַּעַזְעָגָט אַסְּאָךְ אוֹזְרָזְזָן זַיִן אַסְּכָּה פָּאָר אַיִם  
אַן גַּעַרְאָקָם אַיִם אַחֲרָאָמָן פָּעַשְׁתָּאָרְזָן זַיִן זַיִן  
אַבְּעָר נִאר דָעַר וּוּאַסְּמָקָעָן זַקְנָה בַּיִּסְדָּר זַיִן זַיִן  
אַנְגַּעַטְשְׁפָעַט אַיִם מִיטָּט כִּיְיַיְנָה אַיִם גַּעַרְאָמָל  
מִיטָּט אַיִקְנָה, אַן דָעַר אַיִד הַאַט גַּעַזְעָגָט אוֹזְרָזְזָן אוֹזְרָזְזָן  
עַרְבָּמָט אַן הַאַט גַּעַגְעָמָן דִי מַצָּה גַּעַרְאָקָם.

**תיקון המדות** - הרה"ח ר' אליעזר דוד פרידמאן זצ"ל  
דרציילט אַז בַּיִּסְדָּר גַּיִן רַי חַיִם עֹזֶר מַוְילְנָא זצ"ל אַיִן  
אַנְגַּעַטְשְׁפָעַט אַיִם מִיטָּט סֻכָּה אַחֲרָבָר אַוְרָה אַן רַי חַיִם עֹזֶר  
הַאַט זַיִן נִישְׁתָּקִין חַשְׁקָה בֵּין אַיִם גַּעַרְאָמָל קְלָאָר  
מַצְטָעָר פְּטוּר מִן הַסּוֹכָה, אַבְּעָר מַעַן הַאַט אַנְגַּעַטְשְׁפָעַט אַסְּעָדָה  
פָּאָרְזָן אוֹרָה אַן עָר וּוּאַשְׁטָמָאָט זַיִן סֻכָּה אַן רַי חַיִם עֹזֶר קוּמָט  
אַרְאָפְט אַיִם סֻכָּה מִיטָּט אַדְיקָעָמָל זַיִן אַנְגַּעַטְשְׁפָעַט, אַן  
וּזְיַיִן דָעַר אַוְרָה פְּרָעָנָט, אַיִד וּעְנָט דָאָק פְּטוּר פָּוּן סֻכָּה! הַאַט רַי  
חַיִם עֹזֶר גַּעַנְטְּפָעָרט: אַבְּעָר פָּוּן אַטְמָט אַיִם פְּרָעָנָעָן אַז אַוְרָה אַן  
פְּטוּר, אַן וּוָאָם פָּאָר אַז טָמָא אַז בְּרָעָנָעָן אַז אַמְּתָעָה  
לְאַזְנָעָן אַלְיַיִן! זַיִן הַאֲבָן גַּעַלְעָבָט אַיִן אַמְּתָעָה חַשְׁבָּוּן זַיִעָא.

**תיקון המדות** - מעַן טָאָר נִישְׁתָּקִין פָּאַרְשָׁעָמָעָן אַיִד  
אַיִן שְׁטָבָה פָּוּן הרה"ק רַי שְׁלָמָקָעָ פָּוּן זַוְיהָעָל זַצְוקְלָה הַאַט זַיִן  
גַּעַרְיָהִיט אַלְעָסָרָט אַוְרָהִים, אַן אַלְעָהָבָן גַּעַטָּהָן גַּעַטָּהָן וּוָאָם  
וּוְילָז אַן דָעַר רַבִּי הַאַט קִינְמָאָל נִישְׁתָּקִין שְׁלָעָכְט וּוּרְטָעָר  
צַוְ קִינְעָמָעָן נַאָרְדָּבָאָ מִיטָּט שְׁפָלִילָט מִיטָּט יְעָדָעָנָט  
פְּחַדְגָּה אַיִן גַּעַוְועָן זַיִן וּוָאָסָאָךְ מִיטָּט בְּיִסְדָּר זַיִן  
הַאַט נִישְׁתָּקִין מִצָּה אַן דָעַר זַיִן אוֹפְנִיגְט גַּעַלְיִינְט אַיִן  
גַּעַנְעָבָן אַיִן אַלְעָמָל זַיִן זַיִן זַיִן  
גַּעַנְעָבָן מִאַשְׁנָן מִצָּה אַן דָעַר זַיִן אוֹפְנִיגְט גַּעַלְיִינְט אַיִן  
הַאַט נִישְׁתָּקִין מִצָּה אַן דָעַר זַיִן זַיִן זַיִן  
גַּעַנְעָבָן מִאַשְׁנָן מִצָּה אַן דָעַר זַיִן זַיִן  
שְׁטִילְעָרְהִיט גַּעַזְעָגָט פָּאָרְזָן טָאָטָן אוֹזְצָט אַיִן פַּמְּחָה אַן  
דַּאְרָפְט מִצָּה. וּזְיַיִן דָעַר רַבִּים זַיִן רַי גַּדְלָה מִשְׁה זַצְוקְלָה  
גַּעַנְעָבָן מִאַשְׁנָן מִצָּה אַן דָעַר זַיִן זַיִן זַיִן  
שְׁטִילְעָרְהִיט גַּעַזְעָגָט גַּעַזְעָגָט פָּאָרְזָן זַיִן זַיִן  
דַּאְרָפְט זַיִן זַיִן דָעַר אַיִד זַיִן אַכְטָוָנָגָן גַּעַבְּנָן אַיִן זַיִן  
הַאַט רַי שְׁלָמָקָעָ גַּעַזְעָגָט וּוּלְסָטוּ פָּוּן אַסְּמָקָעָן, לְאֹז אַסְּמָקָעָן  
מעַן טָאָר נִישְׁתָּקִין פָּאַרְשָׁעָמָעָן אַיִד, אַפְּלִיו אַז מִיר הַאֲבָן  
שְׁטָאָרָקָעָ חֻמוֹרָה!

## הגדה של פסח "פרוט יוזזה" תשפ"ד

בימים שבת הנadol דרש האט הרב ר' יוסף צבי דושננסקי זצ"ל דער רב פון שטאט, זיך אונגעופן בדרכ' צחות! פאר פסח מאכט יעדער אינגער הנטות פאר יומ טוב אונ מען קויפט זיך איןן וואס מען דארף, ווען עם קומט אריין יומ טוב ואנט מען "הא לחמא ענייא די אכלו אבחתנא כל דכפין ייט ויכול", אונ נאכדרען זאנט מען מה נשתנה - שבכל הלילות אונ אוכלים חמץ ומצה היללה הזזה כלו מצה, האט ער געואנט או אדים איז גוט אובייב מען גיט קמחא דפסחא, אבער אובייב מען גיט נישט קמחא דפסחא, איז מען נישט מקיים דעם "הא לחמא ענייא", איז דאמ אינגעאנצען חמץ פון איןן זייט. דעמאטם האט יעדער אינגעראגענומען או מען וועט געבן געלט פאר פסח (ארו בלבנון)

**נישט אלעט וואס מען זעט מווז מען אוייסטרופן**  
איינמאהלה בשיעת ר' וועלולז זיל - מען האט אים גערופען: "דער לייב מענטש" - ער איז געווען א בני בית און פון די בני עלייה בימים היילין בית אהרון מקאראליין זיע"א - איז געווען ביהם סדר און ער האט ער אינגענדירימלט ביהם עפן און ער האט משיג געווען הויבע כוונות און ענינים ביהם דריימלען, דארט איז געווען ר' וועלוואעלס ברודער ר' אהרן, דער רביה האט מרוגשי געווען וואס ר' וועלול משיג געווען, האט זיך דער רביה אונגעופן: נישט אלעט וואס מען ועהט מווז מען אוייסטרופן, מיר וויסין איז און מיר זאנן נישט, ער שטייט: ומנסתרות נקנ.

**דער הייליגע חוזה ווערטט פריליאך**  
בימים היילין חוזה מלבלין האט זיך א מאל געמאכט או נאכז אאנן חפל סיידור פסח און לשנה הבאה בירושלים, מיט גרוים דביבות און דערחויבענקייט, איז ער געווארן זיינט טרייערדיג און דאס האט געשאפט אויך א טרייערקייט בי די חסידים. און די חסידים האבן נישט געוואסט ווי איז זו פריליאך מאכן דעם רבין איז געווען דארטן איד מרדכי רקובר וואס פלענט פריליאך מאכן דער עולם, און ער האט זיך אונגעופן רביה: דו ביזט מעכט די גאולה פרענט אים דער רביה פאראואס? ואנט מרדכי יעדן מוצאי יומ כיפור ואנטו לשנה הבאה בירושלים און דער אובייערטער געמט און דיין תפלה און דורך דעם שטופט ער אפ משה בין א יאר, און בויעט נישט די בית המקדש, אבער בין א יאר וועט ער יא קומען, יעט פסח או דער רביה האט געוואנט לשנה הבאה בירושלים וועט מען וויטער הערן זיינע תפלוות און אפשמטוףען דאס בויען בי איבער א יאר, און איז וועט איז שטונדייג אנגנין! און די רביה האט דעם דערהערט און זיך צושמייכלט און געווארן פריליאך, און איז זענען די חסידים איז געווארן פריליאך און די טיש האט זיך וויטער געפירת מיט א גרוים דערחויבענקייט און א שמחה עילאה.

ליינ אופין פלאין און מען וועט קענען אנהיבן דעם סדר. זיך באrhoהוינט, און ער האט אלעט אויונגעהויבן מיט א שטארקן רוחנקייט, און דערנאך האבן זיך גערפאוועט צוואמען א דערחויבעגעט סדר מיט גרוים שמחה. אופין צו מארגננס האט דער הייליגער בית אהרן געואנט אין בית המדרש מיט גרוים התפעלות: "אונ האבן אויך אונגעראכטן א שיינעם סדר אבער צום סדר פון ר' בערטשע קומט עם נישט צו?"

**ו שאינו יודע לשאל?** - **את פתח לו,** עם איז געקומען אחסיד צום היילין תפארת שלמה פון רארמאסק זיך ער זאל געבעטן ער דארף געלט פאר זיינע געהשפטען, זאגט אים דער רביה ער זאל גינז בארגן און באצאלן, זאגט דער חסיד קיינער וויל אים נישט בארגן! אובי איז זאגט דער צדיק בייזטו יעט א שאינו יודע לשאל, דו קענטש שוין נישט בארגן - שואל א לשון פון בארגן - קיין געלט, איז את פתח לו, דארסטו מחרפל ווין און דער אובייערטער וועט דיר עפנען זיין אוצר דיר צו שיקן.

**דער פארלוירעגעט בעכער קומט צורייך ביהם סדר**  
דורי הרב הונאן ר' משה שמואל טויסיג זיכל ראש ישיבת מיאטערסדרארף האט דערציזלט עם איז אמאל געווען א מעשה וואס ער האט אלין געהרט פון זיין רבין, הונאן הצדיק ר' יוסף צבי דושננסקי זיכל וואס האט פאסירט ביהם אברבנאל. וואס ער האט געהט א זעלטנען שיינער כום, א בעכער וואס ער האט דאם גענזט נאר ביהם סדר. אינמאל האט דער קעניג פון ספרד באזוכט דעם אברבנאל און זיין הויז, און ער האט דערזען דעם כום און ער האט געזנט פאר די אברבנאל, איך בעט דיר שענץ מיר דעם כום וויל עם געהעלט מיר זיינער! עם איז איז שין, אין מײן לעבן נישט געזען איז בעכער! האט זיך דער אברבנאל נישט געוואסט וואס צו טאן, און האט אויונגעהויבן זיינע הענט מיט תפלה און געואנט: רבינו של עולם,نعم צו פון מיר דעם כום או עם זאל נישט חיליה אריינפלן איז די הענט פון א גו! איז געשען א נס און די כום איז געלם געווארן, דער קעניג זוכט און טרעפט עם נישט און איז מיט טרייערקייט איז ער אוווק פון הויז פון אברבנאל. דער אברבנאל איז געווען פריליאך אבער ווען עם איז געטער האט נישט געהאט נפשה פון בעכער און דער אובייערטער האט נישט געוואלט שטערן די שמחת יו"ט פון אברבנאל און צו גרוים וואנדער ווען דער אברבנאל איז אדרין געקומען צום סדר פפה בי נאכט זעט ער די כום איז צורייך געקומען אופין טיש! (ספר בית ישראל השלם למוחז' אדרמור' ממאטערסדרארף עמ' רט)

### קמחא דפסחא איז כלו מצה

אינמאל איז געווען א מחלוקת אין שטאט חוסט און ווען דעם האט מען זיך צורייך געהאלטן פון געבן מיעות חטאים אויף פסת.

## הנגדה של פמח' "פרוטס יהודזה" תשפ"ד

מעל, אין יאר פאר פסח נייט ר' משה ליב מיט א שמחה צו קוייפן זיין מעל ווען אינטערן וועג זעם ער אaid וואס ווינט זיעיר שטארק, פרענט אים ר' משה ליב פארוואס זוינט ער? האט ער געואנט או זיין גאנצע פרונטה איז פון זיין קיה און הײנט איז אדים געשטארבן און מיין זויב און קינדרער וועלן נישט האבן פון וואס צו קוייפן עסן! האט ר' משה ליב אים געגעבען זיין געלט וואס ער האט אפונשפארט און איבערגעלאזט געונג אוף צו קוייפן פשטווע מעל! און אנגעראפן זאלן זיך אנדערע פריעען מיט זיעיר שטורה מצה און איך וועל זיך פריעען מיט מיין  
שיניינע קיה זיעע"א

**די עניות פון נודע ביוזדה**

דער הייליגער נאון ר' יהזקאל לאנדא זצ"ל האט זיך געפירתם או נאך שפוך חמתק האט ער ארויס פון שטוב און גענאגען באילו ערanganlit אינעם. אינמאל האט אים א תלמיד געואנט בהמימות או דער רביה האט גילוי אליהו וויל ערanganlit אליהו נאך שפוך חמתק! ווען דער רביה האט געהערט האט ער מיט עניות געואנט ערanganlit וויל ער האט אמונה אין דברי חז"ל או אלהו הנביא קומט דעמאלאט צום סדר און טריינקט פון בעכער, און נישט א ראה או ער זעם אים.

**די נשמה איז געקומען זוכן א TICKON נאך קרייאת המגילה**

דער סייפור איז א סנלה צו דערציילן פסח נאכן צויזטען סדר: עם האט זיך געמאכט איז דיז קוויטע נאכט פסח האט א יונגעמאן אפונראכטן זיין סדר און דערציילט סייפור יציאת מצרים פאר די משפה און נאכדען געואנט שיר השירים מיט געלאנסקייט, עם איז שווין שפעט און נארמאל וואלט ער יונגעמאן שווין געווען שטארק מיד און וואלט שווין אינגעשלאַפּן אבער יענע נאכט האט ער זיך נישט געפילט מיד און דעריבער איז ער זיך נישט גענאגען ליאַן, אבער וואס טוט מען יעצעט? איז אים אינגעפלאן או די סעודה פון אסתר המלכה איז דאך געווען דעם צוויטן טאג פסח ממילא איז דאך יעצעט אין די צייט דא הארות פון דעם נס פון פורם איז ער גענאגען נעמען א מונילת אסתר און נעמט דאם ליאַנען מיט א זיסקייט און ער האט א מוארדיין געשמיינק און ליאַניט די מגילה און יעצעט שפירט ער א מידקיט.

ער ווארט ביז ער וועט ענדינן די מגילה און גיין זיך ליאַן ווען א נשמה שטייט פאר אים און זאנט זיז איז געקומען פון עלם העליון און זיך דארכ' א TICKON! פרענט איר דער יונגעמאן ואס פאר א שייבות האסטו מיט מיר או דו קומסט פונקט יעצעט? און בכלל ואס האסטו געוינדיגט או דו דארפסט א TICKON? האט די נשמה געגענטפערט או זיז איז שווין דורך אלעט וואס מען האט אופּף איר גווען געווען איז ביז' של מעלה, אבער ער זענען דא

רבי ר' ברוכ'ל ווערט פריילאַך און זאנט צו גן עדן ביים הייליגן ר' ברוכ'ל ממעזיבו איז געווען א געליכע מעשה איז געווען: ער פלענט קומען צו א מצב פון דיבוקת און מען האט מורה געהאט או ער זאל נישט ארייניגין איז א טרויער האט מען געבענטפערט דעם באואסטע הערשעל' אומטראפאָלע און האט אים פריילאַך געמאכט מיט א גלייך ווערטעל איינמאל ווען דער רביה איז געווארן פריילאַך דורך הערשעל האט זיך דער רביה אנגערופען הערשעל איך זאג דיר צו או דו וועט נישט גיין אין גיהנום און אלע טויערען פון גן עדן וועלן זיין און און פאר דיר אבער זאלסט וויסן איז נישט פון מיין ברכה וואס איך בין אן איינקל פון הייליגן בעל שם טוב נאר וויל דו וועט קומען פאר בית דין של מעלה און די מלאַך ער וועט וועלן קומען זאנן שלעכטס אויף דיר וועסטו אלעמאָל האבן א גוט ווארט דאס צו אים צו פארענטפערן און דו וועט ווערן זכאי. וויל ער וועט זיין מלאַך ער יעה מאן. עהט הערשעל או די רביה איז פריילאַך געווארן און ער זעט או ער קען צורייך ענטפערן דער רביה און וועט נישט האבן קיין קפidea אויף אים. און זאנט! רביה: איך האב נישט מורה פון שלעכטס מלאָכִים וויל איך קען זעה געבען צו די מלאָכִים וואס קעגען נישט הערן און זענען טויב פאר זיז האב איך מורה! זאנט אים דער רביה ר' ברוכ': הערשעל! האסט מיר מנצה געווען. איך זאג דיר צו או און זבות פון מיר נשמה זיין וועסטו נישט גיין און גיהנום און טויערן פון גן עדן וועלן זיין אפּען פאר דיר.

**מען דארפ זיין בשמחה יו'ט מדורייתא**

איינע פון די חסידים פון הרה'ק ר' יצחק מנישבי זוק"ל מחבר תולדות יצחק, איז געקומען קיין נישבי און ער בער פסח פארן גיין באקן די מצות זעהט דער רבין ווי זיין חסיד איז טרויערג, פרענט אים דער רביה פארבעט זעיר שועער אויף צו היטן זיין געגענטפערט: ער האט געארבעט זעיר שועער אויף צו היטן זיין מעהל פון חמץ כדי ער זאל דאס נזון פאר זיין ער בער פסח מצות און די מעעל איז געווארן חמץ'די און יעצעט וועט ער נישט האבן קיין מעעל פאר מצות שטורה און מזון נעמען נאר פשוטה מצות! האט אים דער רביה מזוק געווען און געאנט מצה שמורה איז נאר א דרבנן, אבער ושמחת בחגיך איז א דורייתא, בעסער עפּן מצה פשוטה מיט שטחה און איזוי מקיים זיין די מצות דורייתא פון שמחת החג.

דער צדיק האט געפּריידט מיטן שיינע קיה איז פסח הרה'ק ר' משה ליב מסאוסף זוק"ל איז געווען א ארימאן און זיעיר געוואלט האבן מהודרגינע מעל פאר זייןע מצות, און האט אפונשפארט א פרומה און א פרומה כדי צו קוייפן די טויער

הגדה של פבח "فردס יהודת" תשפ"ד

אין ספר ליקוטים יקרים ווערט גבערעננט די זעלבע מעשה מoit  
א נשמה וואם האט געמיינט או עם איז שויין פורים און איז  
געקומען צום צדיק דעם הייליגן צדיק ר' נחום מטשערנא אבל  
דעער מאור עינים זיע"א. נאר דארטן שטייט איז די מעשה איז  
ニישט געווען פסח באאנאכט נאר א פשוטע נאכט וואם דער צדיק  
האט נישט געקענט איינישלאפּן האט ער דערמאנט דער משנה  
אין אבות (פ"ג מ"ד) רבבי חנינא בֶן חכינאי אומר, הניגוד  
בכלילה והמהלך ברכך יהודי והמפנה לבו לבטלה, הרי זה  
מוחיב בנטש. או מען איז אויף באאנאכט און מען לערנט  
ニישט איז ח"ז חייב... איז דער צדיק גענאגען צום ספרים שאפע  
און פונקט האט ער אנטגעראפּן א גמ' מגילה און געלערנט  
געשמאק ווען ער זעהט א נשמה פון עולם העליון, וואם האט  
דרערציילט או ווען זי האט געהערט דעם צדיק לערנען מס'  
מנילה האט זי געמיינט או עם איז פורים און דער צדיק האט  
אור געגעבן גערעכט ארינציגוין אין גן עדן זיע"א

מיסירות נפש אויפן כומ של אליעדו האבן זיין געזען אליעדו  
דער הייליגער ריזונער זוקע'ל האט דערצעילט: אין א שטאט  
האט געוואוינט א גביר וואם האט געמיילט אסאך צדקה און  
האט מוחבב געוווען מצוות, אין זאך פון זיין טיעירע אוצער אין  
געוווען א גאלדענער כומ של אליעדו מיט דימאנטן און נאך  
טיעירע שטיינער און יעדן יאר פאר פכח האט מען דאס ארוייס  
גענומען און געפוצט בייז עם האט געשפיגלט, און דאס האט  
גענעבן א רייכקייט צום סדר טיש יעדן יאר, אבער, לא עליינן,  
אייז דער איד געוואאן א יורד און האט אלעט פארלוירן, און  
האט אלעט וואם ער און זיין האבן פארמאנט געמווטז צוביסלאך  
פארקזעפּן כרי צו קויפּן א ביסל עפּן, אבער די כומ של אליעדו  
אייז נישטא וואם און פראקטן און פארקסזעפּן!

איז נישטאו וואס צו טראכטן צו פארקופין!  
אווי האט זיך געציגן עטליבע יאר וואס מען האט נאך געקבענט  
עפעם אינזוקיפן פאר יו"ט אונ דער שיינגער כום איז נאך געלען  
אויפן סדר טיש מיטן פולן גלאנץ און דאס האט זיך געגעבן  
חיזוק אויף וויטער. אבער איז איז שווין געווען גאר ערנג איז  
זיך האבן גאנשט געהאט אויף אינזוקיפן פאר פכח און דער  
מאן טראכט או יו"ט איז א החוב דאוריתא צו עפן מצה און דער  
אנדרען מצוות, ממילא איז שווין געקבומען די צייט צו פארקופין  
דער כום של אליהו און מקיים זיין די מצוות הים, אבער ווען  
ער האט דערצ'ילט זיין וויב או ער וויל פארקופין דער בעבער,  
האט זיך געזאגט: בשום פנים ואופן וועט מען נישט פארקופין  
אויך וואס באלאגט נישט צו אונז, עס באלאגט גאר צו אליהו  
הנבי! און איי וואס וועלן מיר עפן? וועלן מיר זיך בידע נעמען  
און מותפלל זיין או דער אויבערשטער זאל אונז שיקן עפן אויף!  
יו"ט, אבער פארקופין איז נישטאו קיין טראכט פון דעם!

יוז"ט, אבער פארקווין איז נישטא קיין טראכט פון דעם!

נשות וואם פונדעםטוונג לאוט מען זי נישט אריין אין גע עדן  
נאָר מיט אַבונדרען זוכות. איזו וואָם טהוען די אלע' נשות?  
זי וואָרטן אוּזֶה פורם וואָם דעמאַלטס איזו דער טויער פון גַּן  
עדן אָפָעַן איזן די נשות לאוט מען אַריין.

יעצט עם זענען דא מזונטער אועלכע נשומות וואם ווארטן ארײַנְגִּין אין גען עדן, דעריבער שווין עטלייבע חדשים פאר פורים שטייען בײַם טויער פון גען אונן ווארטן אויפֿ פורים ווען די טויערן ווערן אפָען ברֵי צו ארײַנְגִּין, אונן ווילַע עם זענען דא אסאָך לאמט מען ארײַן די וואם זענען געוווען ערשות. אונן די וואם זענען נישט ארײַן דעם יאָר מוֹזֵן זיי ווארטן אויפֿ די קומענדינֶן יאָר אונן ווארטן אויפֿ זיינֶר רֵיִע. אונן דאם קעַן געדויערין יאָרֶן צו ווארטן. דעם יאָר פורִים האָב איך געהאָפט אוֹ מיין צִיִּיט איז שווין געקומען ארײַנְצָוֹנִין אַבעָר ווען מיין צִיִּיט איז אַגעַקְומָעַן האָט זיך פֿונְקְט פֿאַרְמָאָכְט דּער טויער פון גען עדן אונן דער מפּוֹנָה האָט מיר באַרוֹהִיגַּט אוֹ דעם קומענדִין יאָר וועלַ איך שׂוֹזְן כענען ארײַנְגִּין פורִים איז גען עדן.

ואנט די נשמה או די יסוריין זונען גורום פאר איר האט זי  
מחילט געווען זי בליבט בעים טויער בי דעם קומענדיין פורום  
און זיין די ערשות ווען דער טויער ווועט זיך עפנען. און איזוי  
ווײַז איך האב געהרט דײַ ליאָנען די מגילה היינט באנאכט האב  
איך געללאָפט אויפֿן טויער או מען זאל מיר אַריינלאָן וויל מען  
ליינט שוין די מגילה, ווען דער שומר האט געהפענט דעם טויער  
און געזאגט או עם אמת או מען האט געלליינט די מגילה אבער  
עם אייז נאָך נישט פורום. האט די נשמה נישט געוואָלט אונגעמען  
די טענה פון דעם שומר און עם האט זיך געטומלט איז הימל  
בייז אונזער מחלוקת אייז אַנְגַּקְּוּמָעָן צום בֵּידֶל מועלָה. אַ  
מלאָך האט אונז גערופֿן צום בֵּידֶל, דער שומר האט געזאגט או  
נאָר פורום עפנען ער די טויערן און נאָבדעם האב איך געזאגט  
או אַזָּאָ מגילה ליינען קען אַריינלאָן אַ נשמה אַפְּלוּ עַם אייז נאָך  
נישט פורום!

דער בײַד של מעלה האבן דָּן געווען אין דעם עניין און האבן געזאָנט אוֹ דער שומֶר איז באָמת גערעכט, ווילַע עם איז פאָרט נישט פורם, אבער אוֹיב איך וועלְ אַראָפְּנִין צוֹ דער אַיד וואָס האָט געלְיִינְט די מְנוּילָה אָונֵן ער ווועט פֿסְקָנְעָן אוֹ איך זאלְ אַריַינְגִּין אַין גַּן ערְן ווועט מעַן מִיר אַריַינְגָּלוֹן! דאמֵ האָט די נְשָׁמָה דערצְיִילְט פֿאָרָן יונגעָרְמָאָן, וואָס האָט רְחַמְנָה גַּעֲהָט אַוְיף די נְשָׁמָה אָונֵן גַּעֲפְּסָקְעָנְט אָז זָאַל גַּיְין אַין גַּן ערְן, אָונֵן זַי אַיז טַאַקְעַ אַריַין. [יעצְט פֿאָרְשְׁתִּיְיט מעַן פֿאָרוֹאָם דער יונגעָרְמָאָן האָט נִישְׁט גַּעֲקָעְנְט אַיְינְשָׁלָאָפָּן כְּדֵי די צּוּבָּרָאָכְעָנָע נְשָׁמָה זָאַל באָקוּמוּן אַיר תִּיקְוָן]. דער הַיְלָגָנָע חַקְלִיְצָהָק סְפִינְקָא פְּלָעַטְמָן דערצְיִילְן די מעַשְּׂה פֿסְחָה באָנָאָכָט אַין די זְקָנִי סְפִידָרִים באָבוֹן גַּעֲזָאָנט אוֹ בעַר יונגעָרְמָאָן אַיז גַּעֲוָוָעָד בעַר אַטוּרִי

יומט.

## הנגדה של פסח "פרוטס יהודזה" תשפ"ד

**אלְלִידָהו הַנְּבִיא הַאֲט אֹוִיסְגַּעַטְרָוֶנְקָעֵן דִי גַּאנְצָע כּוֹם**  
 איינער פון די חסידים פון הרה"ק ר' אהרן הנדור פון קארלין או  
 געקומען מיט אסאך שועערקייטן אוון אויז אונגעקומען קיין  
 קארלין צו זיין ביים רבין אויפן סדר אוון פראווען דעם יו"ט פסח  
 מיטן רבין, דער יונגעמאן וארט צו גיין נעמען שלום פון רבין,  
 זואס נעמט בי אים שלום, אבער ווען ער גיט ארויס פון רבין,  
 רופט אים צוריק דער גבא און דער רבוי זאגט אים פאר אהים  
 אין שטוב אוון מאך דארטן דיין סדר, רופט זיך און דער חסיד או  
 עס איז אים אונגעקומען מיט אוויפיל שועערקייטן צו קומען, אוון  
 עצט שיקט אים אהים דער רבין! אוון ער בעט זיך ביים רבין  
 ער זאל אים חאטש לאזן זיין בייס סדר אוון ער וועט אהימפֿאָרָן  
 גלייך מוצאי יו"ט, אבער דער רבוי הערט אים נישט אוון זאגט  
 אים שטראָענעָרְהַיִּים: פֿאָר שׂוֹן צָרִיקּ אַהֲיִם, אוון פראווע דער

סדר בי דיר אינדרעהַיִּים!

דער חסיד האט געהאט אמונה אוין זיך גיעונגנט פון רבין מיט  
 וואָרְעַמְעַ בְּרֻכּוֹת אָוֹן פֿאָרְטָה אַהֲיִם מִיטְן פֿוֹלְן שְׁמָה אָז ער  
 פֿאָלְגַּט דָּעַם צְדִיק. ער ווַיַּסְטָ אָז דָּעַרְ רבִי מִינְטָ נָאָר זַיְן טּוֹבָה.  
 זַיְן ווַיַּבְּהַ אָט זַיְךְ גַּעַרְטָה וְעַן זַיְ זַעַט אָז אַיְרָ מאָן אַיז  
 אַהֲיִם גַּעַקְוּמָעַן אוון נָאָךְ גַּעַרְטָה אָז דָּעַרְ רבִי הַאֲט אַים אַהֲיִם  
 גַּעַשְׁקִיטָה, הַאֲט זַי גַּעַמְיִינְטָ וְעַרְ וְוַיַּסְטָ וְעַמְזַיְן? אַבְּעַר ער  
 הַאֲט אַיְרָ בְּאַרְוָהִינְטָ אָז דָּעַרְ רבִי מִינְטָ אַונְזָעָר טּוֹבָה אוון ער  
 וועט נָאָר זַיְן גַּוְתְּ!

די ווַיַּבְּהַ גְּרִיטָ זַיְ אָז דָּעַם סְדַר טִישָׁ אוון נָאָךְ מְעַרְבָּדָ גַּעַמְטָ ער  
 זַיְךְ פֿרָאוּעָן אָדָרְהַיְבְּרָעָנָעָ סְדַר. זַיְן קָאָפְּ אָוֹן הַאֲרִיצָ גַּעַפְּנִיעָן  
 זַיְךְ בְּיִםְ רְבִין אָוֹן ער אַיְזָ פֿוֹלְ מִיטְ חִוּוֹת. דָּעַרְ חַסְדָּ אַז  
 הַנְּגָדָה אַזְוִי וְעַרְ הַאֲט גַּעַזְעַן בְּיִםְ רְבִין אָוֹן אַיזְ מְקִים דִי  
 חִיּוֹם מִיטְ אַכְּלָתְ מַצְהָ, מְרוֹרָה, אוון שְׁלָחָן עַוְרָךְ. נָאָכָן בְּעַנְתְּשָׁנָה  
 פֿילְטָ ער אָז די כּוֹם שְׁלָלְ אַלְיהָוָה אָוֹן ער גַּיִיטָ אַרְוֹסָם אָוֹן עַפְעַנְטָ דִי  
 טִירְ פֿאָרָן וְאַגְּנַשְׁקָה חַמְתָּךְ. אַבְּעַר ער הַאֲט גַּעַוְאָרָט אָבְּנָדָע  
 גְּזָלִינִים אַינְדְּרוֹסִין אָוֹן וְעַנְעַט דִי טִירְ זַעַנְעָן אַרְיָן גַּעַלְאָפָן  
 די גְּזָלִינִים אָוֹן גַּעַנוּמָעָן זַוְּנָן אָלָעָן וְזַוְּנְקָלָן אָוֹן אַרְיָן גַּעַלְיִינְטָ אָז אַז  
 זַיְן פֿאָרְמָעָן פֿוֹן גַּעַלְטָ אָז צְרוּנָגָן פֿוֹן זַיְן ווַיַּבְּהַ!

נאָכְדָעָם הַאֲבָן זַיְ צְנוּבָנְדָן דָעַם חַסְדָ אָז די ווַיַּבְּהַ אָז קִינְדָעָר  
 אָז גַּעַזְעַנְטָ אָז זַיְ זַאְלָן זַיְ גְּרִיטָן וְוַיַּלְלָ מִעְן גַּיִיטָ זַיְ יַעַצְטָ  
 הַרְגְּנָנָעָן רְחַלְלָ! אַבְּעַר וְעַנְעַט זַיְ הַאֲבָן גַּעַנְדִּיגָט צְבוּנְדָן דָעַם  
 לְעַצְמָעָר, אַיְזָ פֿלוֹצְלָנָגָן אַרְיָן גַּעַוְנְטָנָעָר בְּעַלְ עַגְלָה  
 מִיטְ אַזְיְזָעָנָר בְּיִטְשָׁ אָז שְׁרִיטָ אַזְוִי די גְּזָלִינִים: וְזָאָסָ טָוָטָ  
 אַיְרָ דָא? אָז מִעְן הַאֲט זַיְ גַּעַנוּמָעָן שְׁלָאָנָן מִיטְ אַים, אַבְּעַר ער  
 זַיְ גַּעַוְוָעָן בְּיוֹ זַיְ הַאֲבָן שְׂוִין נִישְׁטָ גַּעַוְאָסָטָ פֿוֹן זַיְךְ, אָז דָעַר  
 בְּעַלְ עַגְלָה הַאֲט אַפְּגָנְבָוּנְדָן דָעַם חַסְדָ, אָז די גַּאנְצָעָ מִשְׁפָחָה  
 אָז גַּאנְגָלְיִיגָט אָז זַיְן וְוַאֲגָנָן!

דָעַר מָאָן הַאֲט גַּוְתְּ פֿאָרְשָׁטָאָנָעָן זַיְן וְוַיַּבְּהַ אָז גַּעַוְאָגָט אָז  
 עַר וְוַעַט שְׁטָאָרָק מַתְפָּלָל זַיְין, אָז גַּוְתְּ אַלְיִיךְ אַרְיָין אָז שְׁלָאָן  
 זַיְךְ אֹוִיסְגַּעַטְרָוֶנְקָעֵן זַיְן, אָז גַּוְתְּ אַלְיִיךְ אַרְיָין אָז שְׁלָאָן  
 וְעַלְבָּעָן אָז שְׁטָובָ! עַס אַיז שְׁוֹן אֹנְגַּעַטְמָעָן עַרְבָּעָן פֿסְחָ אָז קִינְזָעָן  
 עַפְנָן אַיז נִישְׁטָא, אַבְּעַר זַיְךְ הַאֲבָן גַּעַהְלָאָפָן אָז גַּעַהְלָאָפָן  
 דָעַר אַוְיבְּרָשְׁטָעָר וְוַעַט זַיְ נִישְׁטָ פֿאָרְלָאָזָן, אָז דָעַר אַז גַּיִטָּ  
 זַיְ אַנְגְּרִיטִין פֿאָרְ יְוִיט אָז גַּיִטָּ שְׁלָוְ פֿרִי אָז וְיִיטְעָר  
 אַוְיבְּרָשְׁטָעָר הַאֲט אַים זַיְכְּרָ עַזְלָאָפָן אָז גַּיִטָּ אַהֲיִם פֿרִילָאָךְ  
 אָז וְעַנְעַט אַקְמָט אַרְיָין אָז שְׁטָובָ אָז עַר זַעַט אָז עַזְלָאָפָן  
 לְכִתְגָּר אָז דָעַר טִישָׁ אַיז אֹוִיסְגַּעַטְמָעָן אָז וְיִזְרְעָאָלָן  
 אַז שְׁיִינְעָם הַדְּרָתָ פֿנִים, אָז גַּעַוְאָגָט אָז וְוַיַּלְלָ אָז זַיְן אַוְיפְּן סְדַר  
 אָז גַּעַרְתָּה אָז מִטְנְגָעְרָעָנָט אָלָעָן מִטְ אַבְּרִיטְקִיִּט, אָז עַר  
 גַּיִטָּ אַיז זַיְן וְוַאֲגָנָן אָז בְּרָעָנְטָ אַלְיִיךְ אַלְעָם אַוְיפְּ יוֹטָן.  
 דָעַר אַזְרָחָה הַאֲט צְוֹ גַּעַוְאָגָט אָז עַר וְוַעַט נָאָךְ צְרוּקְוּמָעָן  
 שְׁפָעָטָעָר בְּאָנָאָכָט אָז מַעַן זַאְלָ מִשְׁטָ וְוַאֲרָטָן אַזְוִיְ אִים, אַבְּעַר  
 בְּיִ שְׁפָעָרְ חַמְתָּךְ זַאְלָ מַעַן יְאָזָ וְוַאֲרָטָן אַזְוִיְ אִים! דִי פֿאָרְ פֿאָלָק  
 הַאֲבָן גַּעַרְאָוָעָט דָעַם סְדַר מִטְ שְׁבָחָה וְהַדְּוָהָה אָז אַעֲבָרָן  
 שְׁמָהָה. אָז וְעַנְעַט מִעְן הַאֲט גַּעַהְלָמָן בְּיִ שְׁפָעָרְ חַמְתָּךְ הַאֲט מַעַן  
 אַגְּנָפְלָט דָעַם כּוֹם שְׁלָלְ אַלְיהָוָה אָז וְעַנְעַט מִעְן הַאֲט גַּעַעְפָּעָנָט דִי  
 טִירְ, שְׁטִיטָה דָרְטָן דָעַר אַזְרָחָה אָז בְּעַט אַוְיבָּ ער קָעָן  
 אַרְיִינְקָוּמָעָן אָז שְׁטָובָ!

יעַטְ הַאֲבָן זַיְ פֿאָרְשָׁטָאָנָעָן אָז דָעַר אַזְרָחָה אָז נָאָרְ אַלְיהָוָה הַנְּבִיא  
 אַלְיִיךְ אָז גַּעַנְכָּעָן טְרִינְקָעָן פֿוֹן זַיְן כּוֹם הַאֲט אַלְיהָוָה הַנְּבִיא זַיְ  
 גַּעַזְעַנְטָמָן: אָז אַיז זְכוֹת פֿוֹן זַיְעַר מִסְרָתָ נְפָשָׁ וְזָאָסָ זַיְ הַאֲבָן  
 גַּעַהְגָּרָעָנָט אָז נִישְׁטָ פֿאָרְקִוְפָּט דָעַם גַּאְלָעָנָם כּוֹם, הַאֲט מַעַן  
 מִירְ גַּעַשְׁקִיטָ צְוִירָ אַרְיָן בְּרָעָנָעָן דִי בְּרָכָה בְּיִ אַיְיךְ אָז שְׁטָובָ,  
 אָז עַר גַּיִטָּ זַיְ אַבְּרָכָה אָז פֿוֹן יַעַטְ אָז, זַאְלָ זַיְ קִינְמָאָל נִישְׁטָ  
 פֿעַלְן קִינְ גַּעַלְטָ, אָז אַלְיהָוָה הַנְּבִיא אַיז פֿאָרְשָׁוֹאָנוֹדָן גַּעַוְאָרָן! אָז  
 דָעַר אַזְדָּאָגָן גַּעַלְטָ, אָז אַלְיהָוָה הַנְּבִיא אַיז פֿאָרְשָׁוֹאָנוֹדָן גַּעַוְאָרָן  
 הַיְלָגָעָ צְדִיקָ פֿוֹן רְזֹוּן זַיְעָאָ אִוְסִים גַּעַפְּרִיטָ: דָעַר מָאָן וְזָאָסָ  
 גַּעַטְרָאָכָט צְוִירָ פֿאָרְקִוְפָּט דָעַם כּוֹם, הַאֲט נָאָרְ זְכוֹה גַּעַוְוָעָן זַיְךְ  
 טְרָעָפָן מִיטְ אַלְיהָוָה הַנְּבִיא אַיז מַאְלָ, אַבְּעַר זַיְין מִאְלָ, אַבְּרָכָה זַיְן ווַיַּבְּ  
 הַאֲט נִשְׁטָ גַּלְאָוָת פֿאָרְקִוְפָּט דָעַם כּוֹם, יְהַאְתָּ וְזְכוֹה גַּעַוְוָעָן זַיְ  
 זַעֲוָעָן זַיְ צְוִוְיִ מַאְלָ, אַיְינְמָאָל בְּיִםְ בְּרָעָנָעָן דִי עַפְנָן, אָז אַז  
 בְּיִ שְׁפָעָרְ חַמְתָּךְ עַלְ הַגּוֹיִם, וְעַנְעַט דָעַר הַאֲט גַּעַטְרָוָנָקָעָן פֿוֹן זַיְן  
 כּוֹם. אַבְּעַר זְכוֹרָ רְחוּגִיקִיט אָז בְּטָחָן אַיז אַוְיבְּרָשְׁטָן הַאֲט  
 גַּעַמְאָכָט אַרְוִשָּׁם אָז הַיְמָל אָז הַאֲט זַיְ גַּעַרְבָּעָנָט צְוִירָ זְיִיעָר  
 עַשְׁרוֹתָ.

## הנגדה של פמח' "פרודס יהודזה" תשפ"ד

ליכטנשטיינר ווען ער האט אונגעטאן די קיטל פון הייליגן ר' אשר דער גורייסער סטאלנער זוקעל, ביים סדר האט ער אליען מסדר געווען די מוצות און די קערה און אונגענאדן די וויזן. די קינדער האבן געפרענט די פיר קשיות, נאך דעם געואנט די הנגדה, און נאך דער צויטער כום איז דער רבוי ארײַן געאנגען איז זיין חדר. און ווען דער עולם האט גענדייגט מיטן מוציא מצה איז ער אරויים געקומען און געמאכט דעם מוציא מצה מיטן כורך און אווי געפרט וויטער דעם סדר. פאר שפוך חמתה איז ער געאנגען מיט די חסידים עפערען די טיר פאר אליהו הנביא.

בימים ערשותן סדר איז געווען נאר די משפחה און די אורחים פון ארץ ישראל, אבער ביים צויטן סדר איז שוין געווען א גורייסער עולם פון די חסידים פון קארלין און פון חסידים וואם זענען געווען פון די שטטעט ארום קארלין, דער רבוי האט זיך אונגעגען מיט די אורחים און אלעמען אינזען געהאט. נאכן סדר האט מען געציילט ספרת העומר ארום 1:30 כמנהג קארלין און נאך דעם איז געווען א געשמיינט טאנץ בי ארום 2:30 און נאכדען האט דער רבוי געואנט שיר השירים פרק ד.

**סדר הפבח בימים סטאלנער רבוי פון דיטרויט**  
הרה"ק ר' יעקב חיים פערלאו בן מרדן אור ישראל מסטאלין זוקעל איז געווען דער סטאלנער רבוי אין אמריקה פון תמוו תרפ"ג בייז ו' איר תש"ז. ער ליגט אין דיטרויט. זיין חסיד און זיסקייט איז געווען א געלטנקייט:

הרה"ח ר' שלום העכט ע"ה האט געוואינט און ווילאמסבורג העט דער צויטן או פמח' ביינאכט האט דער רבוי פון דיטרויט געדאוונט מעריב פארן עמוד און דער הלל האט דער רבוי געזאגט מיט אוז זיסקייט או זעלטן איז צונגאנגען פון נעימות, און ער געדענקט או ווען דער רבוי האט איסגעלאוט: מושבי עקרת הבית, וואם דאס בעט מען פאר די גאולה אווי ווי רשי"ז טייטיש (תהלים קי"ג ט) עקרת הבית: ציון שהיא בעקרה יושבנה. האט זיך דער רבוי צו ווינט פאר א פאר מינוט. און נאך מעריב פלענט דער רבוי אריינעמען דעם עולם איז די סוכה וואם איז געווען איז די מעריב זויט פון שלול אויף ראנדי סט. און האט געטיילט מצה מצוה פארן עולם און פאר משפחת העכט האט דער רבוי אויך געטיילט חרוטה. אגב ר' שלום פלענט קומען צום סדר ביים רבין מיט זיין טאטן זיל און האט מפליא די ליכטנשטיינר פון רבין ביים סדר. דער רבוי האט פאר זיך אונגענרט א קליען רונדע טישל זיך זאלן דארטן זיין ווען זיך זענען געקומען נאך זיער סדר. אויך פלען קומען אסאך בנען קדושים מיט פראווען נאך זיער סדר און ר' שלום האט דער צוילט או דער סדר האט זיך זיך געציגן בי שפטעט איז די נאכט מיט שיינע ניגונם.

די הבנת אורחים פון די דיטרויטער איז באווארט, און במעט

דער בעל עגלה איז צוריך ארײַן איז שטוב און גענומען דער כוס של אליהו און דאס אויסגעטרונקען בייז עם איז נישט געלבן קיין טראפ וויזן, און דער בעל עגלה ואנט זי גוט זו"ט און פארט אועוק! דער חסיד מיט זיין וויב האבן געדארכט אביסל צייט בייז זיך האבן געקענט קומען צו זיך, אבער נאכט דאנקען דער רבש"ע פארן גורייסן נט, האט ער ממשיך געווען דעם סדר מיט חייות און א געשמאק. און גאנץ פמח' האט ער געדאנקט דעם רבש"ע פארן נט.

נאך פמח' איז ער געפארן קיין קארלין צום רבין און ביים געבן שלום, רופט זיך און ר' אהרן הנдол: וואם זאנטסטו צו דעם? בי דער האט ער אויסגעטרונקען דעם גאנצן כוס און בי מיר האט ער נאר פארווכט די וויזן! דער חסיד האט שני פארשטאנען איז דער רבוי האט דאס אלעט געווען פאראוים, און אים אהים געשיקט, און דער בעל עגלה איז געווען אליהו הנביא אליען! און זיך געפרידט איז ער האט זוכה געווען צו זען אליהו הנביא און או אליהו האט טאכע אויסגעטרונקען דעם כוס של אליהו הנביא זבור לטוב! זיע"א

**סדר ימי פמח' אין קארלין בי הרה"צ ר' אברהם אלימלך זוקעל**

בשנת תרצ"ב בחוה"מ פמח' י"ט ניסן, דער טאג פון הילולא פון הרה"ק ר' אהרן הגדל זוקעל איז דער רבוי הרה"ק ר' אברהם אלימלך פון קארלין בן מרדן אור ישראל מסטאלין זוקעל ארויפ צום ציון פון גורייסן ר' אהרן זיע"א אבער ער איז נישט ארײַן איז בית החיים נאר איז געשטאנען אינדרויסן, וויל עס איז געווען חול המועד און איז ס' שעיר הגלגולים פון ר' חיים וויטאל שטיטט או דער אריזויל האט אים געשיקט גיין אויף קבריז צדיקים אין חול המועד און מטאפל זיך אבער ער האט נישט משתתח געווען אויף די קברים. (קובץ בית אהרן וישראל ס"ט)

דער הייליגער קארלנער הרה"ק ר' אברהם אלימלך האט געהאט בימים סדר עטלביע מאל חסידים פון ארץ ישראל וואם האבן געשרהין זיער הרגשים און סדר הפבח פון רבין זיין פון קארלין. די הבנות צום פמח' איז געווען זיער הייליג בימים רבין און האט געשיקט יעדן יאר פאר זיין חסידים קיין איז א בריוו פון חיזוק לימי הפבח. די חסידים איז איז האבן ארײַנגעעהארעוועט איז די בריוו זי מיט א שטארקע חיבה און אפלערגען יעדן וויארט פון בריוו. דער הייליג בעית אהרן האט אויך געשיקט בריוו זיון צום אנטש פאר פמח' און אסאך פון זיך זענען געדראוקט איז ספר ה'ק בית אהרן. אמאלייגע חסידים ווען מען זיך געפרענט וואו האט מען מיטן הבנות צו פמח' האט גענטפערט גמ' פסחים, דראט, איז של'ה ה'ק, דראט, און בי דעם און דעם בריוו פון הייליג בעית אהרן.

פאן סדר האט דער רבוי געפלאמט מיט קדושה און

## הגדה של פסח "פרוט יוזזה" תשפ"ד

ニישט פארלאון און ער פארט רוחיג אהיים, אבער וווען ר' פסח איז אנגעקומען קיין יאווארניק האט ער זיך געשעט אהימיגין און איז אריין אין של לערנען און זאגן תהלים, אבער פונקט איז דארטן געווען זיין זון צבי אלמלך, וואס איז געלא芬 דערצילן זיין מאמע או דער טאטע איז שיין אנגעקומען און ער ווועט באלאד ברענגען געלט אויפ פסח! דעררויל האט זי גענאנגען און בעארנט פון דעם עסן געשעט כדי אנטזוגרייטן א גוטע מאהלייט, זאגנדיג איז איר מאן ווועט באלאד ברענגען געלט און זי ווועט נאך היינט באצאלן!

דעררויל די עסן איז שיין גרייט און די וויב און קינדרער ווארטן אוייס פאר ר' פסח צו קומען אבער ער קומט נישט, איז צבי אלמלך גענאנגען אין שוחל צו זעהן וואס איז געשען מיט זיין טאטען, ר' פסח האט געווען די צער פון זיין זון און האט געאנט: גוט, לאמיר אהיים גיין, און זי גיעין צו פום אהיים וווען פונקט דעםאלטם איז אריבער געפארן אַ וואן און דארט זיצט א ריבכער מענטש און ער ווארטט אורייס אַ זעלט פון געלט לעבן ר' פסח און די וואן פארט אוועק, ר' פסח און זיין זון גענען נאך געלא芬 דעם וואן צוריק געבן די זעלט מיינענדיג אַ ועם איז בטעות אורייס געפאלן, און וווען דער מענטש האט געווען ווי מען לוייפט אים נאך, האט ער געהיסן די בעל געללה אַ ער זאל פארן גאנר שגעול און ער איז געווען אומגעלאַך אים צו באפן.

ר' פסח האט געטראכט וואס זאל מען טאן דא? אבער ער האט פארשטאנען איז דאמ איז נישט סטמ א פאסירונג, און האט געפענט דעם זעלט און גענווען צילן די געלט און ער איז געוווען פונקלאָך וויפיל ער האט אויסגעגעבן פאר צדקה מיט נאך 5 רענדיילאָך, דא האט ער שיין געווען איז געקומען פון הימל און האט דאם גענווען און אהיים גענאנגען צו זיין צופרידענע שטוב.

מען האט געהאט מיט וואס צו צוגריטן א שיינעם פסח, און דער סדר איז געווען זעיר דערהויבן, אבער דער שפין איז געווען, וווען מען האט געפענט די טיר בי שפוך חמתק, שריטט אוייס דער יונגל צבי אלמלך: טאטע את איז דער איד וואס האט געווארפן דעם זעלט פאר דיר! ר' פסח האט שיין אלעט פארשטאנען! מען זאנט אַ ער היילגער בני יששכר פלענט דערצילן דעם מעשה אלע יאר ביים סדר זיע"א.

אלע בחורים פון ישיבה תורה ודעת האבן דארטן געגען אלע שבת און פסח איז נישט געווען אנדריש, און אלע ארכהי פרחי פלען אויך קומען, און אויך זענען מחליל שבתות געקומען צו פארן עסן ביים סדר און וווען מען האט מעורר געווען דער ר宾 דאם, האט ער געזנט אוזו עסן זי באטש מצח און כשרם. נאכן סדר פון די געסט האט דער רבי גענומען פירן זיין סדר זיע"א.

## אליהו הנביא האט געהאלַפָּן אַoid מאבן פסח

ר' פסח דער טאטע פון היילגער בני יששכר הרה"ק ר' צבי אלמלך פון דינוב זוקל, איז געווען אַ Uhלייבער אַרבעטארער וואס האט געהאט אַ פעלד אַין שטאטם יאווארבק, און ער האט געציגונג פרנסה פון דעם, איז מאל האט זיך געשאפט אַ יאר וואס האט בכל נישט גערענט און עס איז ל"ע געווען אַ hongevr יאר וויל עס האט גערנישט געוואקסן, און ר' פסח האט נישט געהאט פון וואו צו האבן זיין פרנסה, האט ער זיך געהונגען צו זיין אַ מלמד אַין אַ דראפּ בֵּי אַ גויסער גביר כדי צו האבן פרנסה ביז דער hongevr יאר ווועט אַריבערגין, און ער האט מיחלייט געווען אַ ער ווועט זיין דארטן ביז פסח.

דער גביר איז געווען זייר קאָרג אַן וווען עס איז געקומען צו טילן צדקה, האט ער געהאט אַ פארמאכטער האנט, אבער אַסאָק מענטשן וואס האבן געהרט פון דעם גביר זענען געקומען בעטן געלט און זיך אויסערדען אַ ער זאל זיין אורייס העלפּן, און ער האט אלעמען אוועק געשטופט, אבער וווען ר' פסח איז דארטן געווען מלמד האט ער נישט געקענט פארגעמען די עגומט פון די אַרעלעליט, און האט געהאנט פארן גביר אוֹ ער זאל יעדן געבן געלט און ער קען דאם אַראָפּרָעָבָעָנָעָן פון זיין מלמודות געלט, און פארן אַהיימְפָּאָרִין ווועט מען זיך פארעכענען, און דער גביר האט מסכימים געווען אוזו צו טאן. ר' פסח האט געטראכט און דער גביר צופרידן פון אים, עם איז שיין געווען נאנט צו פסח, און ר' פסח וויל אַהיימְפָּאָרִין און באקומוּן באצאלט, האט דער גביר געמאכט אַ חשבון, און עם איז אוייס געקוּמוּן אַ ר' פסח האט אלעט אוועק געגעבן פאר צדקה, און אויך אַין ער אריבער מיט נאך 5 נאלדנען רענדיילאָך וואס דער גביר האט אים מוחל געווען.

ר' פסח האט נישט פאריבָּל, און פארט אהיים אַן קיין געלט פאר פסח. אבער צופרידן אַ ער האט מקיים געווען די מצוה פון צדקה. ר' פסח האט געוואסט אַ ער אויבערשטער ווועט אים

דער בעש"ט האט געווען אַ מיט שמהה, ביים פדר איין יאר איז די טעג פאר פסח האט זיך דער היילגער בעל שם טוב געפֿרֶיט עפֿען אנדריש און אַבְּסָל מַאֲדָעָנָע ווי געווונטלאָך, אבער וווען עס איז געקוּמוּן צו שעפּן די מיט שלגנו, אַ ער געווען גאנר פרילאָך אַן געטאנצט מיט זיינע תלמידים מיט

## הנגדה של פמח' "פרוט' יהודזה" תשפ"ד

דרער בעש"ט און זאנט מיט שמהה מול' טוב! ברוך הוא וברוך שמו או דער אויבערשטער האט א פאלק וואם קענען פועלן מער ווי ישראל בעל שם!

די שמהה בי די תלמידים איז געווען אין לשער, אבער זיי האבן געוואלט וויסן וואם איז דא געווען? און האבן מתפלל געווען איז דער רבי זאל זיי דערצילן און דער בעש"ט האט אנגהיובן: עס איז געווארן א ניראה אין הימל אויף א דארף, און די נוים האבן מחלט געווען או ליל הסדר גיעין זיי חיללה מאכן א פאנראם אויפֿ אלע אידן דארטן אין דארף, און איך האב פרובייט צו מבטל מאכן די ניראה און עס איז מיר נישט גענאנגען, און א菲尔 מיט אייערע תפילות און כוונות איז דאם נישט וויכער געווארן און ווען איך האב געווען איז עס איז נישט א ווען אරויים האב איך זיך געשתארקט מיט אמונה און בטחון, און שמחה, אבער ביים סדר איז נאך אלין נישט וויכער געווארן, בייז פולצילגען

האב איך געווען איז ניראה איז בטל געווארן!  
דארטן אין דארף האט געפראוועט א סדר א איד פון מיינע חסידים און ווען זיי גענען אングעוקומען וואו עס שטיטט זאת ערפלנו אללו הַבָּנִים. בְּמַה שְׁנָאֵפֶּרֶת: כֹּל הַבָּנִים הַיְּאָרָה מְשֻׁלְּבָהוּ אֶזְרָעֵל פְּרָעָה האט געואנט מען דארף אַרְיִינְנוֹאָרֶפֶן אלע קינדרע איז טײַיך, האט זיך דער פְּרוּי אַנְגָּרְוּפָן ווען זיך וואלט געווען דארט וואלט זיך נישט געפאלט, האט דער מאן געואנט איז ערפלנטש דארף טאן וואם דער אויבערשטער וויל, וויל צדיק ה' בכל דרכיו, האט די פְּרוּי געפערעט וואו איז דער רחמנות פון אויבערשטן? מיר זגעגען דאך זיינע קינדרע און א טאטעה האט רחמנות אוף זיינע קינדרע א菲尔 ווען זיך האבן געזינדיגט! און איזוי האבן זיך געהאט א וויכוח ווער איז גערעכט! אבער נאכן פערטע כום ווען זיך געגען ביידע געווען גוט אングעטרונקען, האט דער מאן געואנט איז זיין וויביך איז גערעכט, און דער אובערשטער דארף האבן רחמנות אוף זיינע קינדרע, האבן זיך ביידע אויפֿגעשטעלט און געגעומען טאנצן, און אין הימל האט מען אングענוומען די ריד פון די פְּרוּי, און זעיר שמחה ביים טאנצן האט געשאפט א גויסע שמחה איז אלע עלמות און דער ניראה איז בטל געווארן, ווען דעם בין איך געווארן  
בשמהה, זיין"

**דער הייליגער צדיק ר' מנחם בראד' פון קאלאוב און די רעבעצען פיעען א קינד ביים אפיקזונן**

אַבְּדָה פון שטאטט טاش ניניצן יאר, בי זיין שוואגער הרה"ק ר' אלימלך האט דאם איבערגענוומען, און איז שנת הרס"ב איז ר' זיין מאמע מרת אסתה, די טאכטער פון הנאן ר' אברהム יצחיק וויבערגער אב"ד קלינינוארדין, ער איז געווען א תלמיד פון הייליגן ייטב לב פון סיגעט און נאבדעם פון הנאן ר' יאל צבי ראמטה, אב"ד סאלק. און ער האט חתונה געהאט מיט מורת מרם, די טאכטער פון הייליגן צדיק פון טаш הרה"ק ר' משולם פייש לאווי זוק"ל, און נאך זיין חתונה איז ער געווארן דער

אויסגעקליבן צען פון די חשובע תלמידים און זיי געבעטן זיי ואלן פראווען תיקון חצאות מיט גוריים כוונה, די תלמידים האבן שווין פארשטאנען אועס איז דא א שערקליבע ניראה און דער בעש"ט ארבעט מעשים דאם צו מבטל זיין, און דעריבער האבן די תלמידים תאכע געפראוועט זיעיר תיקון חצאות מיט שלימות און מיט גוריים כוונה.

איןדרערפרי ער בער פסח האט זיך גאנריישט געטויישט ביים בעש"ט, נאר זיין פנים איז געווארן בלאמ און דערשראקן, און האט וויבער געהיחסן זיינע אלע תלמידים זיך זאלן מכון זיין זים דאוועגען שחרית די כוונות פון ראש השנה, און זיך האבן געפאלט, נאכן דאוועגען האט דער בעש"ט געזאנט תורה או דער אמרתע בטחון איז אויב עס קומט צו א מזב וואם דער מענטש נישט קיין וועגן אroiס אדרער א וועג צו א ישעה, דעמאלאט זאל ער נאר האבן בטחון און מאמעין זיין או דער אויבערשטער ווועט העלפֿן, און ווי איזו וויסט מען אויב דער בטחון איז אמת? איז נאר אויב דער מענטש איז בשמחה! און דער פנים פון בעש"ט האט זיך געטויישט און געווארן אביסל בשמחה, אבער געמיישט מיט אביסל שרעק. מען האט זיך גענרייט צו ער בער פסח מצות, און ביים באקן איז דער בעש"ט צוריק געווארן אינאנציגן פרילאך. פאר מנהה האט דער בעש"ט וויבער געהיחסן מען זאל מכון זיין די כוונות פון ר'ה, און איז כי מעירב.

די תלמידים זגעגען דערנאך גענאנגען פראווען דעם סדר מיטן בעש"ט, און געהאפט צו הערן שייניע פשטים אוף די הנגדה ווי זיין שטינגר איז געווען אלע יארן, אבער דעם יאר איז דער בעש"ט געווען אריינגעטיפט איז זיין הנגדה און נישט אוף געהובן זיין קאָפֶּן, נאר געואנט די הנגדה ביזעןUndע מיט א זיסקייט און השתקפות הנפש. האט האבן געשהפט א צער בי די תלמידים, און נאכן ערנדין די הנגדה האט זיך געשהפט א שטילקיט איז צימער און דער בעש"ט האט זיך פאָרְדְּבִּיקָהּ און די תלמידים האבן אויך זיך פאָרְדְּבִּיקָהּ, ווען פולצולונג הערט זיך ווי דער בעש"ט הויבט איז צו לאבן, אבער ער איז נישט געווען איז געהאט און דער וועלט, אבער זיין פנים האט געללאקערט, איזוי האט זיך געציינן מער פון א שעה, ווען פולצילינג וווקט זיך אוף

**דער הייליגער צדיק ר' מנחם בראד' פון קאלאוב**

הרה"ק רב' מנחם בראד' זוק"ל איז געבורין געווארן כ"ב שבת תר"ב צו זיין הייליגן טאָטן הרה"ק ר' אברהם אב"ד ברענן, און זיין מאמע מרת אסתה, די טאכטער פון הנאן ר' אברהם יצחיק וויבערגער אב"ד קלינינוארדין, ער איז געווען א תלמיד פון הייליגן ייטב לב פון סיגעט און נאבדעם פון הנאן ר' יאל צבי ראמטה, אב"ד סאלק. און ער האט חתונה געהאט מיט מורת מרם, די טאכטער פון הייליגן צדיק פון טаш הרה"ק ר' משולם פייש לאווי זוק"ל, און נאך זיין חתונה איז ער געווארן דער

## הנגדה של פמח' "פרודס יהודזה" תשפ"ד

וזענונטפערט איך וועל צוואן אויב דו וועט מסכימים זיין, האט דער רבוי געננטפערט, גוט! פרענט זי וואם מייננטו מיט גוט? האט דער רבוי געננטפערט או אין צוועלף חדשים ארום וועט ער מאכן א בריטה.

נו, דער רעלבעצן האט געוואסט די כוחות וואם איר מאן האט, האט זי צווגיאנט ר' ישע' א זון איזוי ווי איר הייליגע מאן האט מסכימים געוווען, און ר' ישע' האט צוריקגעבען די אפיקומן און עס איז געווארן ששן ושמחה בייס סדר, דער קומענדין איר איז געוווען א איבער יאר און די ברכה איז מקוים געווארן און איז צוועלף חדשים זי אדר, איז געקומן די פריליכע בשורה איז ר' ישע' דער גבאי האט געבירון א זון.

ז אדר איז דאך די יארצית פון היילין צדיק ר' יצחק איזזיך מקאלוב וזוקיל, און הונדרטרער אידן זענען געקומן קיין קאלוב צום זיין הייליגער ציון, אבער בליעץ שנעל האט מען זיך דערוואסט פון די מופת פון קאלובר רבוי, און אנטשאטט גיין צום ציון, איז מען גלייך גענאנגען צום הויז פון באָר מנחם און מען האט אים געבעטן ברכוות און הבמותות, און פון גרויס שטופעניש האט זיך דער טיר צובראָן און דער רבוי האט געלאָקט און געההיין אלע זאלן זיין שטיל און האט זיך אונגעופּן: אונגעאָרישׂע חסידים מײַנען או ווילע עס האט מיר אינמאָל געלגען זיך איינבעטן ביהם איבערשטן און ער האט געהערט מיין בעטן, וועט ער דאס אלעמאָל טahan! איר זענט דאך געקומן צום ציון פון א צדיק וואם האט סדר געבעטן און האט געהאלפּן טויזנטער אידן, גיט צו אים און לאָט מיר אפּ! און די אידן זענען טאָקע אועקע צום ציון.

פּוֹרִים איז געוווען סנדק און גערעדט דברי תורה און די שמחה איז זיינע געווען קינדר, ער איז אועקע און דער רבוי האט גענאנגען געוווען נישט זוכה געווען צו קינדרער, נאר די תלמידים זענען געוווען זיינע קינדרער, ער איז אועקע ח' אב תורה זיינע זיינע קאלוב. אין ספר באָר מנחם התשל'ז איז דא א בילד פון זיין מצבה וואם דארט שטייט באָשריבן אביסל פון די גראָיסקייט פון דעם היילין צדיק, זיעא.

כדי צו קענען באָקומוּן א צוואג פֿאָר א קינד, אינמאָל איז אויסגעקומוּן איז עם איז געוווען א שנייענדיגע ווינטער און איזן חודש האט זיך נישט געמאָקט א לבנה און בי די לעצעט נאָקט האט דער רבוי געבעטן די בחורימ צו בליעין אויף און קוּקָן ווען עס וועט זיין מענגלאָך צו זעהן א לבנה און מען זאל אים שויין רופּן, דער רבוי איז אַרְיִין איז זיין צימער לערנען.

א בחור א באָמְערקט ווי עס קומט א לבנה איז ער געלאָפּן דערציילן דעם רבין, און מרוב שמחה איז דער רבוי געלאָפּן, און אויפּן וועג האט ער זיך אַרְיִין געקלאָפּט איז די טרעד פון שול, און צוּוּי בחורימ האבן אים אַנְגָּעָכָּפּט, דעמאָלטס בי די הַנִּי רוקד און בי טובים מאָורות האט דער רבוי געלאנצט און געשפּוֹרְגָּעָן מרוב שמחה און ר' ישע' האט אַכְּטָוָג געגעבן אויפּן רבין נישט צופּאָלֶן, און ר' ישע' האט געעהן או די שמחה בייס רבין איז גרויס און יעַצֵּט איז א עט רצון צו בעטן פֿאָר א קינד, און איז צוּגָּעָנָגָּעָן בעטן, האט אים דער רבוי געננטפּערט: איז קען דר נישט צוּזָּאָן נאר געבן א ברכה.

ר' ישע' האט זיך נישט מײַאָש געוווען און געהאט א פֿלאָן, ער האט שטארק געבעטן דעם רבין או ער וויל זיין בי אים אויפּן סדר, און דער רבוי האט מסכימים געוווען, בייס סדר ווען דער רבוי איז אַרוֹסִים פון צימער האט ר' ישע' גענאָבָעָט די אַפְּיקָוּמָן, און געהאָפּט איז אַזְוִי וועט ער באָקומוּן זיין ישועה.

עם איז געווערן די צייט פון צפּון און דער רבוי בעט צוריק די אַפְּיקָוּמָן און ר' ישע' נעמֶט שטאלֶין און זאנט איך ניב דאס נישט צוריק בייז דער רבוי זאנט מיר צו א קינד דעם יאר, דער רבוי האט זיך אונגערוףּן איך קען נישט צוּזָּאָן! דערוויל איז געווערן נאנט צו חצ'ות, און דער רבוי זעיר מkapid געוווען צו עסן די אַפְּיקָוּמָן פֿאָר חצ'ות, האט די רעביאַן זיך אונגערוףּן: קאלובער רבוי בית דאָך מדקדק צו עסן די אַפְּיקָוּמָן פֿאָר חצ'ות, זאג אים שווין צו, און אַזְוִי וועטמוּ קענען מקיים זיין דינִין מנהגן!

אבער דער רבוי האט זיך אונגערוףּן איך קען נישט צוּזָּאָן! האט זיך די רעביאַן אונגערוףּן: איך וויל דאָך אַעֲסֵן די אַפְּיקָוּמָן פֿאָר חצ'ות און וועגן דאָרְפָּן ואָרטְן פֿאָר דר וועל איך נישט קענען עסן פֿאָר חצ'ות! האט דער רבוי זיך אונגערוףּן צו זיין וויבּ: דו ביזט א טאָכטער פון טאָשער רבוי און האסט כה, זאג אים צו א קינד און מיר וועלן קענען עסן די אַפְּיקָוּמָן פֿאָר חצ'ות! האט

## סגולות לייל הפלד

וועט און געמען די תפּולות.

[נ] נאָך א סנולאָ איז דאָ: אויב אַינְיָעָר דָּאָרְפָּ אַישְׁוּה זָאָל ער אַנְגָּנָן שיר השירים נאָכָן סדר, און בעטן נאר איזין בקשה, און דער אויבערשטער וועט זיךער דערפּיל זיין בקשה.

[ד] ווען מען זאנט די וואָרט פָּסָח ביהם סדר זאָל מען אַינְיָעָן האבן,

א רמִין, די וואָרט "מצח" איז די ר'ת מכל צרה הצלינוּ. מצח ראמטוועט פון אלע צרות. שטויות אין הייליגע ספרים או מען זאל לאָן הענן אין שטוב אַנְגָּז יאר א שטיקל פון די אַפְּיקָוּמָן אלֶין אַשְׁמִירָה.

[ב] די מקובלים זאנט איז: אַנְגָּז דעם וואָס מען ענדיגט דעם ברכה נאָל ישראל, קען מען בעטן וואָס מען דאָרְפָּ און דער אויבערשטער

## הגדה של פכח "פרודס יהודוזה" תשפ"ד

נישט א קיטל, דעריבער טומטען אין א קיטל צו וויזן מיר גיינע נישט אין די לבוש פון א גוי, און אין דעם זכות וועט מען אַרְוֹסֶנְיָין פון גלוּת.

יב] בשם הרה"ק מוהרי"א מקאמארנה זזוק'ל שטייט או דער ואס האט פארגענסן צו ציילן ספירת העומר קען ציילן אינדרפרי מיט א ברכה, פונדעסזען אפלוּ מען האט אויך פארגענסן בי טאג, קען מען ציילן די קומענדיגע נאכט מיט א ברכה, און אויז האבן די צדיקים זיך געפרט.

(ספר עשר קדושים)

דער הייליגער בית אהרן מקאלין שריביט או היינטיגע צייטן קענען מיר פשוטע מענטשן דערגריכן אין הארות און השנות ביהם סדר אווי וו די צדיקים פון אמאָל, און פאָרוּאָם הײַסְט דאס סדר וויל די נאכט אויז א סדר אויף אַגְּנָאנְץ יָאָר, אווי ווּ מען פֿרְט זיך ליל הסדר אווי וועט מען זיך פֿרְן אַגְּנָאנְץ יָאָר. דעריבער אויז די הַכְּנָה צוּם פֿסְחָה זִיעָר ווּכְמַיִּה. אַיְזָן סְפִּרְתָּה אַיְזָן דָּא אַסְאָךְ בְּרִיוּוּ וְאַסְאָךְ דֵּי רְבִ'סְטְּהָבָן גַּעֲשִׁקְטָּה צוּם חֲסִידִים אוּפְּפָסָה, אַיְזָן מִין עַלְתָּעָר הַרְהָהָתְּ רְגִינְטְּ פִּלְטְּשִׁק וְצַלְפָּלָעָנְטָדְרָצְיָילְן אַוְלָטָעָה חֲסִידִים הַאֲבָנָן גַּעֲהָרָעוּוּת אַיְזָן דֵּי בְּרִיוּוּ פְּאָר אַהֲרֹן אַיְזָן דָּא אַסְאָךְ בְּרִיוּוּ וְאַסְאָךְ דֵּי גַּפְרָעָנְטָמְדָה אַיְזָן דֵּי זָוָאָה הַאַלְטָסְטָה מִיטָּן פֿסְחָה? האט ער בעשות גַּעֲנָטְפָּעָרָעָט אַיְזָן דָּעָם אַיְזָן דָּעָם בְּרִיוּוּ. מִיר ווּוִינְשָׁן אַלְעָא אַכְּשָׁרְן אַוְן פְּרִילִיכְן פֿסְחָה, אַיְזָן צַאָתָךְ מִאָרֶן מַצְרִים אַוְן נְפָלוּאָתָמִיט רְפָאוֹת אַוְן יְשֻׁוּתָפָאָר כָּל יִשְׂרָאֵל מִיטָּבָאָת גְּנוּאָל צְדָקָבְּבָאָ, בְּנִיסְנְגָנוּאָל וּבְנִיסְנְעַתְדִּין לִגְנָאָל (רְהָיאָ)

אויב אויר האט הנאה געהאט פון גְּלוּוּן וְאַלְטָג גַּעֲוָעָן אַשְׁיְנָעָן וְאַז גַּעֲלָעָן אַזְּרָעָן אַזְּרָעָן פְּאָרָן בְּרוֹא עַולְמָן אַזְּאִיךְ זַאְלָל קַעֲנָעָן מִשְׁוָּיךְ זַיְן אַרְדָּוּסְטָמָרָן גַּעֲנָטְמָעָן יָאָרָן מִיטָּבָאָת גְּנוּאָל צְדָקָבְּבָאָ, בְּנִיסְנְגָנוּאָל וּבְנִיסְנְעַתְדִּין לִגְנָאָל (רְהָיאָ)

פְּרִישְׁקִים.

**הוֹצֵאָה לְאָוֹר עַי "עולם הספרים" מרcco העולמי לספרים שאין בהם ערך ייחודי פארקייפן -**

ספר תולדות אהרן זטמאמר דפ' 90 \$5000 קול אריה פולנאה דפ' 90 דעת משה קאנז'ין דפ' 90 מביא ספר נפלא בת' משראפת ספר התולדות \$1800 חיבור בת' אויפן רמב"ם הל' עכ'ם ות' ומילה ועוד לישיב דרכי רומבי'ם מאנטוּרָפָן תרצ'ז, \$2500 ה�建ת הנה"ז ר' אביגדור מילר על ספרו, \$400. ומוירות מישיבת עץ חיים באבוב תש"ח עם אגרות קודש \$300 שם' זטמאמר גאר שין מיט וויזע פאָפָר \$17500 מטבח לשמירה וברכיה מהרה"ק מטאַש זיַעָא \$500 מטבח לשמירה והצלחה מהאדמוּר מהרנ"צ מבאַבָּו \$400 שׁוֹת'ן נודע ביהודה מהדוֹת דפוס ראשון מצב מפואר \$1200 דרוש לצוּן מהנוֹב דפ' 800 ספר שוֹת' מהרה"ק קולן שייך להרה"ק ר' יהושע מאַסְטָרוֹאָזָא בעל תולדות אדם עם ד' הגהות \$2500 אַדְמוּרִי מלבות בית טשערנאָבל \$500 מי יראינו טוב על טשערנאָבל \$140 ספר מהרמ' שיך עם הקידשת הקרן לדוד \$2800 ספר עם החותמת המלבי'ם \$3500 ספר עם החותמת שלמה והרה"ק ר' יעקב אַדְמוּר מיעזוב בן הרה"ק מטעענָאָנו \$5000 4 שיינע תשובה פון הנאן ר' יעקב צבי יונגריז \$1000 תחלים זטמאמר דגָּל והורה \$36000 תחלים בן בית קאמארנה תחלים תפילה ועשה פירות \$3000 תחלים זטמאמר עם מעמדות ועט \$28000 סלאוּטָאָ מצב מזווין \$25000 צמה ה' ל'צבי דפוס ראשון מצב מפואר \$4500 ספר שייך להרה"ק ר' מנדרל מסטראָפָקָוב \$1000 חי' אדם זטמאמר \$800 תיקון ליל שבועות סלאוּטָאָ \$9000 וזהר זטמאמר חלק שמota שלם \$1000 8 מכתבים הרבי מליבאָויטש עם הרבה תוכן בהוספה תיבות ושותה מהמוכרות בשם הרבי \$14000 ר' רשימה פון אונער ספרים און בריוּ צו באָקְומָעָן NY 4403 - 16 Ave Brooklyn, 11204 USA ~ 718 - 633 - 5500 Hours are 12 - 7:30 Fri 11-1:30, To receive the pardes: pardesyeheuda1@gmail.com or pickup in the store from Wednesday, check out our website www.seforimworld.com

מִיר פְּאָרְקוּיְפָן עַכְשָׁו וְלִבְרָעָנָעָמָה אַזְּרָעָן פְּרִידְעָן נְפָשָׁע זִיעָר אַסְאָךְ הַדְּבָרָה שָׁאָנָם בְּנִמְצָא

פְּרָנְמָה טָוָה, סְ= סְעִירָתָא דְשָׁמְיָא, חְ= חַיִּים טָוָבִים אַרְכוּם (שמעתי מהרב מיכאל נימוי זל' בשם הרב המקובל ר' מאיר מאוז שלייט'א)

ה] די מצה פון פכח איז געוען אייביג א שמייה און א סגולה און מען פְּרִידְעָן זִיך אַיְפְּצָהעָגָעָן די מצה איז שטוב אַגְּנָאנְץ יָאָר.

ו] אַפְּיקָוּמָן אַז בְּנִימְטָמָר "רְפָאָה" דָּאָם מִינְמָט אַז דִּי אַפְּיקָוּמָן אַז מִשְׁיךְ רְפָאָה פְּאָר וּוּרָע עַמְּ דָּאָרָף אַרְפָּאָה. (מָאוֹר וְשָׁמְשָׁ)

ז] שטייט אַז דִּי גְּמָי (ברכות כ"ז ע"ב) אַבְרָהָם תְּיקַע שְׁחָרִית, אַרְמוּ צוּ די אַרְבָּעָה בְּנִים אַז די הַגְּדָה. שְׁחָרִית אַז די רִיתְתָּ פָּנָן חַכְמָה, רְשָׁעָה, תְּמָם,

שָׁאַיְנוּ יוּדָעַ לְשָׁאָל.

\*\*\*

ח] עַמְּ אַז בְּאוֹוָסְטָה די סְפִּירָה אַז בְּיַיְנָה וְאַל מען שְׁרִיעָן בְּכָל כָּה, אַז מַתְפָּלָל זַיְן אַז מַעַן וְעַט גַּעַהְלָפָן וְעַרְעָן. וּבָאַן חַבָּן שְׁוָאָל, דָּא מַעַן קָעַן אַלְעָם אַוְים פְּוּיְעָלִין בַּיְמָה סְדָר, בֵּית אַהֲרָן.

\*\*\*

ט] בְּיַיְנָה גַּרְוִיסְעָר טִילְפָּה פָּוּן די סְפְּרִידִים עַמְּ נִישְׁטָה די וְרוּעָן, אַז אַנְדָּרָעָה פְּלָעָן דָּאָם אַיְפְּהָעָגָעָן אַלְזָן אַשְׁמָרָה.

\*\*\*\*

י] בְּיַיְנָה די בְּרָכָה אַשְׁר נָאָלָנְגָּה אַזְּנָאָל די הייליגער אַפְּטָאָרָב זַיְעָא אַז וְעַן אַזְּדָאָל די בְּרָכָה אַשְׁר נָאָלָנְגָּה אַזְּבָוְתִּינוּ מִפְּמָצְרִים קָעַן מַעַן פְּוּלָעָן אַז מַעַן זַאְל זַיְקָאָסְלִיְיָן פָּנָן אַלְעָם וְאַסְאָךְ דָּאָרָף קָוּמָעָן אַזְּזָן דִּי מַעְנָשָׁת אַז מַעַן זַאְל זַיְן אַזְּטוּבָן.

יא] דָּעָר עַנְיָן פָּוּן גַּיְינְז אַקְּטָל בַּיְמָה סְדָר שְׁטִיטָה אַז הַרְהָקְרָבָה ר' פִּינְחָס מִקְּאָרִין זַוְּקָל האט גַּעֲוָעָט דָּעָם טָעָם וְוְיִלְדִּי אַיְדָן וְעַנְעָן אַרְוּסָפָן מַצְרִים וְוְיִלְדִּי שְׁלָאָ שְׁנָוָה אַת לְבָשָׁם, מִמְּלָאָ וְוְיִלְדִּי גַּיְינְעָן קִינְמָאָל